



BMW Motorrad



Käsikirja

**F 900 R**

## Ajoneuvon/jälleenmyyjän tiedot

### Ajoneuvon tiedot

---

Malli

---

Ajoneuvon tunnistenumero

---

Värikoodi

---

Ensirekisteröinti

---

Rekisterinumero

### Jälleenmyyjän tiedot

---

Huollon yhteyshenkilö

---

Nimi

---

Puhelinnumero

---

Jälleenmyyjän osoite/puhelin (yrityksen leima)

## **BMW toivottaa sinut tervetulleeksi**

Kiitos, että valitsit BMW Motorrad -ajoneuvon. Haluamme toivottaa sinut lämpimästi tervetulleeksi BMW:n ajajien joukkoon. Tutustu uuteen ajoneuvoosi, jotta ajaminen liikenteessä sujuu turvallisesti.

### **Tästä käyttöohjekirjasta**

Lue tämä käyttöohjekirja ennen BMW-moottoripyörän käynnistämistä. Käyttöohjekirjasta löytyy tärkeää ajoneuvon käyttöä koskevaa tietoa, joka auttaa sinua hyödyntämään BMW-ajoneuvosi tekniset edut parhaalla mahdollisella tavalla.

Lisäksi saat tietoa huollosta ja hoidosta, käyttö- ja liikenneturvallisuudesta sekä ajoneuvon parhaasta mahdollisesta arvosta säilymisestä.

Todiste suoritetuista huoltotoista on edellytys joustavalle takuukäsittelylle.

Jos haluat joskus myydä BMW-moottoripyöräsi, muista luovuttaa myös käyttöohjekirja uudelle omistajalle. Se on tärkeä osa ajoneuvoa.

### **Ehdotukset ja kritiikki**

BMW Motorrad Service -toimipiste on apunasi ja tukenasi kaikissa ajoneuvoosi liittyvissä kysymyksissä.

Hyviä hetkiä BMW-moottoripyöräsi parissa ja turvallista matkaa sinulle toivottaa

BMW Motorrad.

01 40 1 603 387



# Sisällysluettelo

<b>1 Yleisiä ohjeita</b> .....	<b>7</b>	Yhdistelmäkatkaisin		Valot .....	68
Yleistietoa .....	8	oikea .....	25	Huomiovalo .....	69
Lyhenteet ja symbolit .....	8	Mittaristo .....	26	Hätävilkut.....	71
Varusteet.....	9	<b>3 Näytöt</b> .....	<b>27</b>	Vilkut .....	71
Tekniset tiedot .....	9	Merkki- ja varoitusvalot .....	28	Luistonesto (ASC/DTC) .....	72
Ajankohtaisuus painatushet-		TFT-näyttö näkymässä		Elektroninen alustasäätö	
kellä .....	9	Pure Ride .....	29	(D-ESA) .....	74
Muut informaation alkupe-		TFT-näyttö valikkonäky-		Ajotila .....	76
rät .....	10	mässä .....	31	Ajotila PRO.....	79
Sertifikaatit ja käyttöluvut ....	10	TFT-näyttö näkymässä		Vakionopeussäätö .....	80
Tallennusväline .....	10	Sport 1 .....	33	Laptimer .....	83
Älykäs hätäpuhelukäytös-		TFT-näyttö näkymässä		Vaihtamisvalo.....	85
telmä .....	14	Sport 2 .....	34	Varashälytin (DWA).....	85
<b>2 Yleiskuvat</b> .....	<b>17</b>	Varoitusnäytöt .....	35	Rengaspainevalvonta	
Yleiskuva vasen puoli .....	19	<b>4 Käyttö</b> .....	<b>59</b>	(RDC) .....	88
Yleiskuva oikea puoli .....	21	Virta- ja ohjauslukko .....	60	Lämpökahvat .....	88
Istuimen alla .....	22	Sytytysvirta kun Key-		Istuin .....	89
Yhdistelmäkatkaisin		less Ride .....	61	<b>5 TFT-näyttö</b> .....	<b>91</b>
vasen.....	23	Elektroninen käynnistykse-		Yleisiä ohjeita.....	92
Yhdistelmäkatkaisin		nesto EWS .....	64	Periaate .....	93
oikea .....	24	Sytytysvirran hätäkatkai-		Näkymä Pure Ride .....	100
		sin .....	65	Yleiset asetukset .....	101
		Älykäs hätäpuhelu .....	66	Bluetooth.....	102

Oma ajoneuvo.....	106	Moottoripyörän pysäköimi-		Etupyörän huoltopukki ....	157
Ajotietokone.....	109	nen.....	132	Moottoriöljy .....	158
Navigointi .....	109	Tankkaaminen.....	133	Jarrujärjestelmä .....	160
Media .....	111	Moottoripyörän kiinnittämi-		Kytkin .....	164
Puhelin .....	112	nen kuljetusta varten .....	138	Jäähdytysneste .....	165
Ohjelman version näyttämi-		<b>8 Tekniikka yksityis-</b>		Renkaat .....	166
nen.....	113	<b>kohdittain .....</b>	<b>141</b>	Vanteet ja renkaat.....	167
Lisenssitietojen näyttämi-		Yleisiä ohjeita.....	142	Vanteet ja renkaat.....	167
nen.....	113	Lukkiutumattomat jarrut		Valot .....	176
<b>6 Säätäminen .....</b>	<b>115</b>	(ABS).....	142	Käynnistysapu.....	177
Peilit.....	116	Luistonesto (ASC/DTC) ...	144	Akku .....	178
Ajovalo .....	116	Moottorijarrituksen dynaa-		Sulakkeet .....	181
Kytkin .....	117	minen säätö .....	146	Diagnoosipistoke .....	183
Jarrut.....	117	Dynamic ESA .....	147	Ketju .....	183
Jousen esijännitys.....	118	Ajotila .....	147	<b>10 Jälkiasennettavat</b>	
Vaimennus .....	119	DBC (Dynamic Brake Cont-		<b>lisävarusteet.....</b>	<b>187</b>
<b>7 Ajaminen .....</b>	<b>121</b>	rol) .....	149	Yleisiä ohjeita.....	188
Turvallisuusohjeita.....	122	Rengaspaineiden valvonta		Pistorasiat .....	188
Säännöllinen tarkastus ....	124	(RDC) .....	150	Softcase-laukku .....	189
Käynnistäminen .....	125	Vaihdeavustin .....	151	Takalaukku .....	190
Sisäänajo .....	128	Kääntyvä ajovalo .....	152	Navigointijärjestelmä.....	192
Vaihtaminen .....	129	<b>9 Huolto .....</b>	<b>155</b>		
Vaihtamisvalo.....	130	Yleisiä ohjeita.....	156		
Jarruttaminen .....	131	Työkalut.....	156		
		Huoltotyökalusarja.....	156		

<b>11 Hoito</b> .....	<b>199</b>	Vetopyörästä .....	216	<b>14 Liite</b> .....	<b>247</b>
Hoitoaineet .....	200	Runko .....	216	Elektronista käynnistykse-	
Moottoripyörän pesu .....	200	Alusta .....	216	nestoa koskeva vaatimus-	
Moottoripyörän herkkien		Jarrut .....	217	tenmukaisuustodistus .....	248
osien puhdistaminen .....	201	Pyörät ja renkaat .....	218	Elektronista käynnistykse-	
Maalipinnan hoito .....	202	Sähköjärjestelmä .....	219	senestoa koskeva todis-	
Suojaaminen .....	202	Varashälytin .....	221	tus .....	254
Moottoripyörän asettami-		Mitat .....	221	Keyless Ride -vaatimusten-	
nen talvisäilytykseen .....	202	Painot .....	222	mukaisuusvakuutus .....	256
Moottoripyörän käyttöön-		Ajoarvot .....	223	Keyless Ride -sertifi-	
otto .....	203	<b>13 Huolto</b> .....	<b>225</b>	kaatti .....	261
<b>12 Tekniset tiedot</b> .....	<b>205</b>	BMW Motorrad Huolto ....	226	Rengaspainevalvonnan vaa-	
Vikataulukko .....	206	BMW Motorrad Huoltohis-		timustenmukaisuusvakuu-	
Ruuviliitokset .....	209	toria .....	226	tus .....	263
Polttoaine		BMW Motorrad -ajoneuvo-		Rengaspainevalvonnan ser-	
F 900 R (0K11) .....	211	palvelut .....	227	tifikaatti .....	270
Polttoaine		Huoltotyöt .....	227	TFT-mittariston vaatimus-	
F 900 R A2 (0K31) .....	212	Huolto-ohjelma .....	229	tenmukaisuusvakuutus ....	271
Moottoriöljy .....	212	Huoltovahvistukset .....	230	TFT-mittariston sertifi-	
Moottori		Huoltovahvistukset .....	244	kaatti .....	277
F 900 R (0K11) .....	213			Älykkään hätäpuhelun vaa-	
Moottori				timustenmukaisuusvakuu-	
F 900 R A2 (0K31) .....	214			tus .....	280
Kytkin .....	215			Varashälyttimen vaatimus-	
Vaihteisto .....	215			tenmukaisuusvakuutus ....	286

<b>15 Aakkosellinen hakemisto .....</b>	<b>292</b>
---	------------



## **Yleisiä ohjeita**


Yleistietoa.....	8
Lyhenteet ja symbolit .....	8
Varusteet .....	9
Tekniset tiedot.....	9
Ajankohtaisuus painatushetkellä .....	9
Muut informaation alkuperät .....	10
Sertifikaatit ja käyttöluvat.....	10
Tallennusväline .....	10
Älykäs hätäpuhelujärjestelmä .....	14


## Yleistietoa


Tämän käyttöohjekirjan luvusta 2 löydät yleiskuvia moottoripyörästäsi. Kirjan jaksoon 13 kirjataan ylös kaikki suoritettut huolto- ja korjaustyöt. Todiste suoritetuista huoltotoista on edellytys joustavalle takuukäsittelylle.


Jos joskus myyt BMW-moottoripyöräsi, muista luovuttaa tämä käyttöohjekirja uudelle omistajalle; kirja on tärkeä osa moottoripyörää.


## Lyhenteet ja symbolit

 **HUOMIO** Pienen riskin vaaraa. Jos tätä ei vältetä, seurauksena voi olla vähäinen tai kohtuullisen vakava loukkaantuminen.

 **VAROITUS** Keskimääräisen riskin vaaraa. Jos tätä ei vältetä, seurauksena voi olla jopa kuolema tai vakava loukkaantuminen.

 **VAARA** Suuren riskin vaaraa. Jos tätä ei vältetä, seurauksena on kuolema tai vakava loukkaantuminen.


 **HUOMIO** Erityiset ohjeet ja varotoimenpiteet. Näiden huomiotta jättäminen voi aiheuttaa moottoripyörän tai varusteen vaurioitumisen ja siten takuuvaatimusten hylkäämisen.

 **HUOMAUTUS** Erityistietoa moottoripyörän käytöstä ja tarkastuksista sekä säätö- ja huoltotoista.

◀ Tarkoittaa huomautuksen loppua.

• Toimintaohje.

» Toiminnan tulos.

 Viittaa sivuun, jolta löytyy lisätietoa.

◁ Tarkoittaa jälkiasennettavaan lisävarusteeseen tai varusteisiin liittyvän informaation loppua.



Kiristysmomentti.



Tekniset tiedot.

LA Maakohtainen varustus.

TLV Lisävaruste.  
BMW Motorrad lisävarusteet asennetaan moottoripyöriin jo tuotantovaiheessa.

JLV	Jälkiasennettava lisävaruste. Voit hankkia jälkiasennettavan BMW Motorrad-lisävarusteen BMW Motorrad Service-toimipisteestä ja asentaa sen jälkepäin.
ABS	Lukkiutumattomat jarrut.
ASC	Automaattinen ajovakauden valvonta.
EWS	Elektroninen ajonesto.
D-ESA	Elektroninen alustasäätö.
DTC	Dynaaminen vetoluiston esto (tehdasasennettu lisävaruste vain ajotilavallinnan Pro yhteydessä).
DWA	Varashälytin.
RDC	Rengaspainevalvonta.

## Varusteet

BMW-moottoripyörän ostamisen yhteydessä olet valinnut mallin, jossa on yksilölliset varusteet.

Tässä käyttöohjekirjassa kuvataan BMW:n TLV ja tietyt JLV. Ymmärrät varmasti, että kirjassa on kuvattu myös sellaisia varusteita, joita et ole valinnut omaan pyörääsi. Erilaiset maakohtaiset poikkeamat kuvien moottoripyöriin ovat mahdollisia.

Jos moottoripyörässä ei ole kuvattuja varusteita, niiden kuvaukset on esitetty erillisessä ohjeessa.

## Tekniset tiedot

Kaikki tämän käyttöohjekirjan mitat, painot ja suoritusarvot on ilmoitettu Saksalaisen normituslaitoksen (Deutsches Institut für Normung e. V., DIN) ohjeiden mukaan, ja ne sisältävät tavansaomaiset mittapoikkeamat.

Lähtökohtana ovat tämän käyttöohjekirjan tekniset tiedot ja laatuokkavaatimukset. Ajoneuvo-kohtaiset tiedot voivat poiketa esim. valittujen lisävarusteiden, maakohtaisten varusteiden tai maakohtaisten mittausten menetelyjen vuoksi. Tiedot voi tarkastaa rekisteröintiakirjoista ja ajoneuvon huomautustarroista, BMW Motorrad Service -toimipisteestä tai muulta valtuutetulta Service Partnerilta tai ammattitaitoisesta huoltopisteestä. Ajopaperien tiedot ovat aina etusijalla käyttöohjekirjan tietoihin nähden.

## Ajankohtaisuus painatushetkellä

BMW Motorrad -moottoripyörien korkea turvallisuus- ja laatuaso pystytään varmistamaan kehittämällä rakennetta, varusteita ja tarvikkeita jatkuvasti. Tästä syystä joudumme varaamaan oikeuden poikkeamiin tämän käyttöohje-

kirjan ja moottoripyöräsi välillä. BMW Motorrad ei voi täysin sulkea pois inhimillisiä virheitä. Ymmärtänet, että edellä mainituista syistä kirjan tiedot, kuvat ja selitykset eivät kelpaa oikeudellisten vaatimusten perusteeksi.

## Muut informaation alkuperät

### BMW Motorrad Service -huoltopiste

Kysymyksiin vastaa mielellään BMW Motorrad Service -huoltopiste.

### Internet

Ajoneuvon käyttöohjekirja, mahdollisten lisävarusteiden käyttö- ja asennusohjeet sekä BMW Motorradia, esim. tekniikkaa, koskevat yleiset tiedot löytyvät osoitteesta **[www.bmw-motorrad.com/service](http://www.bmw-motorrad.com/service)**.

## Sertifikaatit ja käyttöluvat

Ajoneuvoa koskevat sertifikaatit ja mahdollisten lisävarusteiden ammatilliset käyttöluvat ovat kohdassa **[bmw-motorrad.com/certification](http://bmw-motorrad.com/certification)**.

## Tallennusväline

### Yleistä

Ajoneuvossa on sähkötoimisia ohjainlaitteita. Sähkötoimiset ohjainlaitteet käsittelevät tietoja, joita ne vastaanottavat esim. ajoneuvon tunnistimista, luovat itse tai vaihtavat keskenään. Tietyt ohjainlaitteet ovat välttämättömiä ajoneuvon turvallisen toiminnan kannalta ja ne avustavat kuljettajaa esim. avustinjärjestelmien kautta. Lisäksi ohjainlaitteet mahdollistavat mukavuus-, tiedotus- ja viihdetoiminnot.

Lisätietoja tallennetuista ja vaihdetuista tiedoista saa ajoneuvon

valmistajalta, esim. erillisen esitteen muodossa.

## Henkilötiedot

Jokaisella ajoneuvolla on yksilöllinen valmistenumero. Ajoneuvon omistaja voidaan selvittää maakohtaisesti ajoneuvon valmistenumeron, rekisterinumeron ja vastaavien viranomaisen avulla. Ajoneuvoon tallennetut kuljettajaa tai ajoneuvon omistajaa koskevat tiedot voidaan selvittää myös esim. käytössä olevan ConnectedDrive-tiilin kautta.

## Tietosuojaoikeudet

Ajoneuvon käyttäjällä on sovellettavien tietosuojalakien mukaisesti oikeus saada henkilökohtaiset tiedot ajoneuvon valmistajalta tai yritykseltä sekä muokata niitä. Auton käyttäjällä on oikeus pyytää paikoista, jotka tallentavat ajoneuvon käyttäjästä henkilökoh-

taisia tietoja, maksutta kattavat tiedot.

Tällaisia paikkoja voivat olla:

- Auton valmistaja
- Valtuutettu Service-toimipiste
- Ammattikorjaamot
- Palveluntarjoajat

Ajoneuvon käyttäjä voi vaatia tietoja siitä, mitä henkilökohtaisia tietoja hänestä on tallennettu, mihin tarkoitukseen tietoja käyte- tään ja mistä tiedot ovat peräisin. Tietojen pyytämiseen tarvitaan omistus- tai käyttöluvatodistus. Tietojen pyytäminen kattaa myös tiedot, jotka on välitetty muille yri- tyksille tai muihin toimipaikkoihin. Tietosuojakäytäntö on esitetty ajoneuvon valmistajan verkkosivulla. Tietosuojakäytäntö sisältää tietoja oikeudesta poistaa tai oikaista tietoja. Ajoneuvon val- mistajan verkkosivulla on myös valmistajan ja tietosuojavaltuute- tun yhteystiedot.

Ajoneuvon omistaja voi pyytää BMW Motorrad Service -toimi- pistettä tai muuta valtuutettua Service Partneria tai ammattitai- toista huoltopistettä lukemaan ajoneuvon tallennetut tiedot tar- vittaessa korvausta vastaan. Ajoneuvotiedot luetaan ajoneuvon On-Board-diagnoosin (OBD) laki- sääteisen pistorasian kautta.

### **Tietojen julkaisua koskevat lakisääteiset vaatimukset**

Ajoneuvon valmistaja on velvolli- nen luovuttamaan kerätyt tiedot viranomaisille voimassa olevien lakimääräysten puitteissa. Tämä koskee välttämättömiä tilanteita ja yksittäistapauksia, esim. ran- gaistavien tekojen selvittämistä varten.

Valtiolliset viranomaiset ovat voi- massa olevien oikeuksien puit- teissa valtuutettuja lukemaan ajo- neuvon tallennetut tiedot itse yksittäistapauksissa.

### **Ajoneuvon toimintatiedot**

Ohjainlaitteet käsittelevät tietoja ajoneuvon toiminnan takaami- seksi.

Niitä ovat esim.:

- Ajoneuvon ja sen yksittäisten rakenneosien tilaraportit, esim. pyörän kierros-luku, pyörän no- peus, liikkeen viive
- Ympäristöolosuhteet, esim. lämpötila

Tietoja käsitellään vain ajoneu- vossa ja ne ovat pääsääntöisesti tilapäisiä. Tietoja ei tallenneta käyttöajan ulkopuolella. Elektroniset rakenneosat, esim. ohjainlaitteet, sisältävät teknisten tietojen tallentamiseen tarvitta- via komponentteja. Ajoneuvon kuntoa, rakenneosien tarvetta, ta- pahtumia ja vikoja koskevia tietoja voidaan tallentaa väliaikaisesti tai pysyvästi. Näiden tietojen avulla dokumen- toidaan yleensä rakenneosan,

moduulin, järjestelmän tai ympäristön tila, esim.:

- Järjestelmän osien käyttötilat, esim. täyttömäärä, rengaspaine
- Tärkeiden järjestelmäkomponenttien, esim. valot ja jarrut, vikatoiminnot ja viat
- Ajoneuvon reagointi erityisiin ajotilanteisiin, esim. ajodynaamiikkajärjestelmän käyttö
- Ajoneuvoa vaurioittavien tapahtumien tiedot

Tiedot ovat välttämättömiä ohjainlaitteen toiminnan kannalta. Lisäksi ajoneuvon valmistaja käyttää niitä vikatoimintojen tunnistamiseen ja korjaamiseen sekä ajoneuvon toimintojen optimointiin.

Suurin osa tiedoista on tilapäisiä ja niitä käsitellään vain ajoneuvossa. Vain pieni osa tiedoista tallennetaan tapahtuma- tai vikamuistiin.

Huoltotöiden, esim. korjausten, huoltoprosessien, takuukorjausten ja laadunvarmistustoimenpiteiden, yhteydessä tekniset tiedot voidaan lukea yhdessä valmistenumeron kanssa ajoneuvosta. Tiedot voi lukea BMW Motorrad Service -toimipiste tai muu valtuutettu Service-toimipiste tai ammattitaitoinen huoltopiste. Tietojen lukemiseen on käytettävä ajoneuvon On-Board-diagnoosin (OBD) lakisääteistä pistorasiaa.

Tietoja haetaan, käsitellään ja käytetään kussakin jälleenmyyjäverkoston osassa. Tietoihin dokumentoidut ajoneuvon tekniset tilat auttavat vianmäärityksessä, takuovelvoitteiden säilyttämisessä ja laadun parantamisessa.

Lisäksi valmistaja on velvollinen tarkkailemaan tuotteita tuotevastuulain puitteissa. Tämän velvoitteen täyttämiseksi ajoneuvon valmistaja tarvitsee teknisiä tietoja

ajoneuvosta. Ajoneuvosta saattavia tietoja voidaan käyttää myös asiakkaan pyytämien takuuvaatimusten tarkastamiseen. BMW Motorrad Service -toimipiste tai muu valtuutettu Service-toimipiste tai ammattitaitoinen huoltopiste voi resetoida ajoneuvon vika- ja tapahtumamuistin korjaus- tai huoltotöiden yhteydessä.

## **Tietojen syöttäminen ja tiedonsiirto ajoneuvoon**

### **Yleistä**

Varusteista riippuen ajoneuvoon voi tallentaa mukavuusasetukset ja yksilölliset asetukset, ja niitä voi muuttaa tai ne voi resetoida milloin tahansa.

Niitä ovat esim.:

- Tuulisuojan asennon asetukset
- Alustan säädöt

Tiedot voidaan välittää tarvittaessa ajoneuvon Entertainment-

ja kommunikaatiojärjestelmään, esim. älypuhelimien kautta.

Niitä ovat ajoneuvon varusteista riippuen:

- Multimediatiedot, kuten toistettava musiikki
- Osoitekirjatiedot käytettäessä kommunikaatiojärjestelmän tai integroidun navigointijärjestelmän yhteydessä
- Syötetyt määränpääät
- Internetpalveluiden käyttöä koskevat tiedot. Tiedot voidaan tallentaa paikallisesti ajoneuvoon tai ne ovat laitteessa, joka on liitetty ajoneuvoon, esim. älypuhelin, USB-muistitikku, MP3-soitin. Jos tiedot tallennetaan ajoneuvoon, ne voidaan poistaa milloin tahansa.

Tiedot välitetään kolmansille osapuolille vain henkilökohtaisesta toiveesta online-palvelujen käytön yhteydessä. Se riippuu palvelujen

käytön yhteydessä valituista asetuksista.

### **Kannettavien päätelaitteiden liittäminen**

Varusteista riippuen ajoneuvoon liitettyjen kannettavien päätelaitteiden, esim. älypuhelimien, avulla voi ohjata ajoneuvon käyttöelementtejä.

Tällöin kannettavan päätelaitteen kuvan ja äänen voi välittää multimedijärjestelmän kautta. Samalla kannettavaan päätelaitteeseen välitetään tiettyjä tietoja. Yhteystavasta riippuen niitä ovat esim. sijaintitiedot ja muut yleiset ajoneuvotiedot. Se mahdollistaa valittujen sovellusten, esim. navigoinnin ja musiikin toiston, optimaalisen käytön.

Käytettävän sovelluksen tarjoaja määrittää muun tietojenkäsittelyn tavan. Mahdollisten asetusten laajuus riippuu käytettävästä sovelluksesta ja kannettavan päätelaitteen käyttöjärjestelmästä.

## **Palvelut**

### **Yleistä**

Jos ajoneuvossa on radioverkko-yhteys, sen avulla voi vaihtaa tietoja ajoneuvon ja muiden järjestelmien välillä. Radioverkkoyhteys muodostetaan ajoneuvon oman lähetin- ja vastaanotin yksikön tai oman kannettavan päätelaitteen, esim. älypuhelimien, avulla. Radioverkkoyhteyden avulla voi käyttää ns. online-toimintoja. Niitä ovat ajoneuvon valmistajan tai muun palveluntarjoajan tarjoamat online-palvelut ja sovellukset.

### **Ajoneuvon valmistajan palvelut**

Ajoneuvon valmistajan online-palvelujen osalta kukin toiminto on kuvattu asianomaisessa kohdassa, esim. käyttöohjekirjassa tai valmistajan verkkosivulla. Niissä on esitetty myös olennaiset tietosuojaoikeuksia koskevat tiedot. Henkilötietoja voidaan käyttää online-palvelujen tuottamiseen.

Tietojenvaihto tapahtuu turvallisen yhteyden kautta, esim. siihen ajoneuvon valmistajan tarkoitettujen IT-järjestelmien kautta.

Palveluiden valmisteluun liittyvä henkilötietojen kerääminen, käsittely ja käyttö tapahtuu vain lakisääteisen luvan, sopimuksen tai suostumuksen perusteella. Koko tietoyhteyden voi myös aktivoida ja deaktivoida. Poikkeuksena ovat lakisääteiset toiminnot.

### **Muiden palveluntarjoajien palvelut**

Muiden tarjoamia online-palveluja käytettäessä vastuu palveluista sekä tietosuoja- ja käyttöehdoista on kullakin palveluntarjoajalla. Ajoneuvon valmistaja ei voi vaikuttaa niissä vaihdettavaan sisältöön. Lisätietoa henkilötietojen keräämisen ja käytön tavasta, laajuudesta ja tarkoituksesta kolmansien osapuolten palveluiden yhteydessä saa kultakin huolto- palveluntarjoajalta.

## **Älykäs hätäpuhelujärjestelmä**

– jossa on älykäs hätäpuhelu<sup>TLV</sup>

### **Periaate**

Älykäs hätäpuhelujärjestelmä mahdollistaa manuaalisen tai automaattisen hätäpuhelun, esim. onnettomuuden sattuessa. Hätäpuhelut ohjataan ajoneuvon valmistajan ylläpitämään hätäkeskukseen.

Lisätietoja älykkään hätäpuhelujärjestelmän ja sen toimintojen käytöstä on kohdassa "Älykäs hätäpuhelu".

### **Oikeudelliset perusteet**

Henkilötietojen käsittely älykkään hätäpuhelujärjestelmän kautta tapahtuu seuraavien säädösten mukaisesti:

- Henkilötietosuoja-laki: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY.
- Henkilötietosuoja-laki: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY.

Oikeudelliset perustat älykkään hätäpuhelujärjestelmän aktivointiin ja toimintaan ovat solmittu ConnectedRide sopimus kyseisiä toimintoja varten sekä vastaavat lakimääräykset ja Euroopan parlamentin ja neuvoston säätämät asetukset ja direktiivit. Kyseisissä asetuksissa ja direktiiveissä säädetään luonnollisten henkilöiden suojasta henkilötietoja käsiteltäessä. Henkilötietojen käsittely älykkään hätäpuhelujärjestelmän kautta tapahtuu henkilötietosuojasta annettujen eurooppalaisten direktiivien mukaisesti.

Älykäs hätäpuhelujärjestelmä käsittelee henkilötietoja vain ajoneuvon omistajan suostumuksella. Älykäs hätäpuhelujärjestelmä ja muut lisäksi käytettävät palvelut saavat käsitellä henkilötietoja vain tietojenkäsittelyä koskevan henkilön, esim. ajoneuvon omistajan, nimenomaisen suostumuksen perusteella.

### **SIM-kortti**

Älykäs hätäpuhelujärjestelmä toimii ajoneuvon asennetun SIM-kortin avulla mobiiliverkon kautta. SIM-kortti on liitetty pysyvästi mobiiliverkkoon, jotta liitännävaihe on nopea. Tiedot lähetetään hätätapauksessa ajoneuvon valmistajalle.

### **Laadun parantaminen**

Ajoneuvon valmistaja käyttää hätäpuhelun yhteydessä välitettyjä tietoja myös tuotteiden ja palveluiden laadun parantamiseen.

### **Paikanmäärittely**

Vain mobiiliverkko-operaattori voi määrittää ajoneuvon sijainnin mobiiliverkon kautta. Huoltopalveluntarjoaja ei voi liittää valmistenumeron ja asennetun SIM-kortin puhelinnumeroa. Vain ajoneuvon valmistaja voi liittää valmistenumeron ja asennetun SIM-kortin puhelinnumeron toisiinsa.

### **Hätäpuheluiden lokitiedot**

Hätäpuhelujen lokitiedot tallennetaan ajoneuvon muistiin. Vanhimmat lokitiedot poistetaan säännöllisesti. Lokitietoihin kerätään esim. tietoja siitä, milloin hätäpuhelu on soitettu ja kuka se on soittanut. Lokitiedot voidaan lukea poikkeustapauksissa ajoneuvon muistista. Lokitietojen lukeminen tapahtuu pääsääntöisesti vain tuomioistuimen päätöksellä ja se on mahdollista vain, jos vastaavat laitteet on liitetty suoraan ajoneuvon.

### **Automaattinen hätäpuhelu**

Järjestelmä on rakennettu siten, että ajoneuvon tunnistimien tunnistaman vakavuudeltaan tietynlaisen onnettomuuden sattuessa hätäpuhelu soitetään automaattisesti.

### **Lähetetyt tiedot**

Jos hätäpuhelu soitetään älykkään hätäpuhelujärjestelmän kautta, vastaavaan hätäkeskukseen välitetään samat tiedot kuin julkiseen pelastuspalveluun lakisääteistä eCall-hätäpuhelujärjestelmää käytettäessä.

Älykkään hätäpuhelujärjestelmän kautta lähetetään lisäksi seuraavat tiedot ajoneuvon valmistajan valitsemaan hätäkeskukseen ja tarvittaessa julkiseen pelastuspalveluun:

- Onnettomuustiedot, esim. ajoneuvon tunnistimien tunnistama törmäyssuunta, pelastuspal-

- velun resurssien määrittämisen helpottamista varten.
- Yhteystiedot, kuten asennetun SIM-kortin puhelinnumero ja kuljettajan puhelinnumero, jos se on saatavilla, jotta onnettomuuden osapuoliin saadaan tarvittaessa nopeasti yhteys.

### **Tietojen tallentaminen**

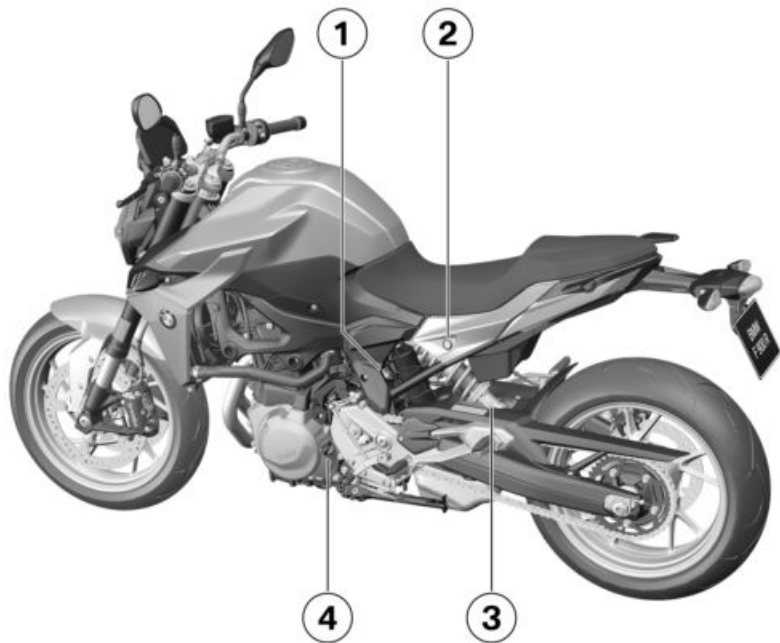
Soitettuun hätäpuheluun liittyvät tiedot tallennetaan ajoneuvoon. Tiedot sisältävät hätäpuhelua koskevat tiedot, esim. hätäpuhelun soittamisen paikka ja aika. Hätäpuhelun äänitiedot tallennetaan hätäkeskukseen. Asiakkaan äänitiedot tallennetaan 24 tunnin ajaksi, jos hätäpuhelun yksityiskohtia on analysoitava. Sen jälkeen äänitiedot poistetaan. Hätäkeskuksen työntekijän äänitiedot tallennetaan laadunvarmistuksen vuoksi 24 tunnin ajaksi.

### **Henkilötietojen alkuperä**

Älykkään hätäpuhelun yhteydessä käsiteltyjä tietoja käytetään vain hätäpuhelun soittamiseen. Ajo-neuvon valmistaja antaa lakisääteisten velvoitteiden puitteissa tiedot sen käsittelemistä ja tarvittaessa tallentamista tiedoista.

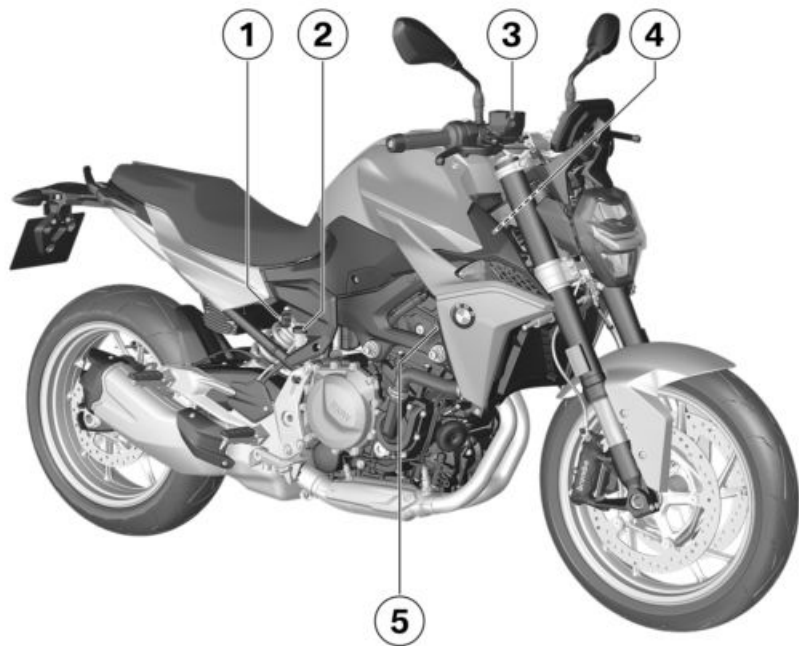
## **Yleiskuvat**

Yleiskuva vasen puoli .....	19
Yleiskuva oikea puoli .....	21
Istuimen alla .....	22
Yhdistelmäkatkaisin vasen .....	23
Yhdistelmäkatkaisin oikea .....	24
Yhdistelmäkatkaisin oikea .....	25
Mittaristo .....	26



## **Yleiskuva vasen puoli**

- 1** Pistorasia (☐☐☐☐ 188)
- 2** Istuimen lukkolaite (☐☐☐☐ 89)
- 3** Vaimennuksen säätö  
(☐☐☐☐ 119)
- 4** Öljyntäyttöaukko ja öljymäärän mittatikku (☐☐☐☐ 158)

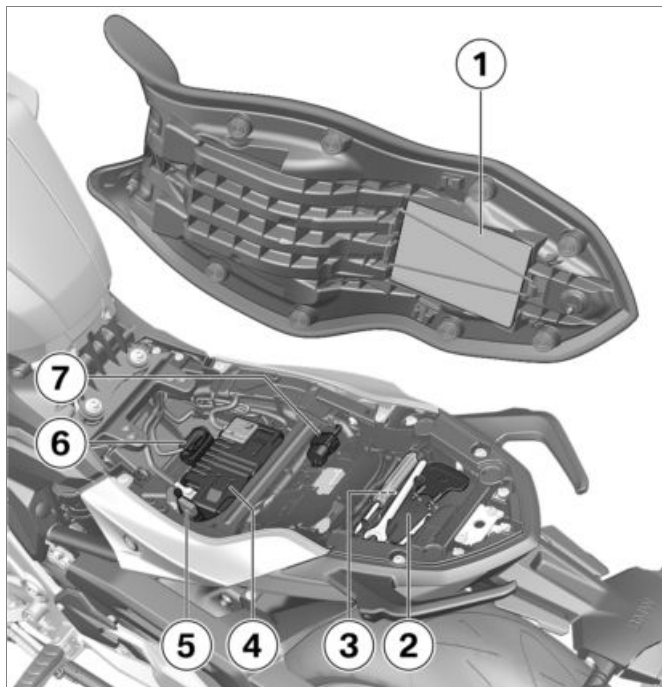


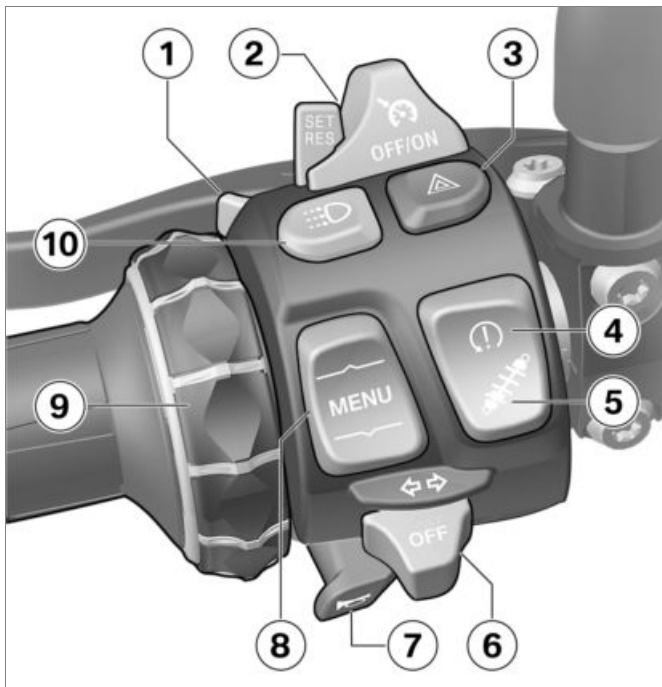
## Yleiskuva oikea puoli

- 1 Jousen esijännityksen säätö (☐☐☐▶ 118)
- 2 Takajarrunestesäiliö (☐☐☐▶ 163)
- 3 Etujarrunestesäiliö (☐☐☐▶ 162)
- 4 Valmistenumero, tyypikilpi (ohjausakselin alapäässä)
- 5 Jäähdytysnestemäärän näyttö (sivuverhouksen takana) (☐☐☐▶ 165)

## Istuimen alla

- 1 Käyttöohjekirja (→ 8)  
Ensiapulaukku (käyttöohjekirjan alla)
- 2 Työkalut (→ 156)
- 3 Koodauspistokkeen pistoke – jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>  
Koodauspistokkeen asentaminen (→ 78).
- 4 Akku (→ 178)
- 5 Pääsulakkeen vaihto (→ 181).
- 6 Diagnoosipistoke (→ 183)
- 7 Sulakkeiden vaihtaminen (→ 182).






## Yhdistelmäkatkaisin vasen


- 1 Kaukovalo ja kaukovalo-vilkku (☛ 68)
- 2 – jossa on vakionopeus-säätö TLV  
Vakionopeussäätö (☛ 81).
- 3 Hätävilkut (☛ 71)
- 4 ASC/DTC (☛ 72)
- 5 – jossa on  
Dynamic ESA TLV  
Säätömahdollisuudet (☛ 74)
- 6 Vilkut (☛ 71)
- 7 Äänimerkki
- 8 Keinupainike MENU (☛ 93)
- 9 Multi-Controller  
Käyttöelementit (☛ 93)
- 10 – jossa on päiväajovalot TLV  
Manuaalinen huomiovalo (☛ 69).


## Yhdistelmäkatkaisin oikea


– jossa on älykäs hätäpuhelu<sup>TLV</sup>

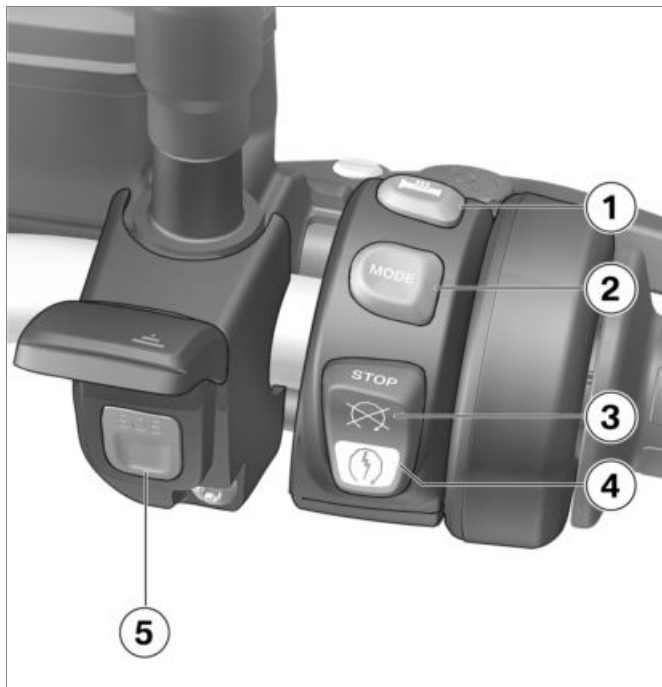
1 – jossa on lämpökahvat<sup>TLV</sup>  
Lämpökahvojen käyttö  
( 88).

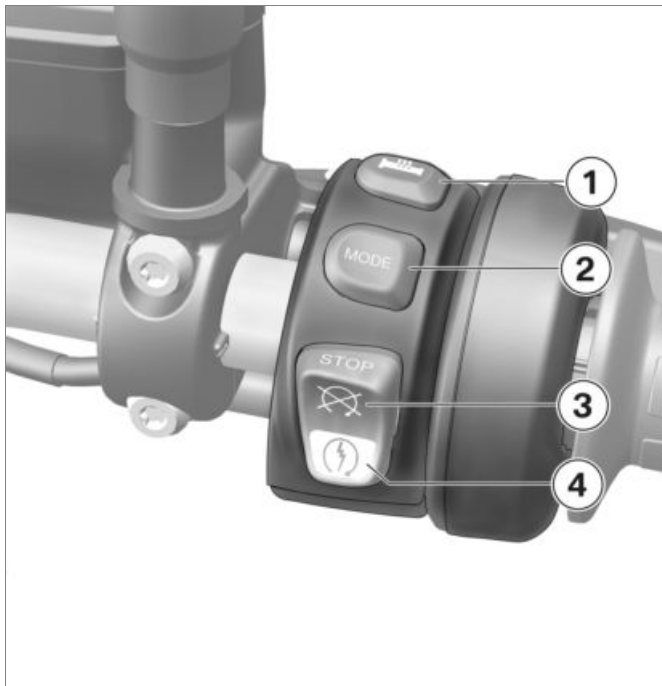
2 Ajotila ( 76)

3 Sytytysvirran hätäkatkaisin  
( 65)

4 Käynnistyskatkaisin  
( 125)

5 SOS-painike  
Älykäs hätäpuhelu ( 66)





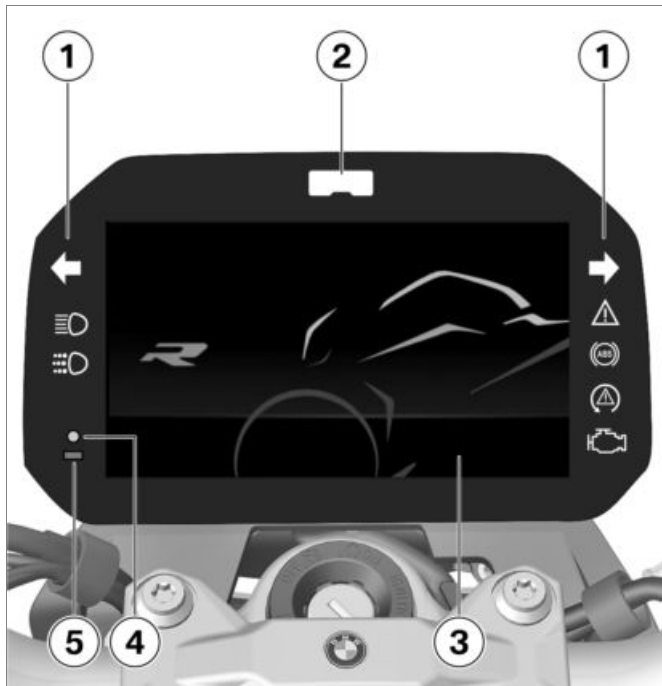
## Yhdistelmäkatkaisin oikea

– jossa ei ole älykästä hätäpuhe-  
lua<sup>TLV</sup>

- 1 – jossa on lämpökahvat<sup>TLV</sup>  
Lämpökahvojen käyttö  
(⇒ 88).
- 2 Ajotila (⇒ 76)
- 3 Sytytysvirran hätäkatkaisin  
(⇒ 65)
- 4 Käynnistyskatkaisin  
(⇒ 125)

## Mittaristo

- 1 Merkki- ja varoitusvalot (→ 28)
- 2 Vaihtamisvalo
- 3 TFT-näyttö (→ 29)  
(→ 31)
- 4 DWA-valodiodeja  
– jossa on varashälytys (DWA)<sup>TLV</sup>  
Hälytyssignaali (→ 86)  
– jossa on Keyless Ride<sup>TLV</sup>  
Kaukokäyttöavaimen merkikivalo  
Sytytysvirta kun Keyless Ride (→ 62).
- 5 Valodiodeja (mittariston valaistuksen kirkkauden säätöön)

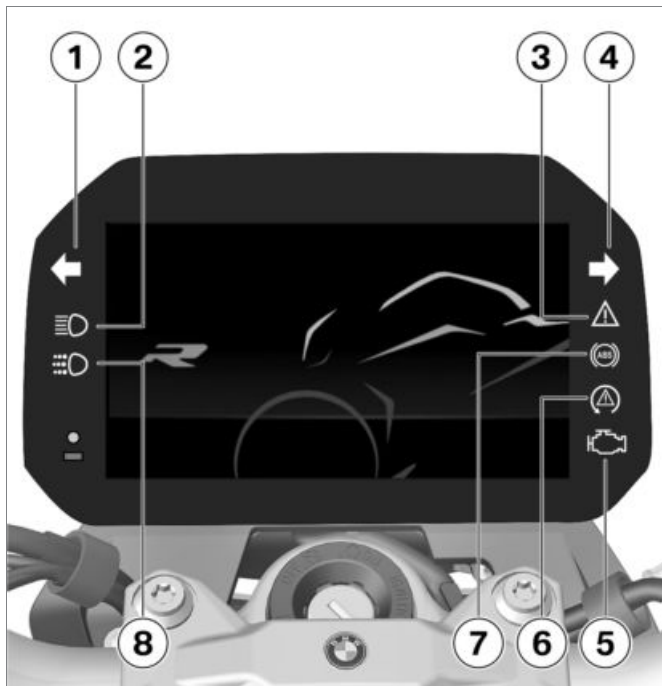


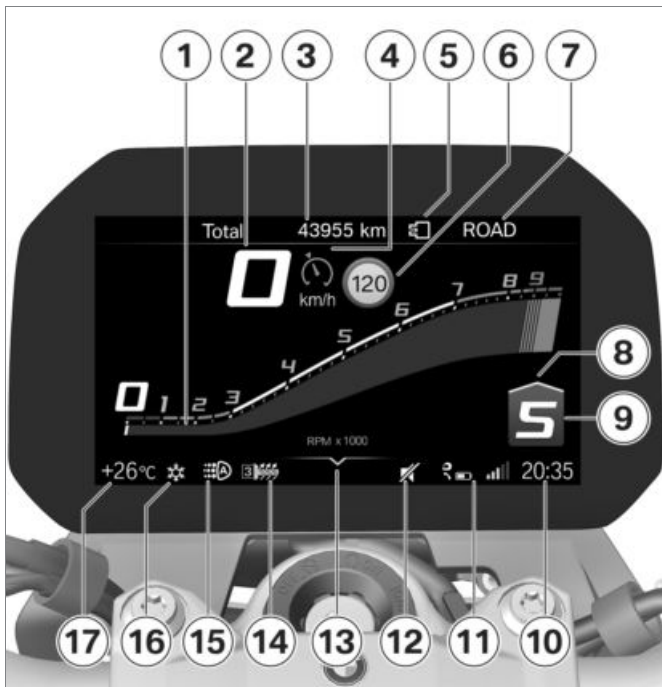
## Näytöt

Merkki- ja varoitusvalot .....	28
TFT-näyttö näkymässä Pure Ride .....	29
TFT-näyttö valikkonäkymässä .....	31
TFT-näyttö näkymässä Sport 1 .....	33
TFT-näyttö näkymässä Sport 2 .....	34
Varoitusnäytöt .....	35

## Merkki- ja varoitusvalot

- 1 Viikut vasen  
Viikkujen käyttäminen (→ 71).
- 2 Kaukovalo (→ 68)
- 3 Yleinen varoitusvalo (→ 35)
- 4 Viikut oikea
- 5 - EU-markkinoiden vienti<sup>LA</sup>  
Päästöarvojen varoitusvalo  
Päästövaroitus (→ 47)
- 6 ASC/DTC (→ 53)
- 7 ABS (→ 52)
- 8 – jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>  
Manuaalinen huomiovalo (→ 69).

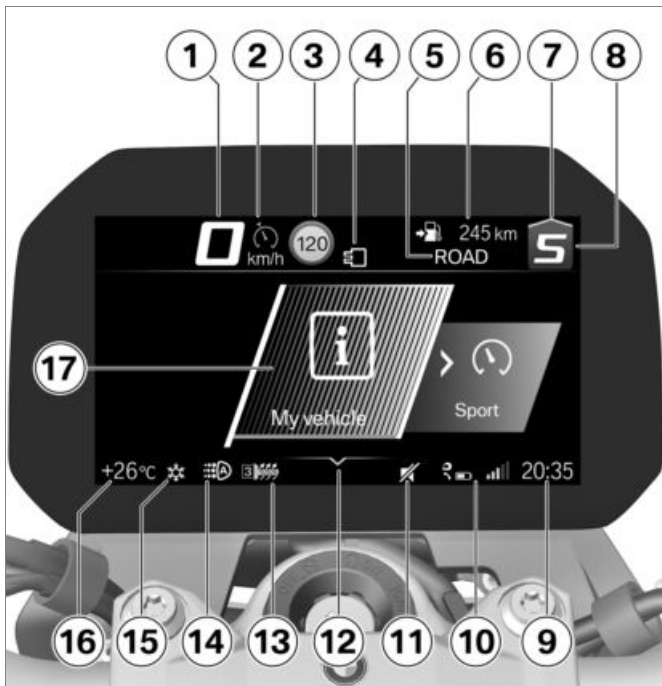




## TFT-näyttö näkymässä Pure Ride

- 1 Kierroslukumittari (►► 100)
- 2 Nopeusnäyttö
- 3 Tilarivi kuljettajatiedot (►► 98)
- 4 – jossa on vakionopeus-säätö TLV  
Vakionopeussäätö (►► 81).
- 5 Koodauspistoke  
– jossa on ajotilat Pro TLV  
Koodauspistokkeen asen-  
taminen (►► 78).
- 6 Speed Limit Info (►► 99)
- 7 Ajotila (►► 76)
- 8 Suositus suuremmalle  
vaihteelle vaihtamisesta  
(►► 100)
- 9 Vaihdenäyttö, vapaa-asen-  
nossa näkyy "N" (tyhjä-  
käynti).
- 10 Kello (►► 101)
- 11 Yhteyden tila (►► 103)
- 12 Mykistys (►► 101)

- 13 Käyttöapu
- 14 Lämpökahvojen lämmitys-  
tehot (☐☐☐➔ 88)
- 15 Automaattinen huomiovalo  
(☐☐☐➔ 70)
- 16 Jäävaroitus (☐☐☐➔ 43)
- 17 Ulkolämpötila



## TFT-näyttö valikkonäkymässä

- 1 Nopeusnäyttö
- 2 – jossa on vakionopeus-säätö TLV  
Vakionopeussäätö (►► 81).
- 3 Speed Limit Info (►► 99)
- 4 Koodauspiste  
– jossa on ajotilat Pro TLV  
Koodauspistokkeen asen-  
taminen (►► 78).
- 5 Ajotila (►► 76)
- 6 Tilarivi kuljettajatiedot  
(►► 98)
- 7 Suositus suuremmalle  
vaihteelle vaihtamisesta  
(►► 100)
- 8 Vaihdenäyttö, vapaa-asen-  
nossa näkyy "N" (tyhjä-  
käynti).
- 9 Kello
- 10 Yhteyden tila
- 11 Mykistys (►► 101)
- 12 Käyttöapu

- 13 Lämpökahvojen lämmitys-  
tehot (☐☐☐➔ 88)
- 14 Automaattinen huomiovalo  
(☐☐☐➔ 70)
- 15 Jäävaroitusta (☐☐☐➔ 43)
- 16 Ulkolämpötila
- 17 Valikkoalue




## TFT-näyttö näkymässä Sport 1

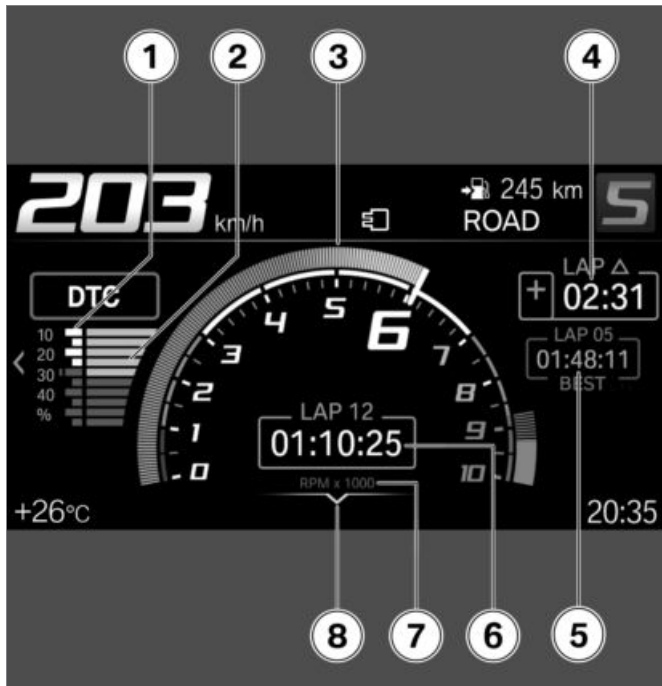
– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

- 1 Suurin DTC-vääntömomentin pienentäminen
- 2 Senhetkinen DTC-vääntömomentin pienentäminen
- 3 Kierroslukumittari
- 4 Suurin mahdollinen jarruhidastus
- 5 Senhetkinen jarruhidastus
- 6 Senhetkinen kallistuskulma
- 7 Suurin mahdollinen kallistuskulma
- 8 Kierroslukumittarin yksikkö: 1000 r/min

## TFT-näyttö näkymässä Sport 2

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

- 1 Suurin DTC-vääntömomentin pienentäminen
- 2 Senhetkinen DTC -vääntömomentin pienentäminen
- 3 Kierroslukumittari
- 4 Edellisen kierrosajan ero vertailu aikaan tai senhetkisen kierrosajan ero vertailu aikaan
- 5 Vertailu aika: Nopein senhetkisistä tallennettuna olevista kierrosajoista tai nopein koskaan tallennettu kierros
- 6 Senhetkinen kierrosaika Ajanmäärittämisen aloittaminen (  83).
- 7 Kierroslukumittarin yksikkö: 1000 r/min
- 8 Käyttöapu



# Varoitusnäytöt

## Esitystapa

Varoitukset ilmaistaan kulloisenkin varoitusvalon avulla.

Varoitukset näkyvät yleisen varoitusvalon avulla yhdessä TFT-näytön dialogin kanssa. Yleinen varoitusvalo palaa punaisena tai keltaisena riippuen varoituksen kiireellisyydestä.



Yleinen varoitusvalon väri riippuu kiireellisimmästä varoituksesta.

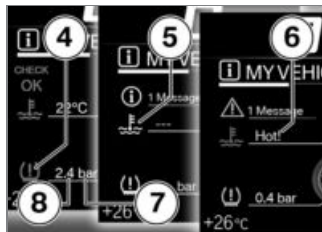
Yhteenvedon mahdollisista varoituksista löydät seuraavilta sivuilta.



## Keskusvalvontanäyttö

Näytön viestit eroavat kaavakuvasta. Tärkeysjärjestyksestä riippuen näkyvissä on erilaisia värejä ja merkkejä:

- Vihreä CHECK OK **1**: ei viestiä, ihanteelliset arvot.
- Valkoinen ympyrä ja pieni "i" **2**: tietoa.
- Keltainen varoituskolmio **3**: varoitusviesti, arvo poikkeaa ihanteellisesta.
- Punainen varoituskolmio **3**: varoitusviesti, kriittinen arvo



## Arvonäyttö

Symbolit **4** poikkeavat kaavakuvasta. Arvioinnista riippuen käytössä on erilaisia värejä. Numeeristen arvojen **8** ja yksiköiden **7** sijaan näytössä näkyy myös tekstejä **6**:

## Symbolin väri

- Vihreä: (OK) senhetkinen arvo on ihanteellinen.
- Sininen: (Cold!) Senhetkinen lämpötila on liian alhainen.
- Keltainen: (Low! / High!) Senhetkinen arvo on liian alhainen tai liian korkea.

- Punainen: (Hot! / High!) Senhetkinen lämpötila tai arvo on liian korkea.
- Valkoinen: (---) kelvollista arvoa ei ole saatavilla. Arvon sijaan näytössä näkyy viivoja **5**.



## HUOMAUTUS

Yksittäisten arvojen arvioiminen on osittain mahdollista vasta tietyn ajoajan tai nopeuden ylittämisen jälkeen. Jos mittausarvoa ei voida näyttää, koska mittausehdot eivät vielä ole täyttyneet, arvon paikalla näkyy viivoja. Jos kelvollista mittausarvoa ei ole saatavissa, myöskään arvio ei näy värillisenä symbolina. ◀



## CC-dialogikenttä

Viestit ilmoitetaan CC-dialogina **1**.

- Jos usealla CC-viestillä on sama tärkeysjärjestys, viestit vaihtuvat ilmestymisjärjestyksessä, kunnes ne kuitataan.
- Jos symboli **2** näkyy aktiivisena, se voidaan kuitata kallistamalla Multi-Controlleria vasemmalle.
- Keskusvalvontajärjestelmän viestit liitetään dynaamisesti lisävälilehdelle valikon **My vehicle** (☰ 95) sivuilla. Niin kauan kuin vika on olemassa,

viestin voi hakea näyttöön uudelleen.

## Varoitusnäytöt, yleistä

### Merkki- ja varoitusvalot

### Näytön teksti

### Merkitys



Jääkidesymboli ilmestyy näyttöön.

Jäävaroitus (→ 43)



Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.



Remote key not in range.

Kaukokäyttöavain vastaanottoalueen ulkopuolella (→ 43)



Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.



Remote key battery at 50%.

Kaukokäyttöavaimen pariston vaihtaminen (→ 44)



Remote key battery weak.



Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.



näky keltaisena.

Ajoneuvon verkkojännite liian alhainen (→ 44)



Vehicle voltage low.



Yleinen varoitusvalo palaa punaisena.


















näky punaisena.

Sähköjärjestelmän jännite kriittinen (→ 44)















Vehicle voltage critical!












**Merkki- ja varoitusvalot Näytön teksti****Merkitys**

	Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.		Viallinen valonlähde näkyy näytössä.	Polttimo rikki (→ 45)
	Yleinen varoitusvalo vilkkuu keltaisena.		Viallinen valonlähde näkyy näytössä.	
			Alarm system batt. capacity weak.	DWA-akku heikko (→ 46)
	Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.		Alarm system battery empty.	DWA-akku tyhjä (→ 46)
	Yleinen varoitusvalo palaa punaisena.		Coolant temperature too high!	Jäähdytysnesteen lämpötila on liian korkea (→ 47)
	Päästövaroitusvalo palaa.		Engine!	Päästövaroitus (→ 47)
	Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.		No communication with engine control.	Moottorin ohjaus pois käytöstä (→ 47)
	Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.		Fault in the engine control.	Moottori hätäkäytöllä (→ 48)

## Merkki- ja varoitusvalot Näytön teksti



## Merkitys

	Yleinen varoitusvalo vilkkuu keltaisena.		Serious fault in the engine control!	Vakava vika moottorinhjauksessa (→ 48)
	Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.		näky keltaisena.	Rengaspaine sallitun toleranssin rajalla (→ 49)
			Tyre pressure does not match setpoint	
	Yleinen varoitusvalo vilkkuu punaisena.		näky punaisena.	Rengaspaine sallitun toleranssin ulkopuolella (→ 49)
			Tyre pressure does not match setpoint	
			Tyre press. control. Loss of pressure.	
			"---"	Tiedonsiirtohäiriö (→ 50)
	Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.		"---"	Tunnistin viallinen tai järjestelmävirhe (→ 50)

Merkki- ja varoitusvalot	Näytön teksti	Merkitys
 Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.	 RDC sensor battery weak.	Rengaspainetunnistimen paristo heikko (☛ 51)
	 Drop sensor faulty.	Kaatumistunnistin rikki (☛ 51)
	 Emergency call failure.	Hätäpuhelutoiminto käytettävissä rajoitusti (☛ 51)
	 Side stand monitoring faulty.	Sivuseisontatuenvailto viallinen (☛ 52)
 ABS-merkki- ja varoitusvalo vilkkuu.		ABS-itsediagnoosi ei ole päättynyt (☛ 52)
 ABS-merkki- ja varoitusvalo palaa.	 Limited ABS availability!	ABS-vika (☛ 52)
 ABS-merkki- ja varoitusvalo palaa.	 ABS failure!	ABS pois käytöstä (☛ 52)
 ABS-merkki- ja varoitusvalo palaa.	 ABS Pro failure!	ABS Pro pois käytöstä (☛ 53)

## Merkki- ja varoitusvalot Näytön teksti

## Merkitys

	ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo vilkkuu nopeasti.		ASC/DTC-säätö (☐☐☐ 53)
	ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo vilkkuu hitaasti.		ASC/DTC-itsediagnoosi ei ole päättynyt (☐☐☐ 53)
	ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo palaa.		Off! ASC/DTC kytketty pois päältä (☐☐☐ 54)
			Traction control deactivated.
	ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo palaa.		Traction control limited! ASC/DTC käytettävissä rajoitetusti (☐☐☐ 54)
	ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo palaa.		Traction control failure! ASC/DTC-vika (☐☐☐ 54)
	Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.		Spring strut adjustment faulty! D-ESA-vika (☐☐☐ 55)

**Merkki- ja varoitusvalot Näytön teksti****Merkitys**

Polttoaineen varamäärä saavutettu.  
Aja pian huoltoasemalle

Polttoaineen varamäärä saavutettu  
( 55)



Vaihdennyttö vilkkuu.

Vaihdetta ei opetettu ( 55)



Vasemmanpuoleinen vilkkujen merkivalo vilkkuu vihreänä.

Varoitusvilkut kytkettyinä päälle ( 56)



Oikeanpuoleinen vilkkujen merkivalo vilkkuu vihreänä.



näky valkoisena.

Huolto ajankohtainen ( 56)

Service due!



Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.



näky keltaisena.

Huoltoajankohta ylittynyt ( 57)

Service overdue!

## Ulkolämpötila

Ulkolämpötila näkyy TFT-näytön tilarivillä.

Moottoripyörän seistessä moottorin lämpö saattaa vääristää ulkolämpötilan mittausta. Jos moottorin lämmön vaikutus käy liian voimakkaaksi, näytössä näkyy väliaikaisesti viivoja arvon sijaan.



Jos ulkolämpötila laskee alle seuraavan raja-arvon, jään muodostumisen vaara on olemassa.



Ulkolämpötilan raja-arvo

Noin 3 °C

Kun kyseinen lämpötila alittuu ensimmäisen kerran, ulkolämpömittari vilkkuu yhdessä jääkidesymbolin kanssa TFT-näytön tilarivillä.

## Jäävaroitus



Jääkidesymboli ilmestyy näyttöön.

Mahdollinen syy:

Ajoneuvon läheltä mitattu ympäristön lämpötila on alle 3 °C.



**VAROITUS**

**Mustan jään vaara myös lämpötilan ollessa yli 3 °C**

Onnettomuusvaara

- Alhaisessa ulkolämpötilassa täytyy aina varautua mustaan jähän ja liukkauteen etenkin siltojen kansilla ja ajoradan varjoisilla alueilla. ◀
- Aja ennakkoiden.

## Kaukokäyttöavain vastaanottoalueen ulkopuolella

– jossa on Keyless Ride<sup>TLV</sup>



Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Mahdollinen syy:

Tiedonsiirrossa kaukokäyttöavaimen ja moottorielektronikan välillä on häiriö.

- Tarkasta kaukokäyttöavaimen paristo.
- jossa on Keyless Ride<sup>TLV</sup>
- Kaukokäyttöavaimen pariston vaihtaminen (☞ 64).
- Jatka matkaa vara-avaimella.
- jossa on Keyless Ride<sup>TLV</sup>
- Tyhjä kaukokäyttöavaimen paristo tai kaukokäyttöavaimen katoaminen (☞ 63).

- Jos näyttöön ilmestyy ajon aikana CC-dialogikenttä, pysy rauhallisena. Voit jatkaa ajoa, moottori ei sammu.
- Vaihdata voittunut kaukokäyttöavain mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

## Kaukokäyttöavaimen pariston vaihtaminen

– jossa on Keyless Ride<sup>TLV</sup>



Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

Mahdollinen syy:

- Kaukokäyttöavaimen pariston varaus ei enää ole paras mahdollinen. Kaukokäyttöavaimen toiminta voidaan taata enää vain rajoitetuksi ajaksi.
- Kaukokäyttöavaimen pariston vaihtaminen (→ 64).

## Ajoneuvon verkkojännite liian alhainen



Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.



näky keltaisena.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.



## VAROITUS

### Ajoneuvon järjestelmien vika

Onnettomuusvaara

- Älä jatka ajoa.◀

Ajoneuvon akku ei lataudu. Jos ajoa jatketaan, ajoneuvon elektrooniikka purkaa akun varauksen.



## HUOMAUTUS

Jos 12 voltin akku on asennettu väärin tai navat ovat sekoittuneet (esim. käynnistysavun yhteydessä), laturin säätimen sulake voi palaa.◀

Mahdollinen syy:


Laturi tai laturin käyttölaite viallinen, ajoneuvon akku viallinen tai laturin säätimen sulake palanut.


- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

## Sähköjärjestelmän jännite kriittinen



Yleinen varoitusvalo palaa punaisena.

 näkyy punaisena.

 Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.

## VAROITUS

### Ajoneuvon järjestelmien vika

Onnettomuusvaara

- Älä jatka ajoa.◀

Ajoneuvon akku ei lataudu. Jos ajoa jatketaan, ajoneuvon elektrooniikka purkaa akun varauksen.

## HUOMAUTUS


Jos 12 voltin akku on asennettu väärin tai navat ovat sekoittuneet (esim. käynnistysavun yhteydessä), laturin säätimen sulake voi palaa.◀


Mahdollinen syy:


Laturi tai laturin käyttölaite viallinen, ajoneuvon akku viallinen tai laturin säätimen sulake palanut.


- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.


### Polttimo rikki


 Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.

 Viallinen valonlähde näkyy näytössä:


 High beam faulty!


 Front left turn indicator faulty! tai Front right turn indicator faulty!.


 Low-beam headlight faulty!


 Front side light faulty!


– jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>

 Daytime riding light faulty!◀


 Tail light faulty!

 Brake light faulty!

 Rear left turn indicator faulty! tai Rear right turn indicator faulty!.

 Number plate light faulty!

– Have it checked by a specialist workshop.

 Yleinen varoitusvalo vilkkuu keltaisena.



Viallinen valonlähde näkyy näytössä:



Active headlight faulty. Have it checked by a specialist workshop.



## VAROITUS

### Ajoneuvoa ei huomata liikenteessä ajoneuvon valonlähteen toimimattomuuden vuoksi

Turvallisuusriski

- Vaihda palaneet polttimot mahdollisimman nopeasti; pidä mukana aina mieluiten vastaavia varapolttimoita. ◀

Mahdollinen syy:

Polttimo rikki.

- Etsi palanut polttimo katsoamalla.
- Lähivalon ja kaukovalon LED-valon vaihtaminen (➡ 176).

- Seisontavalon LED-valon vaihtaminen (➡ 176).
- Jarru- ja takavalon LED-valon vaihtaminen (➡ 176).
- Etu- ja takavilkkujen polttimon vaihtaminen (➡ 176).

### DWA-akku heikko

– jossa on varashälytin (DWA)<sup>TLV</sup>



Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.



### HUOMAUTUS

Tämä vikailmoitus näkyy hetken aikaa vain Pre-Ride-Check-tarkastuksen yhteydessä. ◀

Mahdollinen syy:

DWA-akun varaustila ei enää ole paras mahdollinen. Varashälytteen toiminto on taattu mootto-

ripyörän akun ollessa irrotettuna enää vain rajoitetuksi ajaksi.

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

### DWA-akku tyhjä

– jossa on varashälytin (DWA)<sup>TLV</sup>



Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.



Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.



### HUOMAUTUS

Tämä vikailmoitus näkyy hetken aikaa vain Pre-Ride-Check-tarkastuksen yhteydessä. ◀





No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.

### Moottori hätäkäytöllä



Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.



Fault in the engine control. Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.



### VAROITUS

#### Epätavallinen ajettavuus moottorin hätäkäytöllä

Onnettomuusvaara

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja ohittamista. ◀

Mahdollinen syy:

Moottorin ohjainlaite on tunnistanut vian. Poikkeustapauksissa moottori sammuu eikä enää käynnisty. Muutoin moottori käy hätäkäytöllä.

- Voit jatkaa ajoa, mutta ota huomioon, että käytettävissäsi ei ole moottorin normaalia tehoa.
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

#### Vakava vika moottorinohjauksessa



Yleinen varoitusvalo vilkkuu keltaisena.



Serious fault in the engine control!

Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.



### VAROITUS

#### Moottorin vaurioituminen hätäkäytöllä

Onnettomuusvaara

- Aja hiljaa, vältä voimakasta kiihdyttämistä ja ohittamista.
- Jos mahdollista, haetuta moottoripyörä ja korjauta vika ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä. ◀

Mahdollinen syy:

Moottorin ohjainlaite on havainnut vian, josta saattaa olla vakavia seurauksia. Moottori käy hätäkäytöllä.


- Vältä mahdollisuuksien mukaan korkeita kuormitus- ja kierroslukualueita.
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten


BMW Motorrad Service-toimipisteessä.


- » Jatkaminen on mahdollista, mutta sitä ei suositella.

## Rengaspaine sallitun toleranssin rajalla

– jossa on rengaspainevalvonta (RDC)<sup>TLV</sup>

 Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.

 näkyy keltaisena.

 Tyre pressure does not match setpoint Check tyre pressure.

Mahdollinen syy:

Mitattu rengaspaine on sallitun toleranssin raja-alueella.


- Korjaa rengaspaine.
- Lue lämpötilakompensaatiota ja paineen sovittamista koskevat tiedot luvusta "Tekniikka


yksityiskohdittain" ennen rengaspaineen sovittamista:


- » Lämpötilakompensaatio (☞ 150)
- » Rengaspaineen sovittaminen (☞ 151)
- » Tavoiterengaspaineet löytyvät seuraavista kohdista:
  - Käyttöohjekirjan takakansi
  - Mittariston näkymä TYRE PRESSURE
  - Istuimen alla oleva huomautustarra


## Rengaspaine sallitun toleranssin ulkopuolella

– jossa on rengaspainevalvonta (RDC)<sup>TLV</sup>

 Yleinen varoitusvalo vilkkuu punaisena.

 näkyy punaisena.

 Tyre pressure does not match setpoint Stop immediately! Check tyre pressure.

 Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure.

## VAROITUS

### Rengaspaine sallitun toleranssin ulkopuolella.

Onnettomuusvaara, ajoneuvon ajo-ominaisuuksien heikentyminen.

- Sovita ajotapasi.◀

Mahdollinen syy:

Mitattu rengaspaine on sallitun toleranssin ulkopuolella.

- Tarkasta renkaan vauriot ja ajokelpoisuus.

Jos rengas on vielä ajokelpoinen:

- Korjaa rengaspaine ensi tilassa.

- Lue lämpötilakompensaatiota ja paineen sovittamista koskevat tiedot luvusta "Tekniikka yksityiskohdittain" ennen rengaspaineen sovittamista:
    - » Lämpötilakompensaatio (☞ 150)
    - » Rengaspaineen sovittaminen (☞ 151)
    - » Tavoiterengaspaineet löytyvät seuraavista kohdista:
      - Käyttöohjekirjan takakansi
      - Mittariston näkymä TYRE PRESSURE
      - Istuimen alla oleva huomautustarra
  - Tarkastuta renkaan vauriot ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.
- Jos olet epävarma renkaan ajokelpoisuudesta:
- Älä jatka ajoa.
  - Ota yhteys vikatilannepalveluun.

## Tiedonsiirtohäiriö

– jossa on rengaspainevalvonta (RDC)<sup>TLV</sup>



"---"

Mahdollinen syy:

Ajoneuvo ei ole saavuttanut miniminopeutta (☞ 150).



RDC-tunnistin ei ole aktiivinen

min 30 km/h (RDC-tunnistin lähettää signaalinsa moottori- pyörälle vasta, kun vähimmäisnopeus ylittyy.)

- Tarkkaile RDC-näyttöä suurilla nopeuksilla ajettaessa.



Kyseessä on pysyvä häiriö vasta, kun myös yleinen varoitusvalo syttyy.

Tällöin:

- Korjauta vika ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mie-

luiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

Mahdollinen syy:

Radioyhteys RDC-tunnistimiin ei toimi. Ympäristössä on radioteknisiä laitteita, jotka häiritsevät RDC-ohjainlaitteen ja tunnistimien välistä yhteyttä.

- Tarkkaile RDC-näyttöä toisessa ympäristössä.




Kyseessä on pysyvä häiriö vasta, kun myös yleinen varoitusvalo syttyy.

Tällöin:

- Korjauta vika ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

## Tunnistin viallinen tai järjestelmävirhe

– jossa on rengaspainevalvonta (RDC)<sup>TLV</sup>

 Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.

 "----"

Mahdollinen syy:

Pyörissä ei ole RDC-tunnistimia.

- Jälkiasenna pyörät, joissa on RDC-tunnistimet.


Mahdollinen syy:


1 tai 2 RDC-tunnistinta ei toimi tai järjestelmässä on virhe.

- Korjauta vika ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

## Rengaspainetunnistimen paristo heikko

– jossa on rengaspainevalvonta (RDC)<sup>TLV</sup>

 Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.

 RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.

## HUOMAUTUS


Tämä vikailmoitus näkyy hetken aikaa vain Pre-Ride-Check-tarkastuksen yhteydessä.◀

Mahdollinen syy:

Rengaspainetunnistimen pariston varaus ei enää ole paras mahdollinen. Rengaspaineen valvonnan toiminta voidaan taata enää vain rajoitetuksi ajaksi.

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

## Kaatumistunnistin rikki

 Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.


Mahdollinen syy:

Kaatumistunnistin ei toimi.

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

## Hätäpuhelutoiminto käytettävissä rajoitetusti

– jossa on älykäs hätäpuhelu<sup>TLV</sup>


 Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

Mahdollinen syy:

Hätäpuhelua ei voida muodostaa automaattisesti tai BMW:n avulla.

- Huomioi älykkään hätäpuhelun käyttöön liittyvät ohjeet sivulta (☰➔ 66) alkaen.
- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

## Sivuseisontatuenvallonta viallinen

 Side stand monitoring faulty. Onward journey possible. Engine stop. when stationary! Have checked by workshop.

Mahdollinen syy:

Sivuseisontatuen katkaisimessa tai sen johdotuksessa on vaurioita.

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

## ABS-itsediagnoosi ei ole päättynyt

 ABS-merkki- ja varoitusvalo vilkkuu.

Mahdollinen syy:


ABS-toiminto ei ole käytössä, koska itsediagnoosi ei ole päätynyt. Pyörätunnistimien tarkas-

tusta varten moottoripyörällä täytyy ajaa muutama metri.

- Lähde hitaasti liikkeelle. Ota kuitenkin huomioon, että käytettävissä ei ole ABS-jarrutointoa, kunnes itsediagnoosi on päätynyt.

## ABS-vika

 ABS-merkki- ja varoitusvalo palaa.

 Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.


Mahdollinen syy:


ABS-ohjainlaite on tunnistanut vian. ABS-toiminto on käytössä rajoitetusti.

- Ajoa voi jatkaa. Ota huomioon tilanteeseen liittyvät lisätiedot, jotka voivat johtaa ABS-häiriöilmoitukseen (►► 143).

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

## ABS pois käytöstä

 ABS-merkki- ja varoitusvalo palaa.

 ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mahdollinen syy:

ABS-ohjainlaite on tunnistanut vian.

- Ajoa voi jatkaa. Ota kuitenkin huomioon, että ABS-toiminto ei ole käytettävissä. Ota huomioon tilanteeseen liittyvät lisätiedot, jotka voivat johtaa ABS-häiriöilmoitukseen (►► 143).
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten

BMW Motorrad Service  
-toimipisteessä.

## ABS Pro pois käytöstä

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>



ABS-merkki- ja varoitusvalo  
palaa.



ABS Pro failure!  
Onward journey  
possible. Ride carefully  
to next specialist  
workshop.

Mahdollinen syy:

ABS Pro -ohjainlaite on tunnis-  
tanut vian. ABS Pro -toiminto ei  
ole käytettävissä. ABS-toiminto  
on edelleen käytettävissä rajoi-  
tetusti. ABS tukee vain suoraan  
ajossa jarrutettaessa.

- Ajoa voi jatkaa. Ota huomioon  
tilanteeseen liittyvät lisätiedot,  
jotka voivat johtaa ABS Pro  
-häiriöviestiin (☞ 143).
- Poistata vika mahdollisimman  
nopeasti ammattitaitoisessa

huoltopisteessä, mieluiten  
BMW Motorrad Service  
-toimipisteessä.

## ASC/DTC-säätö



ASC/DTC-merkki- ja varoi-  
tusvalo vilkkuu nopeasti.  
ASC/DTC on tunnistanut taka-  
pyörän epävakauden ja järjes-  
telmä pienentää moottorin mo-  
menttia. Merkki- ja varoitusvalo  
vilkkuu yli ASC/DTC-säädön kes-  
ton ajan. Tällöin kuljettaja saa  
myös kriittisen ajotilanteen jäl-  
keen optisen kuittauksen tapah-  
tuneesta säädöstä.

## ASC/DTC-itsediagnoosi ei ole päättynyt



ASC/DTC-merkki- ja varoi-  
tusvalo vilkkuu hitaasti.

Mahdollinen syy:



ASC/DTC-itsediagnoosi  
ei ole päättynyt

ASC/DTC ei ole käytettävissä,  
koska itsediagnoosi ei ole  
päättynyt. (Pyörätunnistimien  
tarkastusta varten moottori-  
pyörän on saavutettava vähim-  
mäisnopeus: min 5 km/h)

- Lähde hitaasti liikkeelle. ASC/  
DTC-valvonta- ja varoitusva-  
lon on sammuttava muutaman  
metrin ajon jälkeen.  
Jos ASC/DTC-merkki- ja varoi-  
tusvalo vilkkuu edelleen:
- Ota heti yhteys ammattitaitoi-  
seen huoltopisteeseen, mie-  
luiten BMW Motorrad Service  
-toimipisteeseen.

## ASC/DTC kytketty pois päältä



ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo palaa.



Off!



Traction control deactivated.

Mahdollinen syy:

Kuljettaja on kytkenyt ASC/DTC-järjestelmän pois päältä.

- ASC/DTC-toiminnon kytkeminen päälle (►► 73).

## ASC/DTC käytettävissä rajoitetusti



ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo palaa.



Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mahdollinen syy:

ASC/DTC-ohjainlaite on tunnistanut vian.



### HUOMIO

#### Rakenneosien vauriot

Esim. tunnistimien vauriot ja niistä aiheutuvat vikatoiminnot

- Älä kuljeta esineitä ajajan tai matkustajan istuimen alla.
- Kiinnitä ajoneuvon työkalut paikoilleen.◀
- Älä vahingoita pyörimisnopeustunnistinta.
- Ota kuitenkin huomioon, että ASC/DTC-toiminto on käytettävissä vain rajoitetusti.
- Ajoa voi jatkaa. Huomioi lisätiedot koskien tilanteita, jotka voivat aiheuttaa ASC/DTC-vian (►► 145).
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten

BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

## ASC/DTC-vika



ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo palaa.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mahdollinen syy:

ASC/DTC-ohjainlaite on tunnistanut vian.



### HUOMIO


#### Rakenneosien vauriot


Esim. tunnistimien vauriot ja niistä aiheutuvat vikatoiminnot

- Älä kuljeta esineitä ajajan tai matkustajan istuimen alla.
- Kiinnitä ajoneuvon työkalut paikoilleen.◀

- Älä vahingoita pyörimisnopeustunnistinta.
- Ota kuitenkin huomioon, että ASC/DTC-toiminto ja moottorijarrituksen dynaaminen säätö eivät ole käytettävissä.
- Ajoa voi jatkaa. Huomioi lisätiedot koskien tilanteita, jotka voivat aiheuttaa ASC/DTC-vian (►► 145).
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

## D-ESA-vika

 Yleinen varoitusvalo palaa keltaisena.


 Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mahdollinen syy:

D-ESA-ohjainlaite on tunnistanut vian. Syynä voivat olla vaimennus ja/tai jousien säädöt. Moottoripyörän iskunvaimennus saattaa olla tässä tilassa hyvin kova, ja moottoripyörän ajaminen erityisesti huonoilla teillä on epämu-kavaa. Vaihtoehtoisesti jousen esijännitys saattaa olla säädetty väärin.

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

## Polttoaineen varamäärä saavutettu

 Polttoaineen varamäärä saavutettu. Aja pian huoltoasemalle.

## VAROITUS

### Moottorin epätasainen käynti tai moottorin sammuminen polttoainevajauksen takia

Onnettomuusvaara, katalyysaattorin vaurioituminen

- Älä aja polttoainesäiliötä tyhjäksi. ◀

Mahdollinen syy:

Polttoainesäiliössä on jäljellä korkeintaan enää varamäärä.

 Polttoaineen varamäärä

Noin 3,5 l

- Tankkaaminen (►► 134).

### Vaihdetta ei opetettu

– jossa on vaihtamisavustin Pro<sup>TLV</sup>

 Vaihdenäyttö vilkkuu. Vaihtavaihtavustin Pro ei toimi.

Mahdollinen syy:

- jossa on vaihtamisavustin Pro TLV

Vaihdetunnistinta ei ole opetettu täydellisesti.

- Kytke vaihde joutokäynnille **N** ja anna moottorin käydä paikallaan vähintään 10 sekuntia joutokäynnin opettamiseksi.
- Kytke kaikki vaihteet kytkimellä ja aja kulloinkin kytketyllä vaihteella vähintään 10 sekuntia.
- » Vaihtenäyttö lakkaa vilkkumasta, vaihdetunnistin on opetettu onnistuneesti.
- Kun vaihdetunnistin on opetettu täydellisesti, vaihdeavustin Pro toimii kuvatulla tavalla (►► 151).
- Jos opetus ei onnistu, korjauta vika ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

## Varoitusvilkut kytkettyinä päälle



Vasemmanpuoleinen vilkkujen merkkivalo vilkkuu vihreänä.



Oikeanpuoleinen vilkkujen merkkivalo vilkkuu vihreänä.

Mahdollinen syy:

Ajaja on kytkenyt varoitusvilkut päälle.

- Hätävilkkujen käyttäminen (►► 71).

## Huoltonäyttö



Jos huollon ajankohta on ohitettu, päivämäärän ja kilometrilukeman näytön lisäksi palaa yleinen varoitusvalo keltaisena.

Jos huollon ajankohta on ohitettu, näytössä näkyy keltainen CC-ilmoitus. Lisäksi huollon, huoltoajan ja jäljellä olevan matkan näytöt korostetaan huuto-merkeillä valikkotauluissa MY VE-

HICLE ja SERVICE REQUIREMENTS.



## HUOMAUTUS

Jos huoltonäyttö ilmestyy jo yli kuukausi ennen huollon päivämäärää, ajankohtainen päivämäärä on asetettava uudelleen. Tämä tilanne voi esiintyä, jos akku on irrotettu. ◀

## Huolto ajankohtainen



näkyy valkoisena.

Service due! Have service performed by a specialist workshop.

Mahdollinen syy:

Huolto on ajankohtainen ajokilometrien tai päivämäärän perusteella.

- Teetä huolto säännöllisesti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten

BMW Motorrad Service  
-huoltopisteessä.

- » Näin ajoneuvon käyttö- ja liikenneturvallisuus säilyy.
- » Ajoneuvon paras mahdollinen arvon säilyminen varmistetaan.

- » Näin ajoneuvon käyttö- ja liikenneturvallisuus säilyy.
- » Ajoneuvon paras mahdollinen arvon säilyminen varmistetaan.

## Huoltoajankohta ylittynyt



Yleinen varoitusvalo palaa  
keltaisena.



näkyä keltaisena.

Service overdue! Have  
service performed by a  
specialist workshop.

Mahdollinen syy:

Huollon ajankohta on ylittynyt  
ajokilometrien tai päivämäärän  
perusteella.

- Teetä huolto säännöllisesti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -huoltopisteessä.



## Käyttö

Virta- ja ohjauslukko .....	60	Laptimer .....	83
Sytytysvirta kun Keyless Ride .....	61	Vaihtamisvalo .....	85
Elektroninen käynnistyksenesto EWS .....	64	Varashälytin (DWA) .....	85
Sytytysvirran hätäkatkaisin .....	65	Rengaspainevalvonta (RDC).....	88
Älykäs hätäpuhelu .....	66	Lämpökahvat .....	88
Valot .....	68	Istuin.....	89
Huomiovalo .....	69		
Hätävilkut .....	71		
Vilkut .....	71		
Luistonesto (ASC/DTC).....	72		
Elektroninen alustasäätö (D-ESA).....	74		
Ajotila .....	76		
Ajotila PRO .....	79		
Vakionopeussäätö .....	80		

## Virta- ja ohjauslukko

### Virta-avaimet

Sinulle luovutetaan kaksi virta-avainta.

Jos kadotat avaimen, ota huomioon elektronisesta ajonestosta EWS (►► 64) annetut huomautukset.

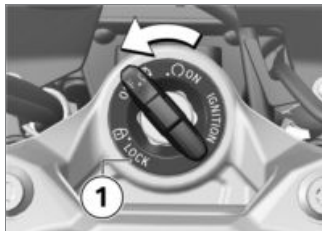
Virtalukko, tankin luukku ja istuimen lukko avataan ja lukitaan samalla avaimella.

- jossa on sivulaukut<sup>JLV</sup>
- jossa on takalaukku<sup>JLV</sup>

Laukkuihin ja takalaukkuihin voi tilata lisävarusteena mahdollisuuden avata ja lukita ne tällä samalla avaimella. Käänny tässä asiassa ammattitaitoisen huoltopisteen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteen puoleen.

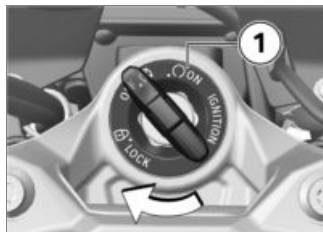
### Ohjauslukon lukitseminen

- Käännä ohjaustanko ääriasentoon vasemmalle.



- Kierrä virta-avain asentoon **1**, liikuta samalla ohjaustankoa kevyesti.
- » Sytytysvirta, seisontavalot ja kaikki toimintopiirit on kytketty pois päältä.
- » Ohjauslukko on kytketty.
- » Avaimen voi poistaa virtalukosta.

## Sytytysvirran kytkeminen

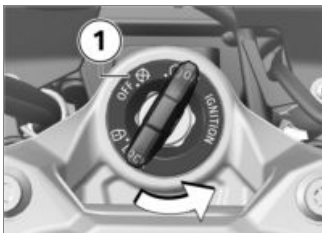


- Kierrä avain asentoon **1**.
- » Seisontavalot ja kaikki toimintopiirit on kytketty päälle.
- » Moottorin voi käynnistää.
- » Pre-Ride-Check suoritetaan. (►► 126)
- » ABS-itsediagnoosi suoritetaan. (►► 126)
- » ASC-itsediagnoosi suoritetaan. (►► 127)
- jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>
- » DTC-itsediagnoosi suoritetaan. (►► 128)◁

## Tervehdysvalot

- Kytke sytytysvirta.
- » Seisontavalot syttyy hetkeksi.
- jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>
- » Huomiovalo syttyy hetkeksi.◀

## Sytytysvirran katkaiseminen



- Kierrä avain asentoon **1**.
- » Valot kytketty pois päältä.
- » Ohjauslukko ei ole kytketty.
- » Avaimen voi poistaa virtalukosta.
- » Lisälaitteiden käyttö tietyn ajan mahdollista.

» Akun lataaminen moottoripyörän pistokkeesta mahdollista.

## Sytytysvirta kun Keyless Ride

– jossa on Keyless Ride<sup>TLV</sup>

## Virta-avaimet

### HUOMAUTUS

Kaukokäyttöavaimen merkkivalo vilkkuu niin kauan, kuin kaukokäyttöavainta etsitään.

Kun kaukokäyttöavain tai varaavain tunnistetaan, merkkivalo sammuu.

Jos kaukokäyttöavainta tai varaavainta ei tunnisteta, merkkivalo syttyy hetkeksi.◀

Saat yhden kaukokäyttöavaimen ja yhden vara-avaimen. Jos kadotat avaimen, ota huomioon elektroniseen käynnistykseen (EWS) liittyvät huomautukset (►► 64).


Sytytysvirtaa, tankin luukkua ja varashälytintä ohjataan kaukokäyttöavaimella. Istuimen lukkoa, takalaukkua ja laukkuja voidaan käyttää manuaalisesti.

### HUOMAUTUS

Kun kaukokäyttöavaimen toimintasäde ylittyy (esimerkiksi laukussa tai takalaukussa) moottoripyörää ei voi käynnistää.

Jos kaukokäyttöavain edelleen muuttuu, sytytysvirta kytketty n. 1,5 minuutin kuluttua pariston säästämiseksi pois päältä.

Suosittellemme pitämään kaukokäyttöavaimen lähelläsi (esimerkiksi takin taskussa) ja pitämään vaihtoehtoisesti vara-avaimen mukana.◀

 Keyless Ride-kaukokäyttöavaimen toimintasäde

– jossa on Keyless Ride<sup>TLV</sup>

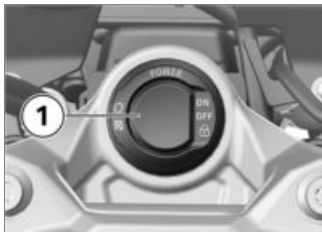


Keyless Ride-kaukokäyttöavaimen toimintasäde

Noin 1 m <

## Ohjauslukon lukitseminen Edellytys

Ohjaustanko on käännetty ääri-  
sentaan vasemmalle. Kaukokäyt-  
töavain on vastaanottoalueella.

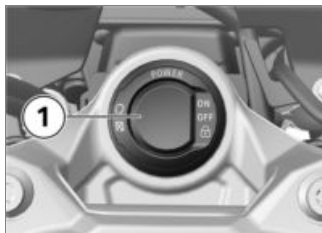


- Pidä painike **1** painettuna.
- » Ohjauslukko lukittuu kuuluvasti.
- » Sytytysvirta, seisontavalot ja kaikki toimintopiirit on kytketty pois päältä.

- Avaa ohjauslukon lukitus painamalla painiketta **1** lyhyesti.

## Sytytysvirran kytkeminen Edellytys

Kaukokäyttöavain on vastaanot-  
toalueella.



- Sytytysvirta voidaan kytkä **kahdella** tapaa.

### Versio 1:

- Paina lyhyesti painiketta **1**.
- » Seisontavalot ja kaikki toimintopiirit on kytketty päälle.

- jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>
- » Huomiovalo on kytketty päälle.<
- » Pre-Ride-Check suoritetaan. (▶▶▶ 126)
- » ABS-itsediagnoosi suoritetaan. (▶▶▶ 126)
- » ASC-itsediagnoosi suoritetaan. (▶▶▶ 127)

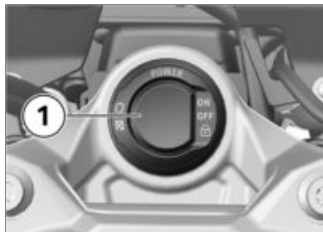
### Versio 2:

- Ohjauslukko on lukittu, pidä painike **1** painettuna.
- » Ohjauslukon lukitus avautuu.
- » Seisontavalot ja kaikki toimintopiirit on kytketty päälle.
- » Pre-Ride-Check suoritetaan. (▶▶▶ 126)
- » ABS-itsediagnoosi suoritetaan. (▶▶▶ 126)
- » ASC-itsediagnoosi suoritetaan. (▶▶▶ 127)

## Sytytysvirran katkaiseminen

### Edellytykset

Kaukokäyttöavain on vastaanot-  
toalueella.



- Sytytysvirta voidaan katkaista **kahdella** tapaa.

### Versio 1:

- Paina lyhyesti painiketta **1**.
  - » Valo kytkeytyy pois päältä.
  - » Ohjauslukkoa ei ole kytketty.

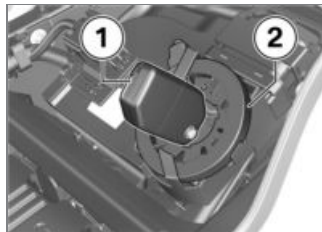
### Versio 2:

- Käännä ohjaustanko ääriase-  
ntoon vasemmalle.
- Pidä painike **1** painettuna.
  - » Valo kytkeytyy pois päältä.
  - » Ohjauslukko lukittuu.

## Tyhjä kaukokäyttöavaimen paristo tai kaukokäyttöavaimen katoaminen

- Jos kadotat avaimen, ota huo-  
mioon elektroniseen käynnis-  
tyksenestoon (**EWS**) liittyvät  
huomautukset.
- Jos kadotat kaukokäyttöavai-  
men matkalla, ajoneuvo käyn-  
nistää käyttämällä vara-avainta.
- Jos kaukokäyttöavaimen pa-  
risto on tyhjä, ajoneuvo voidaan  
käynnistää asettamalla kokoon  
taitettu kaukokäyttöavain istui-

men alla olevaan rengasanten-  
niin.



- Istuimen irrottaminen (☞ 89).
- Aseta vara-avain tai tyhjä  
kokoon taitettu kaukokäyttö-  
avain **1** rengasantenniin **2**.



### HUOMAUTUS

Vara-avain tai tyhjentynyt, kiinni  
käännetty kaukokäyttöavain on  
**asetettava** rengasantennin  
aukkoon. ◀



Aikaväli, jona aikana moottori on käynnistettävä. Sen jälkeen lukitus on vapautettava uudelleen.

30 s

- » Pre-Ride-Check suoritetaan.
- Avain tunnistettiin.
- Moottorin voi käynnistää.
- Moottorin käynnistäminen (→ 125).

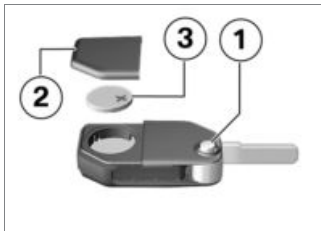
## Kaukokäyttöavaimen pariston vaihtaminen Edellytys

Kaukokäyttöavain ei reagoi, sillä sen paristo on heikko.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

- Vaihda paristo.



- Paina painiketta **1**.
- » Mekaaninen avain kääntyy ulos.
- Paina paristokotelon kansi **2** ylös.
- Irrota paristo **3**.
- Hävitä vanha paristo lakimääräysten mukaan, älä laita paristoa kotitalousjätteisiin.



### HUOMIO

## Epäsopivat tai epäasianmukaisesti asennetut paristot

Rakennesosan vaurio

- Käytä määräysten mukaista paristoa.

- Varmista oikea napajärjestys, kun asennat pariston. ◀
- Aseta uusi paristo paikalleen plusnapa ylöspäin.



Akun tyyppi

Keyless Ride -kaukokäyttöavaimelle

CR 2032

- Aseta paristokotelon kansi **2** paikalleen.
- » Punainen LED mittaristossa vilkkuu.
- » Kaukokäyttöavain on jälleen toimintavalmis.

## Elektroninen käynnistysenesto EWS

Moottoripyörän elektroniikka määrittää virtalukossa olevan rengasantennin avulla virtavaimeen tallennetut tiedot.

Vasta kun tämä tiedonsiirto vahvistaa virta-avaimen "oikeaksi", moottorin ohjainlaite antaa moottorille luvan käynnistystä.

## HUOMAUTUS

Jos käynnistyksessä käytettävään kaukokäyttöavaimen on kiinnitetty toinen virta-avain/ kaukokäyttöavain, elektroniikka saattaa häiriintyä eikä salli moottorin käynnistymistä.

Säilytä muut virta-avaimet/kaukokäyttöavaimet aina erillään käytettävästä kaukokäyttöavaimesta.◀

Jos virta-avain katoaa, voit pyytää BMW Motorrad Service -toimipistettä estämään sen käytön. Tätä varten sinun on otettava kaikki muut moottoripyörään kuuluvat avaimet mukaan.

Moottoria ei enää voi käynnistää virta-avaimella, jonka käyttö on estetty, mutta tällaisen virta-

avaimen käyttö voidaan tehdä uudelleen mahdolliseksi.

Vara-avaimia saa ainoastaan BMW Motorrad Service -toimipisteen kautta. Jälleenmyyjä on velvoitettu tarkastamaan tilauksen oikeellisuuden, koska virta-avain on osa turvallisuusjärjestelmää.

## Sytytysvirran hätäkatkaisin



1 Sytytysvirran hätäkatkaisin

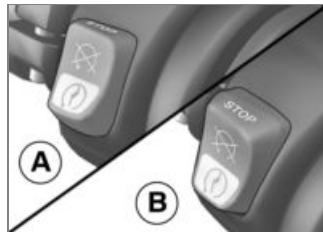
## VAROITUS

### Sytytysvirran hätäkatkaisimen käyttö ajon aikana

Kaatumisvaara lukkiutuvan takapyörän takia

- Älä käytä sytytysvirran hätäkatkaisinta ajon aikana.◀

Sytytysvirran hätäkatkaisimen avulla moottorin voi sammuttaa helposti ja nopeasti.



- A Moottori sammutettu  
B Toiminta-asento

## Älykäs hätäpuhelu

– jossa on älykäs hätäpuhelu<sup>TLV</sup>

### Hätäpuhelu BMW:n kautta

Paina SOS-painiketta vain hätätapaauksessa.

Vaikka hätäpuhelu BMW:n kautta ei olisikaan mahdollinen, hätäpuhelu saatetaan soittaa yleiseen hätänumeroon. Tämä riippuu muun muassa käytössä olevasta mobiiliverkosta ja kansallisista säädöksistä.

Teknisistä syistä hätäpuhelun toimintaa ei voida taata epäsuotuisissa olosuhteissa, esim. alueilla, joilla ei ole mobiiliverkkoa käytettävissä.

### Hätäpuhelun kieli

Jokaiseen ajoneuvoon on määritetty kieli ajoneuvon alkuperäisestä markkina-alueen perusteella. BMW Call Center vastaa tällä kielellä.



## HUOMAUTUS

Hätäpuhelun kielen voi vaihtaa ainoastaan BMW Motorrad-sopimusosastoon. Tämä moottoripyörään liitetty kieli ei ole sama asia kuin kuljettajan valittavissa oleva monitoiminäytön kieli. ◀

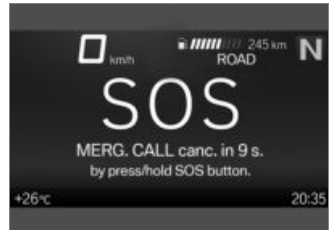
### Manuaalinen hätäpuhelu Edellytys

On aiheutunut hätätilanne. Ajoneuvo seisoo paikallaan. Sytytysvirta on kytkettyä päälle.

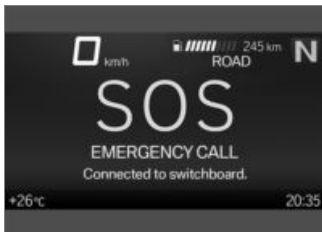


- Käännä suojus **1** auki.

- Paina lyhyesti SOS-painiketta **2**.



- » Näytössä näkyy aika hätäpuhelun katkaisuun. Tämän ajan aikana hätäpuhelun keskeyttäminen on mahdollista.
- Käytä sytytysvirran hätäkatkaisinta kytkeäksesi moottorin pois päältä.
- Riisu kypärä.
- » Ajastimen kuluttua loppuun muodostetaan puheyhteys BMW Call Center:iin.



Yhteys on muodostettu.



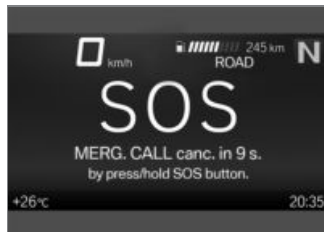
- Anna pelastustoimelle tietoa mikrofonin **3** ja kaiuttimen **4** avulla.

## Automaattinen hätäpuhelu

Kun sytytys on kytketty päälle, älykäs hätäpuhelu on automaattisesti aktiivinen ja reagoi, jos tapahtuu kaatuminen.

## Hätäpuhelu lievässä kaatumisessa

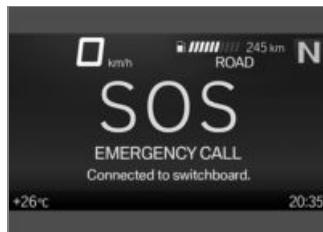
- Kevyt pyörän sivukallistuma tai törmäys tunnistetaan.
  - » Kuuluu signaaliääni.



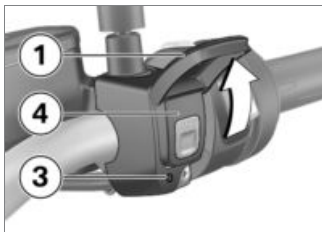
- » Näytössä näkyy aika hätäpuhelun katkaisuun. Tämän ajan

aikana hätäpuhelun keskeyttäminen on mahdollista.

- Mikäli mahdollista, riisu kypärä ja sammuta moottori.
  - » Puheyhteys BMW Call Centeriin muodostetaan.



Yhteys on muodostettu.



- Käännä suojus **1** auki.
- Anna pelastustoimelle tietoa mikrofonin **3** ja kaiuttimen **4** avulla.

### Hätäpuhelu vakavassa kaatumisessa

- Havaitaan vakava kaatuminen tai törmäys.
- » Hätäpuhelu soitetaan viipymättä automaattisesti.

## Valot

### Lähivalo ja seisontavalot

Seisontavallo syttyy automaattisesti sytytysvirran kytkemisen jälkeen.



#### HUOMAUTUS

Seisontavalot kuormittavat akkua. Kytke virta päälle vain rajoitetuksi ajaksi.◀

Lähivalo kytkeytyy automaattisesti päälle, kun seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Moottori on käynnistetty.
- Jos ajoneuvoa työnnetään sytytysvirta kytkettynä.



#### HUOMAUTUS

Voit kytkeä valot päälle, vaikka moottori on sammutettuna, kytkemällä virran ollessa päällä kaukovalot tai käyttämällä kaukovalovilkkua.◀

– jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>  
Päivällä lähivalon sijaan voi kytkeä päälle huomiovalon.

### Kaukovalo ja kaukovalovilkku

- Sytytysvirran kytkeminen (▣▣▣▣ 60).



- Paina katkaisinta **1** eteenpäin kytkeäksesi kaukovalon päälle.
- Vedä katkaisinta **1** taaksepäin kaukovalovilkkun käyttämiseksi.

### Saattovalo

- Katkaise sytytysvirta.



- Vedä katkaisinta **1** taaksepäin välittömästi sytytyksen pois päältä kytkemisen jälkeen ja pidä se vedettynä, kunnes saatovalo kytkeytyy päälle.
- » Ajoneuvon ajovalot palavat minuutin ajan, minkä jälkeen ne sammuvat automaattisesti.
- Tätä voidaan hyödyntää esim. ajoneuvon pysäköimisen jälkeen ovelle johtavan reitin valaisemiseen.

## Pysäköintivalo

- Sytytysvirran katkaiseminen (►► 61).

- Paina painiketta **1** vasemmalle välittömästi sytytysvirran pois päältä kytkemisen jälkeen ja pidä se painettuna, kunnes pysäköintivalo kytkeytyy päälle.
- Kytke ja katkaise sytytysvirta pysäköintivalojen kytkemiseksi pois päältä.

## Huomiovalo

– jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>

## Manuaalinen huomiovalo Edellytys

Huomiovaloautomaatiikka on kytketty pois päältä.

## VAROITUS

### Päiväajovalojen kytkeminen päälle pimeässä.

Onnettomuusvaara

- Älä käytä päiväajovaloja pimeässä. ◀

## HUOMAUTUS

Vastaan tuleva liikenne havaitsee huomiovalot paremmin kuin lähi-valot. Tämä parantaa näkyvyyttä päiväsaikaan. ◀

- Moottorin käynnistäminen (►► 125).
- Kytke valikossa *Settings*, *Vehicle settings*, *Lights* toiminto *Auto*. *daytime light* pois päältä. (lisätietoja Multi-Controllerin toimintaperiaatteesta, ks. luku "TFT-näyttö".)



- Paina painiketta **1** kytkeäksesi huomiovalon päälle.



Huomiovalojen merkkivalo palaa.

- » Lähivalo ja etuseisontavallo kytkeytyvät pois päältä.
- Pimeällä tai tunnelissa: Paina uudelleen painiketta **1**, jolloin huomiovalo kytkeytyy pois, ja lähivalo ja etuseisontavallo kytkeytyvät päälle.



## HUOMAUTUS

Jos kaukovalo kytketään päälle päiväajovalojen ollessa päällä, päi-

väajovalot sammuvat noin 2 sekunnin kuluttua ja kaukovalo, lähivalo, etuseisontavallo kytkeytyvät päälle.

Kun kaukovalo jälleen sammutetaan, huomiovalo ei aktivoidu automaattisesti vaan se voidaan tarvittaessa kytkeä manuaalisesti takaisin päälle. ◀

## Automaattinen huomiovalo



### VAROITUS

## Automaattiset päiväajovalot eivät korvaa kuljettajan arviota valo-olosuhteista

Onnettomuusvaara

- Kytke automaattiset päiväajovalot pois päältä heikoissa valo-olosuhteissa. ◀



## HUOMAUTUS

Vaihtaminen huomiovalon ja lähivalon ja etuseisontavalon välillä voi tapahtua automaattisesti. ◀

- Kytke valikossa *Settings*, *Vehicle settings*, *Lights* toiminto *Auto. daytime light* päälle.



Automaattisten huomiovalojen merkkivalo palaa.

- » Jos ympäristön valoisuus laskee tietyn arvon alle, lähivalo kytkeytyy automaattisesti päälle (esim. tunnelissa). Kun jälleen havaitaan ympäristön valoisuuden olevan riittävä, huomiovalo kytkeytyy takaisin päälle.



Kun huomioajovalot ovat aktiiviset, huomiovalojen merkkivalo palaa.

## Valon manuaalinen käyttö automatiikan ollessa kytkettynä päälle

- Jos huomiovalopainiketta painetaan, huomiovalo kytkeytyy pois päältä ja lähivalo ja etuseisontavalot kytkeytyvät päälle (esim. ajettaessa tunneliin, jolloin huomiovaloautomaattikka reagoi viiveellä ympäristön valoisuuteen).
- Kun huomiovalopainiketta painetaan uudelleen, huomiovaloautomaattikka aktivoituu uudelleen eli huomiovalo kytkeytyy takaisin päälle saavutettaessa jälleen tarvittava ympäristön valoisuustaso.

## Hätävilkut

### Hätävilkkujen käyttäminen

- Kytke sytytysvirta.



### HUOMAUTUS

Hätävilkut kuormittavat akkua. Kytke hätävilkut päälle vain hetkeksi. ◀



### HUOMAUTUS

Jos käyttövalmiuden ollessa kytkettynä päälle painetaan vilkku-näppäintä, vilkkutoiminto korvaa painamisen ajaksi hätävilkkutoiminnon. Kun vilkkunäppäintä ei enää paineta, hätävilkkutoiminto on jälleen aktiivinen. ◀



- Paina painiketta **1** kytkeäksesi hätävilkut päälle.
  - » Sytytysvirran voi katkaista.
- Hätävilkkujen pois päältä kytkemiseksi kytke sytytys tarvittaessa päälle ja paina painiketta **1** uudelleen.

## Vilkut

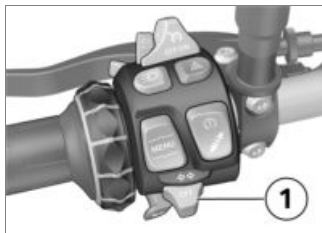
### Vilkkujen käyttäminen

- Kytke sytytysvirta.



- Paina painiketta **1** vasemmalle vasemman vilkun päälle kytkemiseksi.
- Paina painiketta **1** oikealle oikean vilkun päälle kytkemiseksi.
- Paina painike **1** keskiasentoon vilkun pois päältä kytkemiseksi.

## Mukavuusvilkku



Jos painiketta **1** on painettu oikealle tai vasemmalle, vilkut sammuvat automaattisesti seuraavien edellytysten täytyessä:

- Nopeus alle 30 km/h: 50 m matkan jälkeen.
- Nopeus 30 - 100 km/h: nopeuden mukaan määräytyvän matkan jälkeen tai kiihdytettäessä.
- Nopeus yli 100 km/h: viiden vilkahduksen jälkeen.

Jos painiketta **1** on painettu pidempään oikealle tai vasemmalle, vilkut sammuvat automaattisesti

vain nopeuden mukaan määräytyvän matkan jälkeen.

## Luistonesto (ASC/DTC)

### ASC/DTC-toiminnon kytkeminen pois päältä

- Sytytysvirran kytkeminen (→ 60).



### HUOMAUTUS

ASC/DTC-toiminto voidaan kytkeä pois päältä myös ajon aikana. ◀



- Pidä painike **1** painettuna, kunnes ASC/DTC-merkki- ja varoi-

tusvalon käytös muuttuu näyttössä.

Heti painikkeen **1** painamisen jälkeen näytetään ASC/DTC-järjestelmän tila **ON**.

 ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo palaa.

Mahdollinen ASC-järjestelmän tila **OFF!** näkyy näyttössä.

- Vapauta painike **1** ASC/DTC-järjestelmän tilan vaihtumisen jälkeen.

 ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo palaa edelleen.

Uusi ASC/DTC-järjestelmän tila **OFF!** näkyy näyttössä lyhyen aikaa.


» ASC/DTC-toiminto on kytketty pois päältä.

## ASC/DTC-toiminnon kytkeminen päälle




- Pidä painike **1** painettuna, kunnes ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalon käytös muuttuu näyttössä.

Heti painikkeen **1** painamisen jälkeen näytetään ASC/DTC-järjestelmän tila **OFF!**.

 ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo ei pala enää. Se alkaa vilkkua, jos itsediagnoosi ei ole päättynyt.

Mahdollinen ASC-järjestelmän tila **ON** näkyy näyttössä.

- Vapauta painike **1** tilan vaihtumisen jälkeen.

 ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo ei pala edelleenkaan tai jatkaa vilkkumista.

Uusi ASC/DTC-järjestelmän tila **ON** näkyy näyttössä lyhyen aikaa.

» ASC/DTC-toiminto on kytketty päälle.

- Jos koodauspistoke ei ole paikallaan, voidaan vaihtoehtoisesti myös kytkeä sytytysvirta pois päältä ja taas päälle.



Jos ASC/DTC-merkki- ja varoitusvalo syttyy sytytysvirran pois päältä ja päälle kytkemisen jälkeen ja palaa sen jälkeen ajettaessa edelleen seuraavalla vähimmäisnopeudella, moottoripyörässä on ASC/DTC-vika.

min 5 km/h

- Lisätietoja luistonestosta ASC/DTC on luvussa "Tekniikka yksityiskohdittain".
- » Miten luistonesto toimii? (►►► 144)

## Elektroninen alustasäätö (D-ESA)

– jossa on Dynamic ESA<sup>TLV</sup>

### Säätömahdollisuudet

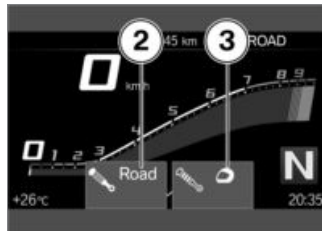
Elektronisen alustasäädön Dynamic ESA avulla voit säätää takapyörän vaimennuksen mukavasti ajoalustaan sopivaksi.

Käytettävissä on kaksi vaimennussäätöä ja kolme jousen esijännitystasoa.

### Alustasäädön näyttö



- Sytytysvirran kytkeminen (►►► 60).
- Paina painiketta **1** lyhyesti nähdäksesi senhetkisen asetuksen.



Vaimennuksen **2** ja jousen esijännityksen **3** alustasäädöt näkyvät näytössä.

- » Näyttö sammuu hetken kuluttua jälleen automaattisesti.

### Alustan säätäminen

- Sytytysvirran kytkeminen (►►► 60).



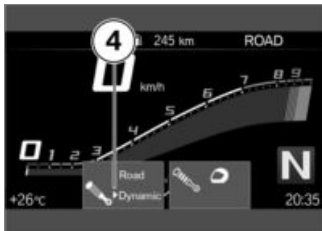
- Paina painiketta **1** lyhyesti nähdäksesi senhetkisen asetuksen.

Vaimennuksen säätämiseksi:

- Paina painiketta **1** lyhyesti niin monta kertaa, että haluttu asetus näkyy näytössä.

#### HUOMAUTUS

Vaimennusta voi säätää ajon aikana.◀



Näytössä näkyy valintanuoli **4**.

» Valintanuoli **4** poistuu näytöstä tilan vaihtamisen jälkeen.

Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:

- ROAD: vaimennus mukavaan tieajoon
- DYNAMIC: vaimennus dynaamiseen tieajoon



Jousen esijännityksen säätämiseksi:

- Moottorin käynnistäminen (111 125).
- Paina painiketta **1** pitkään niin monta kertaa, että haluttu asetus näkyy näytössä.

#### HUOMAUTUS

Jousen esijännitystä ei voi säätää ajon aikana.◀

Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:



Ei matkustajaa kyydissä

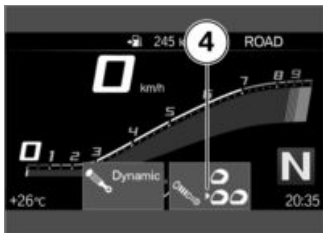


Ei matkustajaa, mukana matkatavarat



Mukana matkustaja (ja matkatavarat)

Seuraava viesti näkyy, jos asetuksia ei voida tehdä: Load adjustment only avail. stopped.



Näytössä näkyy valintanuoli **4**.

- » Valintanuoli **4** poistuu näytöstä tilan vaihtamisen jälkeen.
- Ennen kuin jatkat ajoa, odota säädön päättymistä.

» Jos painiketta **1** ei paineta pidempään aikaan, vaimennus ja jousen esijännitys säätävät näytön mukaiseksi.

## Ajotila

### Ajotilojen käyttö

BMW Motorrad on kehittänyt moottoripyörääsi käyttökseenarioita, joista voit valita kulloiseenkin tilanteeseen sopivan:

#### Vakio

- RAIN: Ajaminen märällä ajoradalla.
- ROAD: Ajaminen kuivalla ajoradalla.

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

#### Pro-ajotilan yhteydessä

- DYNAMIC: Dynaaminen ajaminen kuivalla ajoradalla.
- DYNAMIC PRO: Dynaaminen ajaminen kuivalla ajoradalla kul-

jettajan tekemät asetukset huomioon ottaen.

Jokaiselle näistä tilanteista on määritetty optimaaliset moottorin ominaisuudet, ABS-säätö, ASC/DTC-säätö ja moottorijarrutuksen dynaaminen säätö.



### HUOMAUTUS

Lisätietoja valittavissa olevista ajo-tiloista saat kappaleesta Tekniikka yksityiskohdittain. ◀

– jossa on Dynamic ESA<sup>TLV</sup>  
Myös alustasäädöt voi sovittaa valittuun skenaarioon sopiviksi.

### Ajotilan valitseminen

- Sytytysvirran kytkeminen (III ➔ 60).



- Paina painiketta **1**.



- Paina painiketta **1** niin monta kertaa, että valintanuolen alapuolella näkyy haluttu ajotila. Valittavissa ovat seuraavat ajotilat:
  - RAIN: ajamiseen märällä ajoradalla.
  - ROAD: ajamiseen kuivalla ajoradalla.



Aktiivinen ajotila **2** pysyy taustalla, ja ensimmäinen valittavissa oleva ajotila **3** näkyy näytössä. Paikannusapu **4** näyttää, kuinka monta ajotilaa on käytettävissä.

- jossa on ajotilat Pro TLV  
Valittavana ovat lisäksi seuraavat ajotilat:
  - DYNAMIC: dynaamiseen ajamiseen kuivalla ajoradalla.<
  - jossa on ajotilat Pro TLV  
Kun koodauspisteke asennettuna:

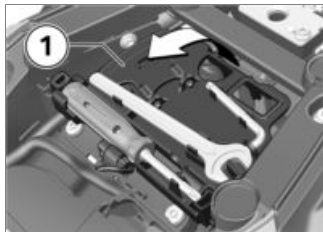
– DYNAMIC PRO: urheilulliseen ajamiseen kuivalla ajoradalla.<

- » Kun moottoripyörä seisoo paikallaan, valittu ajotila aktivoituu noin 2 sekunnin kuluttua.
- » Uuden ajotilan aktivointi ajon aikana tapahtuu seuraavin edellytyksin:
  - Kaasukahva on tyhjäkäyntiasennossa.
  - Jarrua ei käytetä.
  - Vakionopeussäätö on deaktivoitu.
  - » Uuden ajotilan aktivoimisen jälkeen näytössä näytetään jälleen kello.
  - » Asetettu ajotila ja moottorin ominaisuuksien, ABS-, ASC/DTC-, ja Dynamic ESA -järjestelmän vastaavat sovitukset jäävät valituiksi myös sytytysvirran katkaisemisen jälkeen.

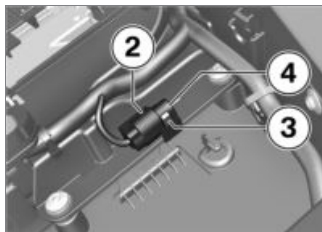
## Koodauspistokkeen asentaminen

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

- Sytytysvirran katkaiseminen (☛ 61).
- Istuimen irrottaminen (☛ 89).



- Käännä ajoneuvon työkalun **1** kannatin takaa ylöspäin ja irrota.



- Irrota holkki **2** kannatinkiinnikkeestä **3**.

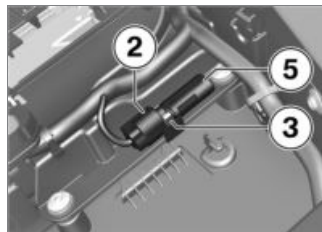


### HUOMIO

#### Lian ja kosteuden pääsy avoimiin pistokkeisiin

Toimintahäiriöt

- Aseta suojus takaisin paikalleen, kun koodauspistoke on irrotettu.◀
- Vedä suojus **4** irti.

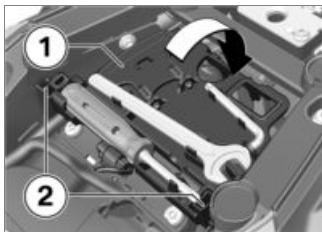


- Aseta koodauspistoke **5** holkkiin **2** ja asenna kannatinkiinnike **3**.



### HUOMAUTUS

Koodauspistoketta tai suoja-  
kantta säilytetään istuimessa yh-  
dessä moottoripyörän työkalujen  
kanssa.◀



- Aseta ajoneuvon työkalun kannatin **1** pidikkeisiin **2** ja käännä alaspäin.
- Istuimen asentaminen (☞ 90).
- Kytke sytytysvirta.



## HUOMAUTUS

Jos koodauspistoke on paikollaan, käytöstä poistetut ajoturvallisuutta parantavat järjestelmät pysyvät pois käytöstä myös sytytysvirran kytkemisen ja poiskytkemisen jälkeen. ◀



Koodauspistokkeen symboli ilmestyy näyttöön.

- Ajotilan valitseminen (☞ 76).

## Ajotila PRO

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

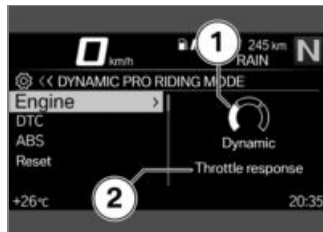
### Ajotilan PRO säätäminen

- Koodauspistokkeen asentaminen (☞ 78).
- Sytytysvirran kytkeminen (☞ 60).
- Hae näyttöön valikko *Settings*, *Vehicle settings*.
  - » *DYNAMIC PRO riding mode* voidaan sovittaa.
- Valitse ja vahvista ajotila.

### Dynamic Pron säätäminen

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

- Ajotilan PRO säätäminen (☞ 79).



Järjestelmä *Engine* on valittuna. Senhetkinen asetus näkyy diagrammina **1** yhdessä järjestelmän **2** selitysten kanssa.

- Valitse ja vahvista järjestelmä.



Mahdolliset asetukset **3** ja niihin kuuluvat selitykset **4** voidaan selata läpi.

- Säädä järjestelmää.
- » Järjestelmiä Engine, DTC ja ABS voidaan säätää vastaavalla tavalla.
- Asetukset voidaan palauttaa tehdasasetuksiin:
- Ajotilan asetusten resetointi (☰➔ 80).

## Ajotilan asetusten resetointi

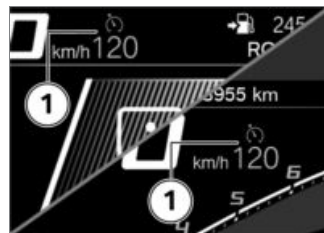
- Ajotilan PRO säätäminen (☰➔ 79).

- Valitse ja vahvista Reset.
- » Järjestelmän DYNAMIC PRO riding mode tehdasasetukset ovat seuraavat:
  - DTC: DYNAMIC PRO
  - ABS: Dynamic
  - Engine: Dynamic

## Vakionopeussäätö

- jossa on vakionopeussäätö TLV

## Näyttö asettamisen aikana (liikennemerkintunnistus ei aktiivinen)



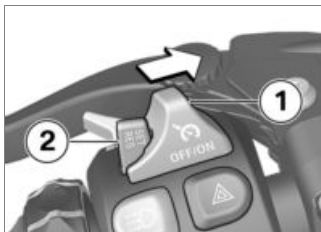
Vakionopeussäädön symboli **1** näkyy näkymässä Pure Ride ja ylempällä tilarivillä.

## Näyttö asettamisen aikana (liikennemerkintunnistus aktiivinen)



Vakionopeussäädön symboli **1** näkyy näkymässä Pure Ride ja ylemmällä tilarivillä.

## Vakionopeussäätimen kytkeminen päälle



- Työnä katkaisin **1** oikealle.  
» Painike **2** on käytettävissä.

## Nopeuden tallentaminen muistiin



- Paina painiketta **1** lyhyesti eteenpäin.



Vakionopeussäädön säätöalue

30...210 km/h



Vakionopeussäädön merkki-  
valo palaa.

- » Sillä hetkellä ajettu nopeus tallentuu muistiin ja se otetaan käyttöön vakionopeudeksi.

## Kiihdyttäminen



- Paina painiketta **1** lyhyesti eteenpäin.
- » Nopeus kasvaa jokaisella painalluksella 1 - 2 km/h.
- Pidä painike **1** painettuna eteenpäin.
- » Nopeus nousee portaattomasti.
- » Kun painike **1** vapautetaan, saavutettu nopeus säilytetään ja tallennetaan.

## Hidastaminen



- Paina painiketta **1** lyhyesti taaksepäin.
- » Nopeus pienenee jokaisella painalluksella 1 - 2 km/h.
- Pidä painike **1** painettuna taakse.
- » Nopeus laskee portaattomasti.
- » Kun painike **1** vapautetaan, saavutettu nopeus säilytetään ja tallennetaan.

## Vakionopeussäätimen deaktivointi

- Käytä jarrua, kytkintä tai kaasukahvaa (päästä kaasua perus-

asennon yli) deaktivoitaksesi vakionopeussäädön.

» Vakionopeussäädön merkkivalo sammuu.

## Aiemman vakionopeuden ottaminen uudelleen käyttöön



- Paina painiketta **1** lyhyesti taakse tallennetun nopeuden ottamiseksi uudelleen käyttöön.



## HUOMAUTUS

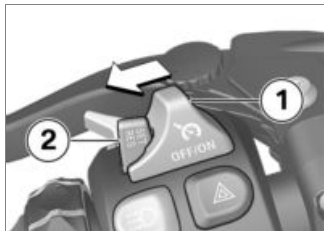
Vakionopeudensäätö ei kytkeydy pois käytöstä kaasun lisäämisen myötä. Kun kaasukahva vapautte-

taan, nopeus laskee vain tallennettuun arvoon, vaikka nopeutta olisi oikeastaan tarkoitus laskea tätäkin enemmän. ◀



Vakionopeussäädön merkkivalo palaa.

## Vakionopeussäätimen kytkeminen pois päältä



- Työnnä katkaisinta **1** vasemmalle.
- » Järjestelmä on kytketty pois päältä.
- » Painike **2** on lukittu.

## Laptimer

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

### Ajanmäärittämisen aloittaminen

- Hae näyttöön valikko *Sport* ja siirry näyttöön *Sport 2*.
- Käynnistä moottori.



- Paina painiketta **1**.
  - » Ajan tallennus on käynnissä.
- Paina jokaisen lähtö-/maalivian ylityksen kohdalla uudelleen painiketta **1** aloittaaksesi kellotuksen seuraavalle kilpa-ajokierrokselle.

- » Edellisen kilpa-ajokierroksen tiedot tallentuvat muistiin.
- » Senhetkisen kierroksen aika alkaa jälleen luvusta 00:00:00.
- » Kilpa-ajokierroksen pysäytetty aika näytetään säädettävän ajan *Disp. duration* ennen kuin vaihdetaan senhetkiseen kilpa-ajokierrokseen.
- » Jos kellotuksen aikana poistutaan näyttötilasta, kellotus jatkuu silti.

### Ajan tallennuksen lopettaminen ja aikojen hallinta

#### Edellytykset

Näyttöön ilmestyy *Sport 2*.

- Paina keinupainiketta *MENU* alareunasta.
- » Näyttöön ilmestyy valikko *LAPTIMER*.
- Toiminnolla *Stop recording* voi lopettaa käynnissä olevan kellotuksen.

- Toiminnolla `Laps` voi hakea näyttöön senhetkiset kierrosajat ja ajotiedot. Enimmillään voi tallentaa 99 kierrosta. Jos kierroksia ei välillä poisteta, lisäkierrokset korvaavat ensimmäiset kierrokset.
- Toiminnolla `Delete all laps` voi poistaa kaikki kierrokset.
- Toiminnolla `Reset Best Ever` voi resetoida kulloinkin parhaan kilpa-ajokierroksen (`Best Ever`).

## Laptimerin säätäminen

- Hae näyttöön valikko `Settings, Vehicle settings, Laptimer`.
- » Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:
  - `Debounce time`: Jos kaukovalovilkkaa käytettiin, sitä voi käyttää uudelleen tänä aikana vaikuttamatta kierrosajan mitaukseen.

- `Disp. duration`: Tänä aikana näytetään kierroksen pysäytetty aika ennen senhetkisen kierrosajan näyttämistä.
- `Reference`: Valinta, mikä parhaista ajoista näytetään vertailuajana. `Best`: Senhetkisen kellotuksen paras aika tai `Best Ever`: Paras koskaan mitattu aika.
- `Best lap in progress`: Tämän toiminnon ollessa aktiivituna ei näytetä edellisen kierrosajan eroa vertailuajkaan vaan senhetkisen kierrosajan ero vertailuajkaan.

## Kaikkien aikojen paras kilpa-ajokierros

Kaikkien aikojen paras kilpa-ajokierros (`Best Ever`) on nopein kaikista kellotetuista kierroksista ja se päivittyy heti, kun vielä nopeampi kierros kellotetaan. Kaikkien aikojen paras kilpa-ajokierros säilyy muistissa silloinkin,

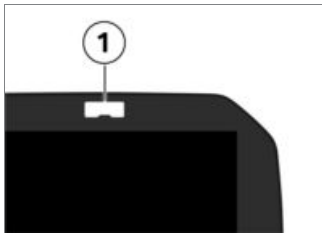
kun kellotetut kilpa-ajokierrokset poistetaan. Näin voidaan toisena ajankohtana kellottaa uusi kilpailu, jota voidaan sitten verrata aiempien kilpailujen parhaaseen kilpa-ajokierrokseen.

Kaikkien aikojen parhaan kilpa-ajokierroksen voi poistaa valikosta `LAPTIMER`.

Jos kaikkien aikojen paras kilpa-ajokierros on peräisin tallennetusta kellotuksesta, näytetään myös vastaava kierrosnumero. Jos kaikkien aikojen parhaalla kilpa-ajokierroksella ei ole kierrosnumeroa, se on peräisin jo poistetusta kellotuksesta.

## Vaihtamisvalo

### Vaihtamisvalon kytkeminen päälle ja pois päältä



- Hae näyttöön valikko *Settings, Vehicle settings*.
- Kytke *Shift light* päälle tai pois päältä.

### Vilkkuvalon säätäminen

- Kytke toiminto *Shift light* päälle.
- Hae näyttöön valikko *Settings, Vehicle settings, Configuration* (kohdasta *Shift light*).

- » Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:
  - *Start RPM*
  - *End RPM*
  - *Brightness*
  - *Frequency*. Vilkun vilkkumisnopeus 0 Hz vastaa jatkuvaa valoa.
- » Vaihtamisvalo osoittaa kirkkauden ja vilkkumisnopeuden muutokset lyhyellä vilkahduksella.

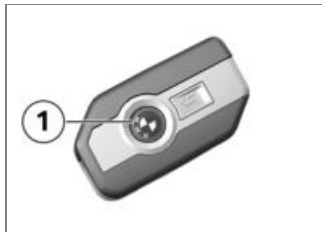
## Varashälytin (DWA)

### Aktiivointi

- jossa on varashälytin (DWA)<sup>TLV</sup>
- Sytytysvirran kytkeminen (►► 60).
- Varashälyttimen sovittaminen (►► 87).
- Katkaise sytytysvirta.
  - » Kun varashälytin on aktivoitu, se kytketään automaattisesti

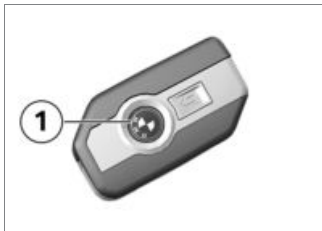
päälle, kun sytytysvirta katkaistaan.

- » Aktivointi kestää n. 30 sekuntia.
- » Vilkut vilkahtavat kaksi kertaa.
- » Vahvistusääni kuuluu kaksi kertaa (jos ohjelmoitu).
- » Varashälytin on aktiivinen.
  - jossa on *Keyless Ride*<sup>TLV</sup>



- Katkaise sytytysvirta.
- Paina kaukokäyttöavaimen painiketta **1** kaksi kertaa.
  - » Aktivointi kestää n. 30 sekuntia.
  - » Vilkut vilkahtavat kaksi kertaa.

- » Vahvistusääni kuuluu kaksi kertaa (jos ohjelmoitu).
- » Varashälytyn on aktiivinen.



- Deaktivoitaksesi liiketunnistimen (esim. jos moottoripyörää kuljetetaan junalla ja voimakkaat liikkeet voisivat laukaista hälytyksen) paina kaukokäyttöavaimen painiketta **1** uudelleen aktivointivaiheen aikana.
- » Vilkut vilkahtavat kolme kertaa.
- » Vahvistusääni kuuluu kolme kertaa (jos ohjelmoitu).
- » Liiketunnistin on deaktivoitu.

## Hälytyssignaali

– jossa on varashälytyn (DWA)<sup>TLV</sup>

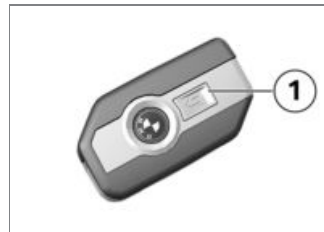
DWA-hälytyksen voi laukaista:

- Liiketunnistin
- Virrankytentäyritys valtuuttamattomalla virta-avaimella.
- DWA:n irrottaminen moottoripyörän akusta (DWA saa virran paristostaan – vain hälytysääni, vilkut eivät vilku)

Jos DWA:n paristo on tyhjä, kaikki toiminnot pysyvät voimassa. Vain hälytyksen laukaiseminen moottoripyörän akun irrotuksen yhteydessä ei ole mahdollista.

Hälytys kestää n. 26 sekuntia. Hälytyksen aikana kuuluu hälytysääni ja vilkut vilkkuvat. Hälytysäänien tapaa voidaan säätää BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

– jossa on Keyless Ride<sup>TLV</sup>



Lauenneen hälytyksen voi keskeyttää milloin tahansa ilman, että DWA deaktivoituu, painamalla kaukokäyttöavaimen painiketta **1**.

Jos kuljettajan poissa ollessa on lauennut hälytys, tästä ilmoitetaan sytytysvirran kytkemisen yhteydessä kerran kuuluvalla hälytysäänimerkillä. Tämän jälkeen DWA-valodiodei viestittää hälytyksen syyn minuutin ajan.

### DWA-valodiodin valosignaalit:

– 1 vilkautus: liiketunnistin 1

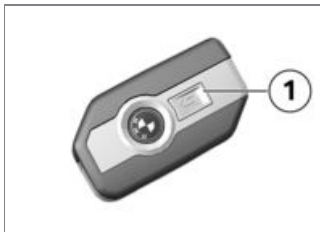
- 2 vilkautusta: liiketunnistin 2
- 3 vilkautusta: sytytysvirta on kytketty virta-avaimella, joka ei kuulu moottoripyörään
- 4 vilkautusta: varashälytin irrotettu ajoneuvon akusta
- 5 vilkautusta: liiketunnistin 3

## Deaktivointi

- jossa on varashälytin (DWA)<sup>TLV</sup>

- Sytytysvirran hätäkatkaisin toiminta-asennossa.
- Kytke sytytysvirta.
  - » Vilkut vilkahtavat yhden kerran.
  - » Vahvistusääni kuuluu kerran (jos ohjelmoitu).
  - » DWA on kytketty pois päältä.

- jossa on Keyless Ride<sup>TLV</sup>



- Paina kaukokäyttöavaimen painiketta **1** kerran.

### HUOMAUTUS

Jos hälytystoiminto deaktivoidaan radiokaukokäyttöavaimen avulla ja sen jälkeen sytytysvirtaa ei kytketä, hälytystoiminto aktivoituu automaattisesti uudelleen 30 sekunnin kuluttua, jos "Aktivointi sytytysvirran kytkemättömyyden jälkeen" on ohjelmoitu. ◀

- » Vilkut vilkahtavat yhden kerran.
- » Vahvistusääni kuuluu kerran (jos ohjelmoitu).

» DWA on kytketty pois päältä.

## Varashälyttimen sovittaminen

- Sytytysvirran kytkeminen (☰➔ 60).
- Hae näyttöön valikko *Settings, Vehicle settings, Alarm system*.
  - » Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:
    - *Warning signal* sovittaminen
    - *Tilt sensor* kytkeminen päälle ja pois päältä
    - *Arming tone* kytkeminen päälle ja pois päältä
    - *Arm automatically* kytkeminen päälle ja pois päältä
    - jossa on varashälytin (DWA)<sup>TLV</sup>
    - » Säättömahdollisuudet (☰➔ 87)◀


## Säättömahdollisuudet


- jossa on varashälytin (DWA)<sup>TLV</sup>




taso **2** näkyy lämpökahvasymbolin **3** edessä.

Käsikahvojen lämmityksessä on kaksi tehoa. Kolmas teho on tarkoitettu kahvojen nopeaan lämmittämiseen, ja sen jälkeen tulisi vaihtaa toiselle tai ensimmäiselle teholle.

 75 %:n lämmitysteho

 55 %:n lämmitysteho

 35 %:n lämmitysteho

- » Jos tämän jälkeen ei tehdä muutoksia, valittu lämmitystaso valitaan käyttöön.
- Kytkeäksesi kahvalämmityksen pois päältä paina painiketta **1** niin monta kertaa, että kahvalämmityksen symboli **3** poistuu näytöstä.

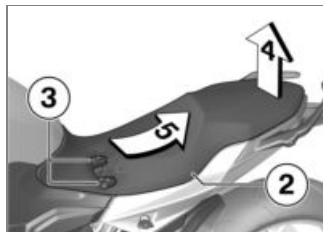
## Istuin

### Istuimen irrottaminen Edellytys

Moottoripyörä on pysäköity tasaiselle ja kiinteälle alustalle.

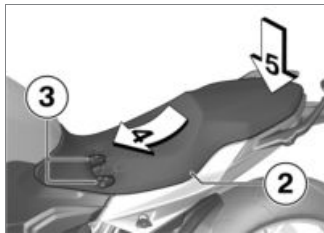


- Kierrä istuimen lukkolaitetta **1** virta-avaimella vastapäivään.
- » Istuimen lukitus on auki.



- Nosta istuinta **2** nuolen suuntaan **4**.
- Vedä istuin **2** nuolen suuntaan **5** pois kannattimesta **3**.
- Aseta istuin **2** sileälle ja puh-  
taalle pinnalle.

## Istuimen asentaminen



- Työnnä istuinta **2** nuolen **4** suuntaan kannattimiin **3**.
  - Paina istuinta voimakkaasti nuolen **5** suuntaan.
- » Istuin lukittuu kuultavasti paikalleen.

## **TFT-näyttö**

Yleisiä ohjeita .....	92
Periaate.....	93
Näkymä Pure Ride .....	100
Yleiset asetukset.....	101
Bluetooth .....	102
Oma ajoneuvo .....	106
Ajotietokone .....	109
Navigointi .....	109
Media.....	111
Puhelin .....	112
Ohjelman version näyttäminen .....	113
Lisenssitietojen näyttäminen .....	113

## Yleisiä ohjeita

### Varoituksia



#### VAROITUS

### Älypuhelimien käyttäminen ajon aikana tai moottorin käydessä

Onnettomuusvaara

- Noudata kulloinkin voimassa olevia tieliikennemääräyksiä.
- Ei käyttöä (pois lukien ilman ohjausta toimivat sovellukset esim. puhelinkäyttö handsfree-varustuksella) ajon aikana. ◀



#### VAROITUS

### Huomion kiinnittyminen pois liikennetilanteesta ja hallinnan menettäminen

Integroitujen informaatiojärjestelmien ja kommunikaatiolaitteiden käyttämisestä ajon aikana aiheutuva onnettomuusvaara

- Käytä näitä järjestelmiä tai laitteita vain, jos liikennetilanteen salliessa.
- Pysähdy tarvittaessa ja käytä järjestelmiä ja laitteita pysähdyksissä. ◀

### Connectivity-toiminnot

Connectivity-toimintoihin kuuluvat media, puhelinkäyttö ja navigointi. Connectivity-toimintoja voidaan käyttää, kun TFT-näyttö on yhdistetty mobiililaitteeseen ja kypäaraan (103). Lisätietoa Connectivity-toiminnoista löytyy osoitteesta: **bmw-motorrad.com/connectivity**



#### HUOMAUTUS

Jos polttoainesäiliö on mobiililaitteen ja TFT-näytön välissä, Bluetooth-yhteys voi olla rajoittunut. BMW Motorrad suosittelee, että mobiililaitetta pidetään polt-

toainesäiliön yläpuolella (esim. takintaskussa). ◀



#### HUOMAUTUS

Mobiililaitteesta riippuen Connectivity-toimintojen laajuus voi olla rajoitettu. ◀

### BMW Motorrad Connected App

BMW Motorrad Connected App -sovellus näyttää käyttöön ja ajoneuvoon liittyvää tietoa. Joidenkin toimintojen, esim. navigoinnin, käyttämistä varten sovelluksen on oltava asennettuna mobiililaitteeseen ja yhdistettynä TFT-näyttöön. Sovelluksella käynnistetään reittiopastus ja säädetään navigointia.



#### HUOMAUTUS

Joissakin mobiililaitteissa, esim. iOS-käyttöjärjestelmän yhtey-

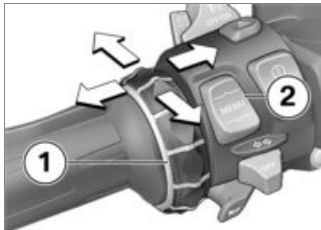
dessä, BMW Motorrad Connected App on haettava esiin ennen käyttöä. ◀

## Ajankohtaisuus painatushetkellä

TFT-näyttöön voi tulla päivityksiä julkaisupäivän jälkeen. Tästä syystä joudumme varaamaan oikeuden poikkeamiin tämän käyttöohjekirjan ja moottoripyöräsi välillä. Päivitetyt tiedot löytyvät osoitteesta:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

## Periaate Käyttöelementit



Kaikkien näyttösisältöjen käyttö tapahtuu Multi-Controllerin **1** ja keinupainikkeen MENU **2** avulla. Kontekstista riippuen seuraavat toiminnot ovat mahdollisia.

### Multi-Controllerin toiminnot Multi-Controllerin kiertäminen ylöspäin:

- Kohdistimen liikuttaminen lueteloissa ylöspäin.
- Asetusten tekeminen.
- Äänenvoimakkuuden nostaminen.

### Multi-Controllerin kiertäminen alaspäin:

- Kohdistimen liikuttaminen lueteloissa alaspäin.
- Asetusten tekeminen.
- Äänenvoimakkuuden pienentäminen.

### Multi-Controllerin kallistaminen vasemmalle:

- Käyttöviestin mukaisen toiminnon aktivoiminen.
- Vasemman tai edellisen toiminnon aktivoiminen.
- Näkymävalikkoon palaaminen asetusten jälkeen.
- Näkymävalikossa: siirtyminen ylemmälle hierarkiatasolle.
- Oma ajoneuvo -valikossa: selaaminen seuraavaan valikko-tilaan.

### Multi-Controllerin kallistaminen oikealle:

- Käyttöviestin mukaisen toiminnon aktivoiminen.

- Valinnan vahvistaminen.
- Asetusten vahvistaminen.
- Selaaminen seuraavaan valikkoon.
- Siirtyminen oikealle luetteloissa.
- Oma ajoneuvo -valikossa: selaaminen seuraavaan valikko-tauluun.

### MENU-keinupainikkeen toiminnot



#### HUOMAUTUS

Navigointiohjeet näkyvät dialogikenttänä, jos valikkoa Navigation ei ole haettu esiin. Keinupainikkeen MENU käyttö on hetkellisesti rajoittunut. ◀

### MENU painaminen lyhyesti:

- Näkymävalikossa: siirtyminen ylemmälle hierarkiatasolle.
- Näkymässä Pure Ride: kuljettajätiedon tilarivin näkymän vaihtaminen.

### MENU painaminen pitkään ylös:

- Valikkonäkymässä: näkymän Pure Ride avaaminen.
- Näkymässä Pure Ride: keski-tyksen vaihtaminen navigaattoriin.

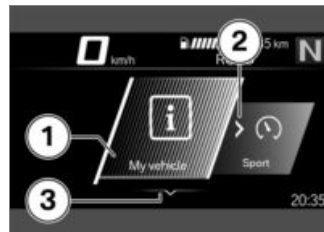
### MENU painaminen lyhyesti alas:

- Vaihtaminen alemmalle hierarkiatasolle.
- Ei toimintoa, jos alin hierarkiataso on saavutettu.

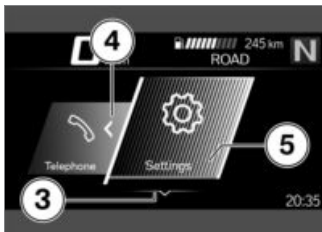
### MENU painaminen pitkään alas:

- Vaihtaminen viimeksi esille haettuun valikkoon, sen jälkeen kun valikkoa on vaihdettu painamalla pitkään keinupainiketta MENU yläreunasta.

### Käyttövinkit päävalikossa



Käyttövinkeissä näkyy, mitkä vuorovaikutustoiminnot ovat käytettävissä, tai onko niitä käytettävissä.

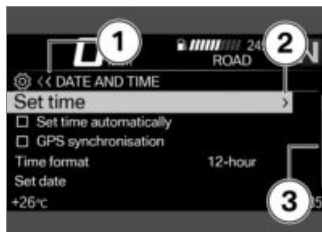


### Käyttövinkkien merkitykset:

- Käyttövinkki **1**: vasen reuna on saavutettu.
- Käyttövinkki **2**: oikealle selaaminen on mahdollista.
- Käyttövinkki **3**: alaspäin selaaminen on mahdollista.
- Käyttövinkki **4**: vasemmalle selaaminen on mahdollista.
- Käyttövinkki **5**: oikea reuna on saavutettu.

### Käyttövinkit alavalikoissa

Päävalikon käyttövinkkien lisäksi alavalikoissa on lisää käyttövinkkejä.



### Käyttövinkkien merkitykset:

- Käyttövinkki **1**: senhetkinen näyttö kuuluu hierarkkiseen valikkoon. Symboli osoittaa yhtä alavalikon tasoa. Kaksi symbolia viittaavat kahteen tai useampaan alavalikon tasoon. Symbolin väri vaihtuu riippuen siitä, voidaanko ylös palata.
- Käyttövinkki **2**: alempi alavalikotaso voidaan hakea näyttöön.

– Käyttövinkki **3**: merkintöjä on enemmän, kun niitä voidaan näyttää.

### Näkymän Pure Ride näyttäminen

- Paina keinupainiketta MENU pitkään ylös.

### Toimintojen kytkeminen päälle ja pois päältä



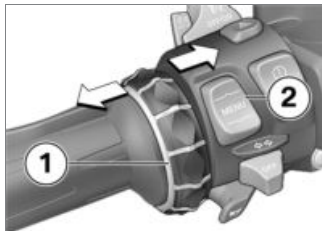
Joidenkin valikon kohtien edessä on ruutu. Ruudusta näkyy, onko toiminto kytketty päälle vai pois päältä. Tapahtumasymbolit valikon kohtien perässä havainnollistavat, mitä tapahtuu, kun Multi-

Controlleria kallistetaan lyhyesti oikealle.

### Esimerkkejä pois päältä ja päälle kytkemisestä:

- Symboli **1** näyttää, että toiminto on kytketty päälle.
- Symboli **2** osoittaa, että toiminto on kytketty pois päältä.
- Symboli **3** osoittaa, että toiminto voidaan kytkeä pois päältä.
- Symboli **4** osoittaa, että toiminto voidaan kytkeä päälle.

## Valikon hakeminen näyttöön



- Näkymän Pure Ride näyttämisen (☰➔ 95).
- Paina painiketta **2** lyhyesti alaspäin.

Seuraavat valikot voidaan hakea näyttöön:

- My vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone
- Settings
- Paina Multi-Controlleria **1** monta kertaa lyhyesti oikealle,

kunnes haluttu valikon kohta on merkittynä.

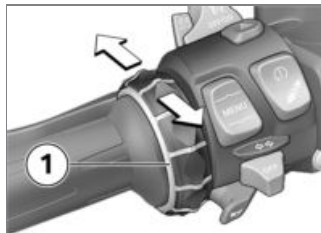
- Paina painiketta **2** lyhyesti alaspäin.



### HUOMAUTUS

Valikko Settings voidaan hakea näyttöön vain pysähdyksissä. ◀

## Kohdistimen liikuttaminen luetteloissa

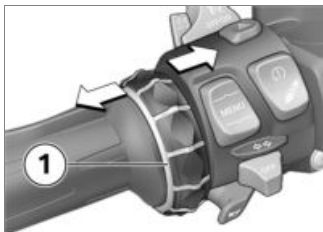


- Valikon hakeminen näyttöön (☰➔ 96).
- Kohdistimen liikuttamiseksi luetteloissa alaspäin kierrä Multi-Controlleria **1** alaspäin,

kunnes haluttu merkintä on merkittynä.

- Kohdistimen liikuttamiseksi luetteloissa ylöspäin kierrä Multi-Controlleria **1** ylöspäin, kunnes haluttu merkintä on merkittynä.

## Valinnan vahvistaminen



- Valitse haluttu merkintä.
- Paina Multi-Controlleria **1** lyhyesti oikealle.

## Viimeksi käytetyn valikon hakeminen näyttöön

- Näkymässä Pure Ride: paina keinupainiketta MENU pitkään alas.
  - » Viimeksi käytetty valikko haetaan näyttöön. Viimeksi merkitty merkintä on valittuna.

## Keskityksen vaihto

- jossa on navigointijärjestelmän valmius<sup>TLV</sup>

Kun Navigator on liitettynä, voidaan Navigator-toiminnon ja TFT-näytön käytön välillä vaihtaa.

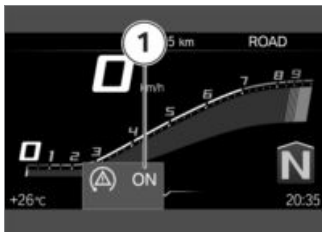
## Keskityksen vaihtaminen

- jossa on navigointijärjestelmän valmius<sup>TLV</sup>
- Navigointilaitteen turvallinen kiinnittäminen (☛ 192).
- Näkymän Pure Ride näyttämisen (☛ 95).

- Paina keinupainiketta MENU pitkään yläreunasta.
  - » Keskitys vaihtuu Navigator- tai TFT-näyttöön. Kulloinkin aktiivisena oleva laite on merkittynä ylemmän tilarivin vasemmalla puolella. Käyttötoimenpiteet koskevat kulloinkin aktiivisena olevaa laitetta, kunnes keskitystä vaihdetaan jälleen.
  - » Navigointijärjestelmän käyttäminen (☛ 194)

## Järjestelmän tilan näytöt

Järjestelmän tila näkyy alemmalla valikkoalueella, kun joku toiminnosta on kytketty päälle tai pois päältä.



### Esimerkki järjestelmän tilojen merkityksistä:

- Järjestelmän tila **1**: ASC-/DTC-toiminto on kytketty päälle.

### Kuljettajatieto-tilarivin näytön vaihtaminen

#### Edellytys

Ajoneuvo seisoo paikallaan. Näkymä Pure Ride näkyy näytössä.

- Sytytysvirran kytkeminen (→ 60).
- » TFT-näytössä näkyvät kaikki yleisillä teillä ajamiseen tarvittavat tiedot, jotka ovat peräisin ajotietokoneelta (esim. TRIP **1**

ja TRIP **2**). Tiedot voidaan näyttää ylemmällä tilarivillä.

- jossa on rengaspainevalvonta (RDC)<sup>TLV</sup>
- » Lisäksi voidaan näyttää rengaspainevalvonnan tiedot.<
- Kuljettajatieto-tilarivin sisällön valitseminen (→ 99).



- Paina painiketta **1** pitkään näkyvän Pure Ride näyttämiseksi.
- Paina painiketta **1** lyhyesti ylemmällä tilarivillä **2** olevan arvon valitsemiseksi.

Seuraavat arvot voidaan näyttää:

- Matkamittari **Total**

- Osamatka 1 TRIP **1**
- Osamatka 2 TRIP **2**



Keskkikulutus 1



Keskkikulutus 2



Ajoaika 1



Ajoaika 2



Tauko aika 1



Tauko aika 2



Keskinopeus 1



Keskinopeus 2



Rengaspaine



Polttoainemittari

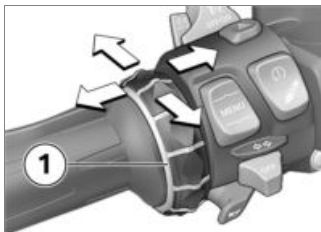


Toimintasäde

## Kuljettajatieto-tilarivin sisällön valitseminen

- Hae näyttöön valikko Settings, Display, Status line content.
- Kytke halutut näytöt päälle.
- » Valittujen näyttöjen välillä voi vaihtaa kuljettajatietojen tilarivillä. Jos yhtään näyttöä ei ole valittu, näytössä näkyy vain toimintasäde.

## Asetusten tekeminen



- Valitse haluttu asetusvalikko ja vahvista.
- Kierrä Multi-Controlleria **1** alaspäin, kunnes haluttu asetus on merkittynä.
- Jos järjestelmässä on käyttövinkki, kallista Multi-Controlleria **1** oikealle.
- Jos järjestelmässä ei ole käyttövinkkiä, kallista Multi-Controlleria **1** vasemmalle.
- » Asetus on tallennettu.

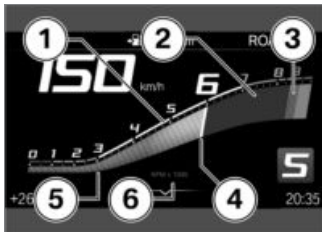
## Speed Limit Infon kytkeminen päälle tai pois päältä

### Edellytys

Ajoneuvo on yhdistetty yhteensopivaan mobiililaitteeseen. Mobiililaitteeseen on asennettu BMW Motorrad Connected App.

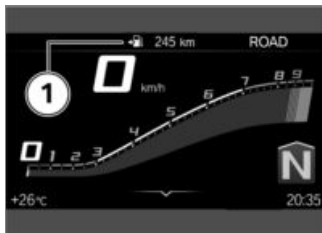
- Speed Limit Info näyttää sillä hetkellä sallitun huippunopeuden.
- Hae näyttöön valikko Settings, Display.
- Kytke Speed Limit Info päälle tai pois päältä.

## Näkymä Pure Ride Kierroslukumittari



- 1 Asteikko
- 2 Alhainen kierroslukualue
- 3 Korkea/punainen kierroslukualue
- 4 Osoitin
- 5 Maksimiosoitin
- 6 Kierroslukumittarin yksikkö: 1000 kierrosta minuutissa (r/min)

## Toimintasäde



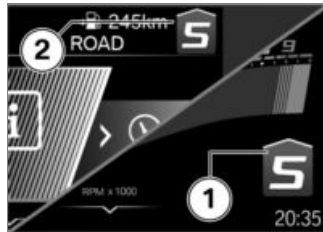
Toimintasäde **1** ilmoittaa, kuinka pitkän matkan jäljellä olevalla polttoaineella voi vielä ajaa. Laskeminen suoritetaan keskilukulutuksen ja polttoainemäärän perusteella.

- Jos moottoripyörä seisoo sivuseisontatuen varassa, polttoainemäärää ei voida määrittää oikein moottoripyörän kaltevan asennon takia. Tästä syystä varamäärätoimintasäde lasketaan uudelleen vain sivuseisontatuen ollessa käännettynä ylös.
- Toimintasäde ilmoitetaan polttoaineen varamäärän saavutta-

misen jälkeen yhdessä varoituksen kanssa.

- Tankkauksen jälkeen toimintasäde lasketaan uudelleen, mikäli polttoaineen määrä säiliössä ylittää polttoaineen varamäärän.
- Laskettu varamäärätoimintasäde on vain arvio.

## Suositus suuremmalle vaihteelle vaihtamisesta



Suositus suuremmalle vaihteelle vaihtamisesta näkymässä Pure Ride **1** tai tilarivillä **2** osoittaa taloudellisesti parhaan hetken vaihtaa ylöspäin.

## Yleiset asetukset

### Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Kuljettajan kypärän ja matkustajan kypärän yhdistäminen (☛ 104).
- Äänenvoimakkuuden nostaminen: kierrä Multi-Controlleria ylöspäin.
- Äänenvoimakkuuden pienentäminen: kierrä Multi-Controlleria alaspäin.
- Mykistäminen: kierrä Multi-Controller kokonaan alas asti.

### Päivämäärän asettaminen

- Sytytysvirran kytkeminen (☛ 60).
- Hae näyttöön valikko *Settings, System settings, Date and time, Set date.*
- Aseta *Day, Month ja Year.*
- Vahvista asetus.

### Päivämäärän muodon asettaminen

- Hae näyttöön valikko *Settings, System settings, Date and time, Date format.*
- Valitse haluttu asetus.
- Vahvista asetus.

### Kellon säätäminen

- Sytytysvirran kytkeminen (☛ 60).
- Hae näyttöön valikko *Settings, System settings, Date and time, Set time.*
- Aseta *Hour ja Minute.*

### Kellonajan muodon asettaminen

- Hae näyttöön valikko *Settings, System settings, Date and time, Time format.*
- Valitse haluttu asetus.
- Vahvista asetus.

### GPS-synkronoinnin kytkeminen päälle tai pois päältä

– jossa on navigointijärjestelmän valmius<sup>TLV</sup>

- Hae näyttöön valikko *Settings, System settings, Date and time.*
- Kytke *GPS synchronisation* päälle tai pois päältä.
  - » Jos vastaava valinta on aktivoitu *Navigator*-järjestelmässä, *Navigator* ottaa kellonajan käyttöön.
  - » Erikoistoiminnot (☛ 196)

### Mittayksiköiden asettaminen

- Hae näyttöön valikko *Settings, System settings, Units.*
- Seuraavat mittayksiköt voidaan asettaa:
- Nopeus

- Kulutus
- Paine
- Lämpötila

## Kielen asettaminen

- Hae näyttöön valikko `Settings`, `System settings`, `Language`.

Seuraavat kielet voidaan asettaa:

- Saksa
- Englanti (UK)
- Englanti (US)
- Espanja
- Ranska
- Italia
- Hollanti
- Puola
- Portugali
- Turkki
- Venäjä
- Ukraina
- Kiina
- Japani

## Kirkkauden säätäminen

- Hae näyttöön valikko `Settings`, `Display`, `Brightness`.
- Säädä kirkkautta.
- » Kun ympäristön valoisuus alittaa määritetyn kirkkauden, näytön kirkkaus himmennetään asetettuun arvoon.

## Kaikkien asetusten resetointi

- Kaikki valikon `Settings` asetukset voidaan palauttaa tehdasasetuksiin.
- Hae näyttöön valikko `Settings`.
- Valitse ja vahvista `Reset all`. Seuraavien valikoiden asetukset resetoidaan:
  - `Vehicle settings`
  - `System settings`
  - `Connections`
  - `Display`

- Information

- » Olemassa olevia Bluetooth-yhteyksiä ei poisteta.

## Bluetooth

### Langaton lähikommunikaatioteknologia

Bluetooth-toiminto ei ole mahdollista kaikissa maissa.

Bluetooth tarkoittaa langatonta kommunikaatiota lähietäisyydellä. Bluetooth-laitteet lähettävät lyhyiden matkojen laitteina (lähetyksellä rajoitetulla kantamalla) lisenssitömällä ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) -kaistalla välillä 2,402 GHz - 2,480 GHz. Niitä saa käyttää vapaasti maailmanlaajuisesti.

Vaikka Bluetooth on suunniteltu mahdollisimman häiriöttömiin yhteyksiin lähietäisyyksillä, häiriöt ovat aina mahdollisia samoin kuin muissa langattomissa tiedonsiir-

tojärjestelmissä. Yhteyksissä voi olla häiriöitä tai ne saattavat katketa hetkeksi tai kadota kokonaan. Etenkin, jos useita laitteita käytetään samassa Bluetooth-verkossa, ongelmattonta käyttöä ei voida taata joka tilanteessa.

### **Mahdolliset häiriölähteet:**

- Lähetyksmaston tai vastaavan häiriökentät.
- Laitteet, joissa Bluetooth-standardi on otettu virheellisesti käyttöön.
- Lähellä olevat muut Bluetooth-kelpoiset laitteet.

### **Pairing**

Ennen kuin kaksi Bluetooth-laitetta voi muodostaa yhteyden toisiinsa, niiden on tunnistettava toisensa. Tämä toisensa tunnistaminen tunnetaan nimellä pariliitos eli Pairing. Kerran tunnistetut laitteet tallennetaan niin, että pari-

liitos on tarpeen luoda ainoastaan ensimmäisen yhteyden aikana.



### **HUOMAUTUS**

Joissakin mobiililaitteissa, esim. iOS-käyttöjärjestelmän yhteydessä, BMW Motorrad Connected App on haettava esiin ennen käyttöä.◀

Parittamisen aikana TFT-näyttö etsii vastaanottoalueen sisältä muita Bluetooth-kelpoisia laitteita. Jotta laite voidaan tunnistaa, seuraavien ehtojen on täyttyvä:

- Laitteen Bluetooth-toiminnon on oltava aktivoituna
- Laitteen on oltava muille "näkyvä"
- Laitteen on tuettava vastaanottimena A2DP-profiilia
- Muiden Bluetooth-yhteensopivien laitteiden on oltava kytkettynä pois päältä (esimerkiksi

matkapuhelimet ja navigointijärjestelmät).

Katso tarvittavat ohjeet käyttämäsi kommunikaatiojärjestelmän käyttöohjekirjasta.

### **Bluetooth-kytkennän suorittaminen**

- Hae näyttöön valikko *Settings, Connections*.
  - » Valikossa *CONNECTIONS* voidaan muodostaa, hallita ja poistaa Bluetooth-yhteyksiä. Seuraavat Bluetooth-yhteydet näytetään:
    - *Mobile device*
    - *Rider's helmet*
    - *Passenger helm*.
- Mobiililaitteiden yhteyden tila näkyy näytössä.

### **Mobiililaitteen yhdistäminen**

- Bluetooth-kytkennän suorittaminen (➡ 103).

- Aktivoi mobiililaitteen Bluetooth-toiminto (katso mobiililaitteen käyttöohje).
  - Valitse ja vahvista `Mobile device`.
  - Valitse ja vahvista `Pair new mobile device`.
- Järjestelmä etsii mobiililaitteita.



Bluetooth-symboli vilkkuu parituksen aikana alemmalla tilarivillä.

Näkyvissä olevat mobiililaitteet näkyvät näytössä.

- Valitse mobiililaitte ja vahvista.
- Noudata mobiililaitteessa näkyviä ohjeita.
- Vahvista koodien vastaavuus.
- » Yhteys muodostetaan ja yhteyden tila päivitetään.
- » Jos yhteyden muodostaminen ei onnistu, luvussa Tekniset tiedot olevasta vikataulukosta voi olla apua. (☛ 207)

- » Mobiililaitteesta riippuen puhelutiedot siirretään automaattisesti ajoneuvoon.
- » Puhelutiedot (☛ 113)
- » Jos puhelinmuistio ei tule näkyviin, luvussa Tekniset tiedot olevasta vikataulukosta voi olla apua. (☛ 208)
- » Jos Bluetooth-yhteys ei toimi odotetulla tavalla, luvussa Tekniset tiedot olevasta vikataulukosta voi olla apua. (☛ 207)

## Kuljettajan kypärän ja matkustajan kypärän yhdistäminen

- Bluetooth-kytkennän suorittaminen (☛ 103).
  - Valitse `Rider's helmet` tai `Passenger helm.` ja vahvista.
  - Aseta kypärän kommunikaatiojärjestelmä näkyväksi.
  - Valitse `Pair new rider's helmet` tai `Pair new passenger. helmet` ja vahvista.
- Järjestelmä etsii kypäriä.



Bluetooth-symboli vilkkuu parituksen aikana alemmalla tilarivillä.

Näkyvissä olevat kypärät näkyvät näytössä.

- Valitse kypärä ja vahvista.
- » Yhteys muodostetaan ja yhteyden tila päivitetään.
- » Jos yhteyden muodostaminen ei onnistu, luvussa Tekniset tiedot olevasta vikataulukosta voi olla apua. (☛ 207)
- » Jos Bluetooth-yhteys ei toimi odotetulla tavalla, luvussa Tekniset tiedot olevasta vikataulukosta voi olla apua. (☛ 207)

## Yhteyksien poistaminen

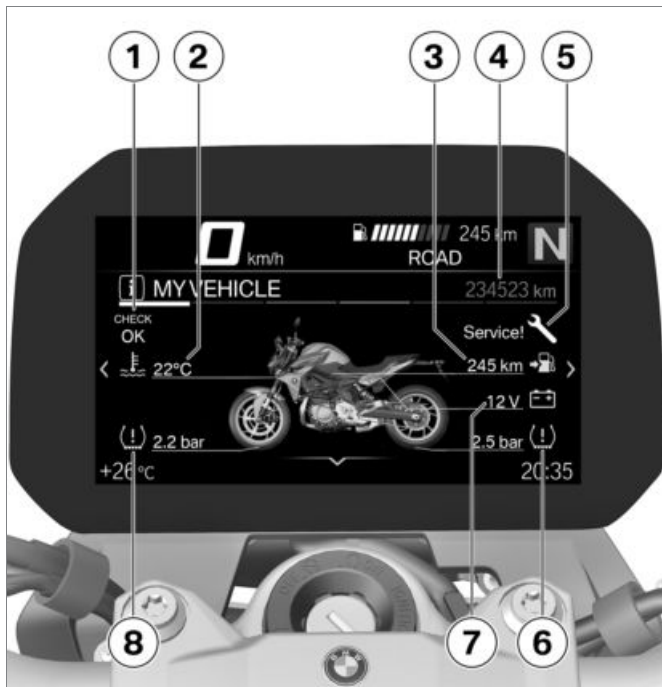
- Hae näyttöön valikko `Settings, Connections`.
- Valitse `Delete connections`.
- Poistaaksesi yhteydet yksitellen valitse yhteys ja vahvista.

- Poista kaikki yhteydet valitsemalla `Delete all connections` ja vahvistamalla.

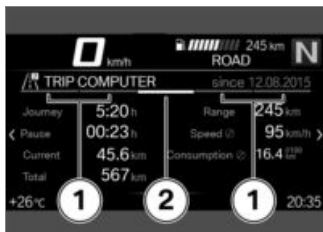
## Oma ajoneuvo

### Aloituskuvat

- 1 Keskusvalvontanäyttö  
Esitystapa (→ 35)
- 2 Jäähdytysnesteen lämpötila (→ 47)
- 3 Toimintasäde (→ 100)
- 4 Kokonaismatka
- 5 Huoltonäyttö (→ 56)
- 6 Rengaspaine takana (→ 166)
- 7 Ajoneuvon verkkojännite (→ 178)
- 8 Rengaspaine edessä (→ 166)

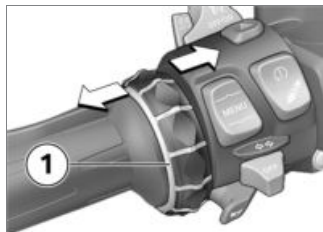


## Käyttövinkit



- Käyttövinkki **1**: viitteet, jotka näyttävät, kuinka pitkälle selaaminen on mahdollista vasemmalle tai oikealle.
- Käyttövinkki **2**: viite, joka osoittaa senhetkisen valikkotaulun sijainnin.

## Valikkotaulujen selaaminen



- Hae näyttöön valikko *My vehicle*.
- Selataksesi oikealle paina Multi-Controlleria **1** lyhyesti oikealle.
- Selataksesi vasemmalle paina Multi-Controlleria **1** lyhyesti vasemmalle.

Seuraavat taulut kuuluvat Oma ajoneuvo -valikkoon:

- MY VEHICLE
- CC MESSAGE (jos olemassa)
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER

- jossa on rengaspainevalvonta (RDC)<sup>TLV</sup>
- TYRE PRESSURE ◀
- SERVICE REQUIREMENTS
- Tarkempaa tietoa rengaspaineesta ja CC-viesteistä löytyy luvusta Näytöt.



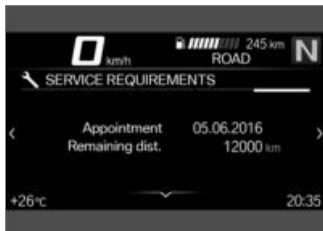
### HUOMAUTUS

Keskusvalvontanäytön Check-Control-viestit liitetään dynaamisesti lisäkielekkeiksi valikon *My vehicle* valikkotauluihin. ◀

## Ajotietokone

Valikkotauluissa ON-BOARD COMPUTER ja TRIP COMPUTER näkyy ajoneuvo- ja ajomatkatietoja, kuten keskiarvoja.

## Huoltotarve



Jos seuraavaan huoltoon on aikaa kuukausi tai vähemmän tai jos seuraava huolto on ajankohdainen 1000 km:n sisällä, näyttössä näkyy valkoinen keskusvalvontanäytön viesti.

## Ajotietokone

### Ajotietokoneen hakeminen näyttöön

- Hae näyttöön valikko `My vehicle`.
- Selaa oikealle, kunnes valikko-  
taulu `ON-BOARD COMPUTER`  
näkyä näytössä.

### Ajotietokoneen nollaaminen

- Ajotietokoneen hakeminen näyttöön (☛ 109).
- Paina keinupainiketta `MENU` alareunasta.
- Valitse `Reset all values` tai `Reset individual values` ja vahvista.

Seuraavat arvot voidaan nollata yksitellen:

- `Break`
- `Journey`
- `Current (TRIP 1)`
- `Speed`
- `Consump.`

### Ajotietokoneen hakeminen näyttöön

- Ajotietokoneen hakeminen näyttöön (☛ 109).
- Selaa oikealle, kunnes valikko-  
taulu `TRIP COMPUTER` näkyä  
näytössä.

### Ajotietokoneen nollaaminen

- Ajotietokoneen hakeminen näyttöön (☛ 109).
- Paina keinupainiketta `MENU` alareunasta.
- Valitse `Autom. reset` tai `Reset all values` ja vahvista.
  - » `Jos Autom. reset` on valittuna, ajotietokone nollataan automaattisesti, jos sytytysvirran pois päältä kytkemisestä on kulunut vähintään 6 tuntia ja päivämäärä on vaihtunut.

## Navigointi

### Varoituksia



### Älypuhelimien käyttäminen ajon aikana tai moottorin käydessä

Onnettomuusvaara

- Noudata kulloinkin voimassa olevia tieliikennemääräyksiä.
- Ei käyttöä (pois lukien ilman ohjausta toimivat sovellukset esim. puhelinkäyttö handsfree-varustuksella) ajon aikana.◀



## Erikoiskohteiden syöttäminen

- Erikoiskohteet, esim. nähtävyydet, voidaan näyttää kartalla.
- Hae näyttöön valikko Navigation, POIs.

Seuraavat paikat ovat valittavissa:

- At current location
- At destination
- Along the route
- Valitse, mistä sijainnista erikoiskohteita etsitään.

Voidaan valita esimerkiksi seuraava erikoiskohde:

- Filling station
- Valitse ja vahvista erikoiskohde.
- Valitse ja vahvista Start route guidance.

## Reittikriteerien määrittäminen

- Hae näyttöön valikko Navigation, Route criteria.

Seuraavat kriteerit ovat valittavissa:

- Route type
- Avoid
- Valitse haluttu Route type.
- Kytke haluttu Avoid päälle tai pois päältä.

Päälle kytkettyjen vältettävien kohteiden lukumäärä näkyy su-luissa.

## Reittiopastuksen lopettaminen

- Hae näyttöön valikko Navigation, Active route guidance.
- Valitse ja vahvista End route guidance.

## Puheviestien kytkeminen päälle tai pois päältä

- Kuljettajan kypärän ja matkustajan kypärän yhdistäminen (104).
- Tietokoneääni voi lukea navigoinnin ääneen. Tätä varten

Spoken instruction on ol-tava kytkettyinä päälle.

- Hae näyttöön valikko Navigation, Active route guidance.
- Kytke Spoken instruction päälle tai pois päältä.

## Edellisen puheviestin toistaminen

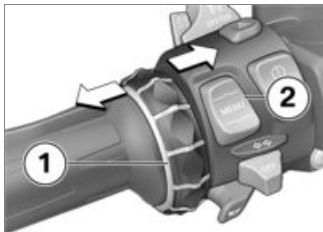
- Hae näyttöön valikko Navigation, Active route guidance.
- Valitse ja vahvista Current instruction.

## Media

### Edellytys

Ajoneuvo on yhdistetty yhteensopivaan mobiililaitteeseen ja yhteensopivaan kypärään.

## Äänentoiston ohjaaminen



- Hae näyttöön valikko Media.



### HUOMAUTUS

BMW Motorrad suosittelee asettamaan mobiililaitteen puhelin-keskustelujen ja medioiden äänenvoimakkuuden suurimmalle voimakkuudelle ennen ajoon lähtemistä. ◀

- Äänenvoimakkuuden säätäminen (☰➔ 101).
- Seuraava kappale: kallista Multi-Controlleria **1** lyhyesti oikealle.

- Viimeinen kappale tai senhetkisen kappaleen alku: kallista Multi-Controlleria **1** lyhyesti vasemmalle.
- Pikakelaus eteenpäin: kallista Multi-Controlleria **1** pitkään oikealle.
- Pikakelaus taaksepäin: kallista Multi-Controlleria **1** pitkään vasemmalle.
- Kontekstivalikon hakeminen näyttöön: paina painiketta **2** alas.



### HUOMAUTUS

Mobiililaitteesta riippuen Connectivity-toimintojen laajuus voi olla rajoitettu. ◀

- » Kontekstivalikossa voidaan käyttää seuraavia toimintoja:
  - Start playback tai Pause playback.
  - Valitse hakua ja toistoa varten kategoria Now playing, All

artists, All albums tai All tracks.

- Valitse Playlists.

Alavalikossa Audio options voidaan tehdä seuraavia asetuksia:

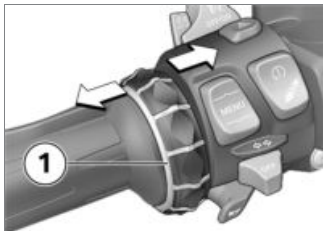
- Kytke Shuffle päälle tai pois päältä.
- Valitse Repeat: Off, One (nykyinen kappale) tai All.

## Puhelin

### Edellytys

Ajoneuvo on yhdistetty yhteensopivaan mobiililaitteeseen ja yhteensopivaan kypärään.

## Puhelimen käyttö



- Hae näyttöön valikko Telephone.
- Puheluun vastaaminen: kallista Multi-Controlleria **1** oikealle.
- Puhelun hylkääminen: kallista Multi-Controlleria **1** vasemmalle.
- Puhelun päättäminen: kallista Multi-Controlleria **1** vasemmalle.

## Mykistys

Aktiivisten puheluiden aikana kypärän mikrofoni voidaan mykistää.

## Puhelu, jossa on useita osanottajia

Puhelun aikana on mahdollista vastata toiseen puheluun. Ensimmäinen puhelu siirtyy pitoon. Aktiivisten puheluiden lukumäärä näkyy valikossa Telephone. Vaihtaminen kahden puhelun välillä on mahdollista.

## Puhelutiedot

Mobiililaitteesta riippuen puhelutiedot siirretään Bluetooth-kytkennän (📶 103) jälkeen automaattisesti ajoneuvoon.

Phone book: mobiililaitteeseen tallennettujen yhteystietojen luettelo

Call list: mobiililaitteen puheluiden luettelo

Favourites: mobiililaitteeseen tallennettujen suosikkien luettelo

## Ohjelman version näyttäminen

- Hae näyttöön valikko Settings, Information, Software version.

## Lisenssitietojen näyttäminen

- Hae näyttöön valikko Settings, Information, Licences.



## Säätäminen

Peilit .....	116
Ajovalo.....	116
Kytkin.....	117
Jarrut .....	117
Jousen esijännitys .....	118
Vaimennus.....	119

## Peilit

### Peilien säätäminen



- Käännä peilit haluamaasi asentoon.

## Peilin varren säätäminen



- Vedä suojus **1** ylös peilin varren ruuviliitoksen yli.
- Avaa mutteri **2**.
- Kierrä peilin varsi haluttuun asentoon.
- Kiristä mutteri kiristysmomenttiin, pidä samalla kiinni peilin varresta.



Peili (lukitusmutteri) kiinnityskappaleeseen

22 Nm (Vasenkäätinen kierre)

- Vedä suojus kierrelitoksen päälle.

## Ajovalo

### Ajovalon korkeus ja jousen esijännitys

Ajovalon korkeus pysyy yleensä vakaana, kun jousen esijännitys sovitetaan kuormitustilaan.

Vain jos kuormaa on erittäin paljon, jousen esijännityksen sovittaminen ei välttämättä riitä. Tällöin ajovalon korkeus on sovittava painon mukaan.



### HUOMAUTUS

Jos olet epävarma siitä, onko valon korkeussäätö oikea, tarkastuta säätö ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä. ◀

## Valojen korkeuden säätäminen



Jos jousen esijännitys ei ole ras-  
kaalla kuormalla riittävä, toimi  
seuraavasti ehkäistäksesi vas-  
taantulevan liikenteen häikäisty-  
misen:

- Säädä molempien ajovalojen korkeus säätöruuvilla **1** vasem-  
malla ja oikealla.
- Kun moottoripyörällä ajetaan jäl-  
leen kevyellä kuormalla:
  - Palauta valonheittimen perus-  
säätö.
  - Avaa mutteri **1**.

- Säädä ajovaloa **2** kallistamalla  
sitä kevyesti.
- Kiristä mutteri **1**.

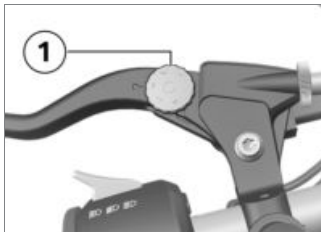
## Kytkin Kytkinkahvan säätäminen

### VAROITUS

#### Kytkinkahvan säätäminen ajon aikana

Onnettomuusvaara

- Säädä kytkinkahva moottori-  
pyörän ollessa paikoillaan.◀



- Kierrä säätöruuvia **1** myötäpäi-  
vään suurentaaksesi kytkinkah-

van ja käsikahvan välistä etäi-  
syyttä.

- Kierrä säätöruuvia **1** vastapäi-  
vään pienentääksesi kytkinkah-  
van ja käsikahvan välistä etäi-  
syyttä.



### HUOMAUTUS

Säätöruuvia on helpompi kier-  
tää, kun kytkinkahvaa painetaan  
eteenpäin.◀

## Jarrut

### Jarrukahvan säätäminen



### VAROITUS

#### Jarrunestesäiliön muutettu sijainti

Ilmaa jarrujärjestelmässä

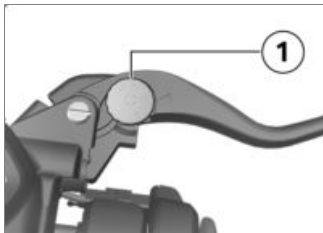
- Älä kierrä ohjaustangon hallinta-  
laitteita tai ohjaustankoa.◀

## VAROITUS

### Jarrukahvan säätäminen ajon aikana

Onnettomuusvaara

- Säädä jarrukahva vain moottoripyörän ollessa paikallaan. ◀



- Kierrä säätöruuvia **1** vastapäivään suurentaaksesi jarrukahvan ja käsikahvan välistä etäisyyttä.
- Kierrä säätöruuvia **1** myötäpäivään pienentääksesi jarrukahvan ja käsikahvan välistä etäisyyttä.

## HUOMAUTUS

Säätöruuvi kiertyy helpommin, jos jarrukahvaa painetaan eteenpäin. ◀

### Jousen esijännitys Säätäminen

Jousen esijännityksen takapyörällä tulee vastata moottoripyörän kuormaa. Kuorman lisääminen merkitsee, että jousen esijännitystä tulee lisätä, ja painon pieneminen puolestaan jousen esijännityksen pienentämistä.

### Takajousen esijännityksen säätäminen

- Istuimen irrottaminen (►► 89).
- Irrota ajoneuvon työkalu.



## VAROITUS

### Toisiinsa sopimaton jousen esijännitys ja joustintuen vaimennus.

Heikentynyt ajokäyttäytyminen.

- Sovita joustintuen vaimennus jousen esijännityksen mukaan. ◀
- Jousen esijännityksen lisäämiseksi kierrä säätöpyörää **1** ajoneuvon työkalun avulla myötäpäivään.
- Jousen esijännityksen vähentämiseksi kierrä säätöpyörää **1** ajoneuvon työkalun avulla vastapäivään.



Takajousen esijännityksen perussäätö

– jossa ei ole Dynamic ESA TLV

Kierrä säätöpyörää vastapäivään vasteeseen saakka. (Ei matkustajaa, ilman kuormaa)

Kierrä säätöpyörää vastapäivään vasteeseen saakka, sitten 20 kierrosta myötäpäivään. (Ei matkustajaa, mukana kuorma)

Kierrä säätöpyörää vasteeseen saakka myötäpäivään. (Matkustaja ja kuorma) <

- Aseta ajoneuvon työkalu uudelleen paikalleen.
- Istuimen asentaminen (→ 90).

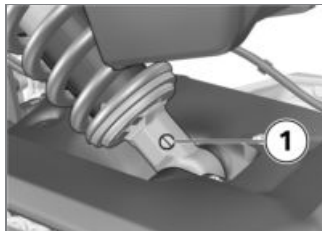
## Vaimennus Säätäminen

Vaimennus on sovitettava tieolosuhteisiin ja jousen esijännitykseen.

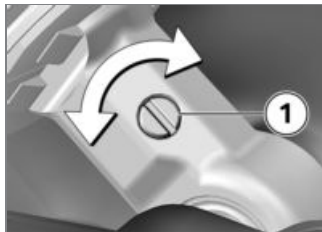
- Epätasainen ajotie vaatii pehmeämmän vaimennuksen kuin tasainen ajotie.
- Jousen esijännityksen lisääminen edellyttää kovempaa vaimennusta ja jousen esijännityksen pienentäminen puolestaan pehmeämpää vaimennusta.

## Takaiskunvaimentimen säätäminen

- Pysäköi moottoripyörä tasaiselle ja kiinteälle alustalle.



- Säädä vaimennus säätöruuvien **1** avulla.



- Vaimennuksen lisäämiseksi kierrä säätöruuvia **1** myötäpäivään.

- Vaimennuksen vähentämiseksi kierrä säätöruuvia **1** vastapäivään.



Takaiskunvaimennuksen perussäätö

– jossa ei ole Dynamic ESA<sup>TLV</sup>

Kierrä säätöruuvia myötäpäivään rajoittimeen saakka, sitten 1,5 kierrosta takaisinpäin. (Ei matkustajaa, ilman kuormaa)

Kierrä säätöruuvia myötäpäivään rajoittimeen saakka, sitten 0,5 kierrosta takaisinpäin. (Ei matkustajaa, mukana kuorma)

Kierrä säätöruuvia rajoittimeen saakka myötäpäivään ja sitten 0,25 kierrosta takaisinpäin. (Matkustaja ja kuorma)◀

## Ajaminen

Turvallisuusohjeita .....	122
Säännöllinen tarkastus .....	124
Käynnistäminen .....	125
Sisäänajo .....	128
Vaihtaminen .....	129
Vaihtamisvalo .....	130
Jarruttaminen .....	131
Moottoripyörän pysäköiminen .....	132
Tankkaaminen .....	133
Moottoripyörän kiinnittäminen kul- jetusta varten .....	138

## Turvallisuusohjeita

### Ajovarusteet

Seuraava vaatetus suojaa sinua ajon aikana:

- Kypärä
- Ajopuku
- Ajokäsineet
- Saappaat

Tämä koskee myös lyhyitä matkoja ja kaikkia vuodenaikoja. BMW Motorrad Service-toimipiste neuvoo sinua mielellään. Jälleenmyyjältä löydät myös oikeat varusteet jokaiseen käyttötarkoitukseen.

### Rajoitettu kallistusvara

– jossa on madallus<sup>TLV</sup>

Moottoripyörissä, joissa on madallettu alusta, kallistus- ja maavara on pienempi kuin moottoripyörissä, joissa on vakioalusta (ks. jakso "Tekniset tiedot").



## VAROITUS

**Ajettaessa madalletulla moottoripyörällä kaarteissa moottoripyörän osat saattavat koskettaa ajopintaa totuttua aiemmin.**

Kaatumisvaara

- Tutustu moottoripyörän kallistusvaraun varovasti kokeillen ja sovita ajotyylisi sen mukaiseksi.◀

Kokeile moottoripyöräsi kallistusvara vaarattomissa tilanteissa. Ajaessasi jalkakäytävän kulmien ja sen kaltaisten esteiden yli ota huomioon moottoripyöräsi rajallinen maavara.

Moottoripyörän alustan madallus pienentää jousien joustomateriaalia. Tämän seurauksena totuttu ajomukavuus saattaa heiketä. Etenkin matkustajakäytössä tu-

lee jousen esijännitys sovitaa kuorman mukaiseksi.

## Oikea kuormaus



## VAROITUS

**Liian suuren ja epätasaisen kuorman aiheuttama ajovakauden heikentyminen**

Kaatumisvaara

- Suurinta sallittua kokonaispainoa ei saa ylittää, ja kuormausohjeita on noudatettava.◀
- Mukauta jousen esijännitys ja iskunvaimennus kokonaispainon mukaan.
- jossa on sivulaukut<sup>JLV</sup>
- Varmista, että paino jakautuu tasaisesti vasempaan ja oikeaan laukkuun.
- Varmista, että paino jakautuu tasaisesti vasemmalle ja oikealle puolelle.

- Pakkaa raskaat tavarat laukku-  
jen pohjalle ja sisäpuolelle.
- Ota huomioon suurin sallittu  
kantavuus ja huippunopeus (ks.  
myös jakso "Lisävarusteet").



Kunkin laukun kantavuus

max 5 kg<

- jossa on takalaukku<sup>JLV</sup>
- Ota huomioon suurin sallittu  
kantavuus ja huippunopeus (ks.  
myös jakso "Lisävarusteet").



Takalaukun kantavuus

max 5 kg<

## Nopeus

Pidä varsinkin suurilla nopeuk-  
silla ajaessasi aina mielessä, että  
moottoripyörän käyttäytymiseen  
vaikuttavat negatiivisesti monet  
ääriolosuhteet, kuten:

- jousituksen ja vaimennuksen  
virheellinen säätö
- epätasainen kuormitus
- löysät ajovarusteet
- liian pieni rengaspaine
- huono rengasprofiili
- matkatavarat, kuten laukut, ta-  
kalaukku ja tankkilaukku.

## Myrkytysvaara

Pakokaasut sisältävät väritöntä  
ja hajutonta, mutta myrkyllistä  
hiilimonoksidia.



**VAROITUS**

## Terveydelle haitalliset pakokaasut

Tukehtumisvaara

- Älä hengitä pakokaasuja.
- Moottorin ei saa antaa käydä  
suljetussa tilassa.◀

## Palovamman vaara



**HUOMIO**

## Moottorin ja pakoputkiston voimakas kuumeneminen ajokäytössä

Palovamman vaara

- Kiinnitä huomiota ajoneuvon  
moottorin sammuttamisessa  
siihen, että henkilöt tai esi-  
neet eivät pääse kosketuksiin  
moottorin ja pakokaasulaittei-  
den kanssa.◀

## Katalysaattori

Jos sytytyskatkosten seurauk-  
sena polttoainetta pääsee kataly-  
saattoriin, vaarana on katalysaat-  
torin ylikuumeneminen ja vaurioi-  
tuminen.

Noudata seuraavia ohjeita:

- Älä aja polttoainesäiliötä tyh-  
jäksi

- Moottori ei saa käydä sytytystulpan pistokkeen ollessa irrotettuna
- Sammuta moottori heti, jos käyntikatkoksa esiintyy
- Täytä säiliöön vain lyijytöntä polttoainetta
- Noudata ehdottomasti määrättyjä huoltovälejä.

### HUOMIO

#### **Palamaton polttoaine katalysaattorissa**

Katalysaattorin vaurioituminen

- Noudata katalysaattorin suojaamiseksi annettuja ohjeita.◀

#### **Ylikuumenemisvaara**

### HUOMIO

#### **Moottorin pitkäaikainen käynti paikallaan**

Ylikuumeneminen riittämättömän jäähtytyksen takia, ääritapauk-

sisä moottoripyörän syttyminen palamaan

- Älä käytä moottoria tarpeettomasti tai pidempää aikaa paikallaan.
- Lähde heti liikkeelle käynnistyttyään jälkeen.◀

### **Manipulointi**

### HUOMIO

#### **Moottoripyörän manipulointi (esimerkiksi moottorin ohjauksikkö, kaasuläpät, kytkin)**

Kyseisten rakenneosien vaurioituminen, turvallisuuden kannalta olennaisten toimintojen toimimattomuus, takuuoikeuden raukeaminen

- Älä suorita mitään manipulointeja.◀

## **Säännöllinen tarkastus**

### **Noudata tarkastuslistaa**

- Tarkasta moottoripyörä säännöllisin väliajoin seuraavan tarkastuslistan avulla.

### **Aina ennen ajoon lähtöä:**

- Tarkasta jarrujärjestelmän toiminta.
- Tarkasta valojen ja äänimerkkilaitteiston toiminta.
- Kytkimen toiminnan tarkastaminen (☞ 164).
- Renkaiden urasyvyyden tarkastaminen (☞ 167).
- Rengaspaineiden tarkastaminen (☞ 166).
- Tarkasta laukkujen ja matkavaroiden kunnollinen kiinnitys.

### **Kuormitustilan muuttuessa:**

- jossa ei ole Dynamic ESA<sup>TLV</sup>
- Takajousen esijännityksen säätäminen (☞ 118).

- Takaiskunvaimentimen säätäminen (☞ 119).◀

- jossa on Dynamic ESA<sup>TLV</sup>
- Alustan säätäminen (☞ 74).◀

**Joka**

### **3. tankkauspysähdyksen yhteydessä:**

- Moottoriöljyn määrän tarkastus (☞ 158).
- Etujarrupalojen vahvuuden tarkastus (☞ 160).
- Takajarrupalojen vahvuuden tarkastus (☞ 161).
- Etujarrun nestemäärän tarkastus (☞ 162).
- Takajarrun nestemäärän tarkastus (☞ 163).
- Jäähdytysnesteen määrän tarkastus (☞ 165).
- Ketjun voiteleminen (☞ 183).
- Ketjun painuman tarkastus (☞ 184).

## **Käynnistäminen**

### **Moottorin käynnistäminen**



#### **Vaihteiston voitelu riittävä vain moottorin käydessä.**

Vaihteistovaurio

- Älä anna moottoripyörän rullata pidempää aikaa äläkä työnnä sitä pidempää matkaa moottorin ollessa sammutettuna.◀
- Sytytysvirran kytkeminen (☞ 60).
  - » Pre-Ride-Check suoritetaan. (☞ 126)
  - » ABS-itsediagnoosi suoritetaan. (☞ 126)
  - » ASC-itsediagnoosi suoritetaan. (☞ 127)
- jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>
  - » DTC-itsediagnoosi suoritetaan. (☞ 128)◀

- Kytke vaihde vapaalle tai vedä kytkintä vaihteen ollessa valittuna.



Moottoripyörää ei voi käynnistää, jos sivuseisontatuki on esillä ja vaihde on kytkettynä. Jos moottoripyörä käynnistetään moottorin käydessä tyhjäkäyntiä ja jos sitten vaihde kytketään sivuseisontatuen ollessa esillä, moottori sammuu.◀



- Paina käynnistyskatkaisinta **1**.



## HUOMAUTUS

Jos akun jännite ei ole riittävä, käynnistys keskeytyy automaattisesti. Ennen kuin yrität käynnistää uudelleen, lataa akku tai ota käynnistysapua.

Tarkempia tietoja löydät jaksosta "Huolto" kohdasta Käynnistysapu. ◀



Moottori käynnistyy.

- » Jos moottori ei jostain syystä käynnisty, jaksossa "Tekniset tiedot" olevasta vikataulukosta saattaa olla apua. (☛ 206)

## Pre-Ride-Check

Sytytysvirran kytkemisen jälkeen mittaristo suorittaa merkki- ja varoitusvalojen testin – niin sanotun "Pre-Ride-Checkin". Testi keskeytyy, jos moottori käynnistetään ennen sen päättymistä.

## Vaihe 1

Kaikki merkki- ja varoitusvalot kytketään päälle.

Jos ajoneuvo on ollut paikallaan pidempään, järjestelmän päälle kytkemisen yhteydessä näkyy animaatio.

## Vaihe 2

Yleinen varoitusvalo vaihtuu punaisesta keltaiselle.

## Vaihe 3

Kaikki päälle kytketyt merkki- ja varoitusvalot kytkettyvät pois päältä päinvastaisessa järjestyksessä.

Päästövaroitusvalo sammuu vasta 15 sekunnin kuluttua.

Jos jokin merkki- ja varoitusvaloista ei syty:

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten

BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

## ABS-itsediagnoosi

BMW Motorrad ABS-jarrujärjestelmän toimintavalmius tarkastetaan itsediagnoosin avulla. Itsediagnoosi käynnistyy automaattisesti sytytysvirran kytkemisen jälkeen.

## Vaihe 1

- » Diagnosoitavien järjestelmäkomponenttien tarkastus moottoripyörä paikallaan.



ABS-merkki- ja varoitusvalo vilkkuu.

## Vaihe 2

- » Pyörän pyörintänopeustunnistimien tarkastus liikkeelle lähdetäessä.



ABS-merkki- ja varoitusvalo vilkkuu.

## ABS-itsediagnoosi on päättynyt

- » ABS-merkki- ja varoitusvalo sammuu.

 ABS-itsediagnoosi ei ole päättynyt

ABS ei ole käytettävissä, koska itsediagnoosi ei ole päättynyt. (Pyörän pyörintänopeustunnistimien tarkastusta varten moottoripyörän on saatutettava vähimmäisnopeus: 5 km/h)

Jos ABS-itsediagnoosin päätyttyä ilmestyy ABS-vikailmoitus:

- Ajoa voi jatkaa. Ota kuitenkin huomioon, että ABS-toiminto ei ole käytettävissä.
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

## ASC-itsediagnoosi

BMW Motorrad ASC-jarrujärjestelmän toimintavalmius tarkastetaan itsediagnoosin avulla. Itsediagnoosi käynnistyy automaattisesti sytytysvirran kytkemisen jälkeen.

### Vaihe 1

- » Diagnosoitavien järjestelmäkomponenttien tarkastus moottoripyörä paikallaan.



ASC-merkki- ja varoitusvalo vilkkuu hitaasti.

### Vaihe 2

- » Diagnosoitavien järjestelmäkomponenttien tarkastus ajon aikana.



ASC-merkki- ja varoitusvalo vilkkuu hitaasti.

## ASC-itsediagnoosi on päättynyt

- » ASC-merkki- ja varoitusvalo sammuu.

- Varmista, että kaikki merkki- ja varoitusvalot ilmestyvät näyttöön.



ASC-itsediagnoosi ei ole päättynyt

ASC ei ole käytettävissä, koska itsediagnoosi ei ole päättynyt. (Pyörätunnistimien tarkastusta varten moottoripyörän on saatutettava vähimmäisnopeus: min 5 km/h)

Jos ASC-itsediagnoosin päätyttyä ilmestyy ASC-vikailmoitus:

- Ajoa voi jatkaa. Ota kuitenkin huomioon, että ASC-toiminto ei ole käytettävissä.
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

## DTC-itsediagnoosi

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

BMW Motorrad DTC-jarrujärjestelmän toimintavalmius tarkastetaan itsediagnoosin avulla. Itse-diagnoosi käynnistyy automaattisesti sytytysvirran kytkemisen jälkeen.

### Vaihe 1

» Diagnosoitavien järjestelmäkomponenttien tarkastus moottoripyörä paikallaan.



DTC-merkki- ja varoitusvalo vilkkuu hitaasti.

### Vaihe 2

» Diagnosoitavien järjestelmäkomponenttien tarkastus liikelle lähdetessä.



DTC-merkki- ja varoitusvalo vilkkuu hitaasti.

## DTC-itsediagnoosi on päättynyt

» DTC-symboli ei enää näy näyttössä.

- Varmista, että kaikki merkki- ja varoitusvalot ilmestyvät näyttöön.



DTC-itsediagnoosi ei ole päättynyt

DTC-toiminto ei ole käytettävissä, koska itsediagnoosi ei ole päättynyt. (Pyöränopeustunnistimien tarkastusta varten moottoripyörän on saavutettava vähimmäisnopeus moottorin käydessä: min 5 km/h)

Jos DTC-itsediagnoosin päättyttyä ilmestyy DTC-vikailmoitus:

- Ajoa voi jatkaa. Ota kuitenkin huomioon, että DTC-toiminto ei ole käytettävissä tai on käytettävissä vain rajoitetusti.
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa

huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

## Sisäänajo

### Moottori

- Käytä sisäänajotarkastukseen saakka vaihtelevia kierroslukuja ja kuormita moottoria vaihtelevasti, vältä pitempiä ajoja joissa kierrosluku pysyy vakaana.
- Pyri ajamaan pääosin mutkaisia, kumpuilevia teitä mieluummin kuin kovavauhtisia pääteitä ja moottoriteitä.
- Noudata sisäänajokierroslukuja.



Sisäänajokierrosluku

<6500 min<sup>-1</sup> (Mittarilukema 0...1200 km)

Ei täyskuormitusta (Mittarilukema 0...1200 km)

- Kiinnitä huomiota ajosuoritukseen, jonka jälkeen tehdään

ensimmäinen sisäänajotarkastus.



Ajosuorite ensimmäiseen sisäänajotarkastukseen

500...1200 km

## Jarrupalat

Uudet jarrupalat on ajettava sisään, ennen kuin ne saavuttavat parhaan kitkatasonsa. Vähentynyttä jarrutusvaikutusta voidaan tasapainottaa jarruttamalla voimakkaammin.

### VAROITUS

## Uudet jarrupalat

Jarrutusmatkan pidentyminen, onnettomuusvaara

- Jarruta ajoissa.◀

## Renkaat

Uusissa renkaissa on pehmeä pinta. Niitä on karhennettava ajamalla maltillisesti kallistuskulmaa vaihdellen, kunnes renkaat on ajettu sisään. Tällä tavoin saavutetaan renkaiden paras mahdollinen pito.



### VAROITUS

## Uusien renkaiden pidon menetyksellä ajoradalla ja voimakkaissa kallistuksissa

Onnettomuusvaara

- Aja ennakoivasti ja vältä voimakkaita kallistuksia.◀

## Vaihtaminen

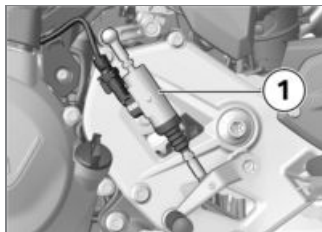
- jossa on vaihtamisavustin Pro<sup>TLV</sup>

## Vaihdeavustin Pro



### HUOMAUTUS

Vaihdettaessa vaihteita vaihtamisavustinta Pro käyttäen vakionopeudensäätö kytketään turvallisuusyistä automaattisesti pois käytöstä.◀

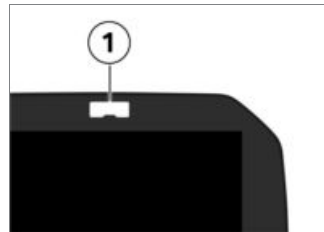


- Kytke vaihteet totuttuun tapaan painamalla jalalla vaihdepoljinta.
- » Vaihdeavustin tukee kuljettajaa vaihteen vaihtamisessa suuremmalle tai pienemmälle vaihteelle ilman, että kytkintä tai kaasukahvaa tarvitsee käyttää.

- Tämä ei ole automatiikkaa.
- Kuljettaja on tärkeä osa järjestelmää, ja hän päättää vaihteen vaihdon ajankohdan.
- Kytöntäkselin tunnistin **1** tunnistaa vaihtamistoiveen ja käynnistää vaihtamistehostuksen.
  - » Jos ajetaan jatkuvasti pienillä vaihteilla ja suurilla kierrosluvuilla, vaihtaminen ilman kytkimen käyttöä voi aiheuttaa voimakkaita kuormitusvaihtelureaktioita.
- BMW Motorrad suosittaa vaihtamaan näissä ajotilanteissa vain kytkintä käyttäen.
- Vaihdeavustimen Pro käyttöä tulisi välttää kierrosluvun rajoittimen alueella.
  - » Seuraavissa tilanteissa ei vaihtamistehostusta tapahdu:
    - Kytkintä käytetään.
    - Vaihdepoljin ei ole lähtöasennossaan
    - Vaihdetaan suuremmalle vaihteelle kaasuläpän ollessa kiinni (moottorijarrutus) tai hidastetaan.
- Vaihdetaan pienemmälle vaihteelle kaasuläpän ollessa auki tai kaasutetaan.
  - Jotta vaihdetta voidaan vaihtaa uudestaan vaihdeavustinta Pro käyttäen, poista vaihdepolkimen kuormitus kokonaan vaihteen vaihdon jälkeen.
    - » Lisätietoja vaihdeavustimesta Pro on luvussa "Tekniikka yksityiskohdittain":
    - » Vaihdeavustin Pro (►► 151)

## Vaihtamisvalo

### Vaihtamisvalo



- Vaihtamisvalo **1** osoittaa kuljettajalle, että suuremmalle vaihteelle vaihtamisen kierrosluku lähestyy.
- Vaihtamisvalo vilkkuu säädetyllä nopeudella: vaihtenvaihtokierrosluku saavutetaan pian
  - Vaihtamisvalo sammuu: vaihtenvaihtokierrosluku saavutettu

Kierroslukukynnyksiä ja vaihtamisvalon käyttäytymistä voidaan säätää valikossa *Settings, Ve-*

hicle settings (ks. myös luku Käyttö).

## Jarruttaminen

### Miten saavutetaan lyhin jarrutusmatka?

Jarrutustapahtumassa dynaaminen painon jakautuminen etu- ja takapyörän välillä muuttuu. Mitä voimakkaampi jarrutus, sitä enemmän painoa on etupyörällä. Mitä suurempi paino pyörällä vaikuttaa, sitä enemmän jarrutusvoimaa voi siirtyä.

Jotta voidaan saavuttaa lyhin jarrutusmatka, etupyörää on jarrutettava joustavasti ja yhä kasvavalla voimalla. Näin dynaaminen painon kasvu etupyörällä saadaan hyödynnettyä optimaalisesti. Samalla tulee käyttää myös kytkintä. Usein harjoitelluissa "voimajarrutuksissa", joissa jarrupaine tuotetaan mahdollisimman nopeasti ja kaikella voimalla, dynaaminen painonjakauma ei pysty seuraamaan

hidastumisen kasvua eikä jarrutusvoimaa saada täysin välitettyä tien pintaan. Seurauksena voi olla etupyörän lukkiutuminen. BMW Motorrad ABS estää etupyörän lukkiutumisen.

### Vaaratilannejarrutus

Jos moottoripyörällä jarrutetaan yli 50 km/h nopeudessa voimakkaasti, takana tulevaa liikennettä varoitetaan lisäksi jarruvalon nopealla vilkkumisella.

Jos tällöin jarrutetaan alle 15 km/h nopeuteen, myös hätävilkut kytkeytyvät päälle. Hätävilkut kytkeytyvät taas automaattisesti pois päältä 20 km/h nopeudesta alkaen.

### Vuoristoajo



**VAROITUS**

**Jarruttaminen pelkällä takajarrulla vuoristossa ajettaessa**

Jarrutustehon häviäminen, jarrujen vaurioituminen ylikuumenemisen takia

- Käytä etu- ja takajarrua ja hyödynnä myös moottorijarrutusta. ◀

### Märet ja likaiset jarrut

Kosteus ja lika jarrulevyissä ja jarrupaloissa heikentävät kitkatasoa. Seuraavissa tilanteissa voi jarrutusvaikutus olla hidastunut tai heikompi:

- Ajettaessa sateessa tai lammi- koiden läpi.
- Moottoripyörän pesun jälkeen.
- Suolatuilla teillä ajettaessa.
- Jarruihin tehtyjen töiden jälkeen mahdollisten öljy- tai rasvajäämien takia.
- Likaisilla ajoradoilla tai maastossa ajaessa.

## VAROITUS

### Heikentynyt jarrutusvaikutus kosteuden ja lian takia

Onnettomuusvaara

- Jarruta jarrut kuiviksi tai puhdiksi, puhdista tarvittaessa.
- Jarruta ajoissa, kunnes täysi kitkataso on taas saavutettu.◀

### ABS Pro

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

### Ajon fyysiset rajat

## VAROITUS

### Jarruttaminen kaarreaajossa

Kaatumisvaara ABS Pro -järjestelmästä huolimatta

- Kuljettajan on aina sopeutettava ajotapansa vallitseviin olosuhteisiin.
- Älä vähennä teknisten ratkaisujen tarjoamaa lisäturvallisuutta riskejä ottavalla ajotavalla.◀

ABS Pro on käytettävissä kaikissa ajotiloissa paitsi ajotilassa Dynamic PRO.

### Kaatuminen ei ole poissuljettavissa

Vaikka ABS Pro -järjestelmä tarjoaa kuljettajalle arvokkaan tuen ja lisää merkittävästi turvallisuutta kaltevassa asennossa jarrutettaessa, järjestelmä ei voi kuitenkaan määrittellä uudelleen ajon fyysisiä rajoja. Virhearviot tai ajovirheet voivat edelleen aiheuttaa näiden rajojen ylittymisen. Seurauksena voi ääritapauksessa olla myös kaatuminen.

### Käyttö yleisillä teillä

ABS Pro auttaa käyttämään moottoripyörää turvallisesti yleisillä teillä. Jos kaarteessa joudutaan jarruttamaan yllättäen ilmenevien vaarojen takia, pyörien lukkiutuminen ja pidon menetys

estetään fyysisiä rajojen puitteissa.

## HUOMAUTUS

ABS Pro -järjestelmää ei ole kehitetty kasvattamaan yksilöllistä jarrutus suoritusta moottoripyörän kaltevassa asennossa.◀

## Moottoripyörän pysäköiminen

### Sivuseisontatuki

- Sammuta moottori.

## HUOMIO

### Pettävä alusta seisontatuen alla

Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Varmista, että alusta on seisontatuen alla tasainen ja kiinteä.◀

## HUOMIO

### **Sivuseisontatuen kuormitus lisäpainolla**

Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Älä istu moottoripyörän päällä, kun moottoripyörä on sivuseisontatuen varassa.◀
- Käännä sivuseisontatuki esiin ja pysäköi moottoripyörä.
- Jos tien kaltevuus sallii, käännä ohjaustanko ääriasentoon vastemmalle.
- Mäessä aseta pyörä aina ylämäkeen ja kytke 1. vaihde päälle.

### **Keskiseisontatuki**

– jossa on keskiseisontatuki TLV

- Sammuta moottori.

## HUOMIO

### **Pettävä alusta seisontatuen alla**

Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Varmista, että alusta on seisontatuen alla tasainen ja kiinteä.◀

## HUOMIO

### **Keskiseisontatuen kääntymisen sisään voimakkaiden liikkeiden yhteydessä**

Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Kun keskiseisontatuki on käännettynä esiin, älä istu moottoripyörän päällä.◀
- Käännä keskiseisontatuki esiin ja nosta moottoripyörä tuen varaan.

## **Tankkaaminen Polttoainelaatu Edellytys**

Polttoaineen on oltava rikitöntä tai mahdollisimman vähärikkistä, jotta polttoaineen kulutus olisi optimaalinen.

## HUOMIO

### **Lyijypitoisen polttoaineen tankkaaminen**

Katalysaattorin vaurioituminen

- Älä tankkaa lyijypitoista polttoainetta tai polttoainetta, joka sisältää metallisia aineosia (esimerkiksi mangaania tai rautaa).◀
- Huomaa polttoaineen suurin sallittu etanolipitoisuus.

## HUOMAUTUS

**Suositteltu polttoainelaatu  
F 900 R A2 (0K31)**

A2-versioon voi tankata myös tästä poikkeavaa polttoainelaatua. Ota huomioon luvun "Tekniset tiedot" lisätiedot.◀



Suosittelu polttoaineen laatu



Korkeaoktaaninen lyijytön (enintään 15 % etanolia, E15)



95 ROZ/RON  
90 AKI

– jossa on lyijytön normaalioktaaninen bensiini<sup>TLV</sup>

Normaali lyijytön (maakohtaisesti ohjattu) (enintään 15 % etanolia, E15)  
91 ROZ/RON  
87 AKI◀

» Huomioi seuraavat tankin korkin ja polttoainemittarin symbolit:



## Tankkaaminen



### VAROITUS

#### Polttoaine syttyy herkästi

Palo- ja räjähdysvaara

- Älä tupakoi, äläkä koskaan käsittele avotulta polttoainesäiliön lähellä.◀



### VAROITUS

#### Polttoaineen valuminen ulos lämmön aiheuttaman laajenemisen takia, kun polttoainesäiliö täytetty liian täyteen

Kaatumisvaara

- Älä täytä polttoainesäiliötä liian täyteen.◀

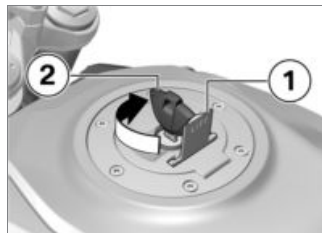


### HUOMIO

#### Polttoaineen pääsy muovipinnoille

Pintojen vaurioituminen (muuttuvat kuluneen näköisiksi tai mattapintaisiksi)

- Puhdista muovipinnat välittömästi, jos niihin joutuu polttoainetta.◀
- Aseta moottoripyörä sivuseisontatuen varaan tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
- jossa on keskiseisontatuki<sup>TLV</sup>
- Aseta moottoripyörä keskiseisontatuen varaan tasaiselle ja kiinteälle alustalle.◀



- Avaa suojus 1.

- Avaa polttoainesäiliön korkin lukitus **2** myötöpäivään virta-avaimella ja käännä korkki auki.



- Täytä polttoainetta enintään polttoaineen täyttöputken alareunaan saakka.

## HUOMAUTUS


Jos polttoainetta lisätään varamäärän jo alituttua, tankin polttoainemäärän on lisäyksen jälkeen oltava suurempi kuin varamäärä, jotta uusi polttoainemäärä tunnustetaan polttonesteen merkivalo sammuu.◀

## HUOMAUTUS

Teknisissä tiedoissa ilmoitettu käytettävissä oleva polttoainemäärä tarkoittaa polttoainemäärää, joka säiliöön voidaan tankata sen jälkeen, kun se on ajettu tyhjäksi eli moottori on sammunut polttoaineen loppumisen vuoksi.◀

 Polttoainesäiliön tilavuus

Noin 13 l

 Polttoaineen varamäärä

Noin 3,5 l

- Sulje polttoainesäiliön korkki painamalla voimakkaasti.
- Irrota virta-avain ja sulje suojus.

## Tankkaaminen

– jossa on Keyless Ride<sup>TLV</sup>

## Edellytys

Ohjauslukon lukitus on avattu.

## VAROITUS

### Polttoaine syttyy herkästi

Palo- ja räjähdysvaara

- Älä tupakoi, äläkä koskaan käsittele avotulta polttoainesäiliön lähellä.◀

## VAROITUS

### Polttoaineen valuminen ulos lämmön aiheuttaman laajenemisen takia, kun polttoainesäiliö täytetty liian täyteen

Kaatumisvaara

- Älä täytä polttoainesäiliötä liian täyteen.◀



- Vedä tankin korkin lenkkiä **1** uudelleen hitaasti ylöspäin.
- » Tankin luukun lukitus avautuu.
- Avaa tankin luukku kokonaan.



- Täytä polttoainesäiliön yllä esitetyn laatuista polttoainetta enintään täyttöputken alareunaan saakka.

## HUOMAUTUS

Jos polttoainetta lisätään varamäärän jo alituttua, tankin polttoainemäärän on lisäyksen jälkeen oltava suurempi kuin varamäärä, jotta uusi polttoainemäärä

tunnistetaan polttonesteen merkivalo sammuu. ◀

## HUOMAUTUS

Teknisissä tiedoissa ilmoitettu käytettävissä oleva polttoainemäärä tarkoittaa polttoainemäärää, joka säiliöön voidaan tankata sen jälkeen, kun se on ajettu tyhjäksi eli moottori on sammunut polttoaineen loppumisen vuoksi. ◀



Polttoainesäiliön tilavuus

Noin 13 l



Polttoaineen varamäärä

Noin 3,5 l

- Paina polttoainesäiliön kantta voimakkaasti alaspäin.
- » Tankin luukku lukittuu kuuluvasti.

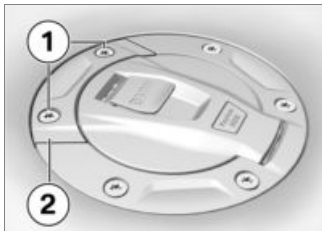
- » Tankin luukku lukittuu automaattisesti jälkitoiminta-ajan päätyttyä.
- » Paikalleen asetettu tankin luukku lukittuu heti, kun ohjauslukko lukitaan tai sytytysvirta kytketään.

## Tankin korkin hätäavaus

– jossa on Keyless Ride<sup>TLV</sup>

Tankin korkki ei avaudu.

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.



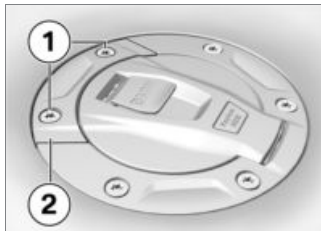
- Irrota ruuvit **1**.
- Irrota hätäavauksen kansi **2**.  
» Tankin luukun lukitus avautuu.
- Avaa tankin luukku kokonaan.
- Tankkaaminen (☞ 135).
- Tankin korkin hätäavauksen kannen sulkeminen (☞ 138).

### Tankin korkin hätäavauksen kannen sulkeminen

– jossa on Keyless Ride<sup>TLV</sup>

### Edellytys

Tankin korkki on kiinni.



- Aseta hätäavauksen kansi **2** paikalleen.
- Kiinnitä ruuvit **1**.

### Moottoripyörän kiinnittäminen kuljetusta varten

- Suojaa naarmuuntumiselta kaikki ne rakennneosat, joita pitkin kiryshihnat kulkevat (käytä esimerkiksi teippiä tai pehmeitä liinoja).

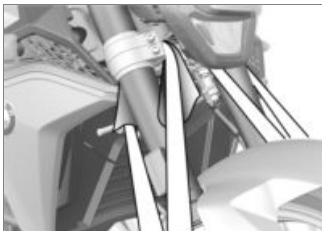


### HUOMIO

#### Moottoripyörän kaatumisen sivulle, kun moottoripyörä nostetaan tuen varaan

Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Varmista, että moottoripyörä ei pääse kaatumaan sivulle pyytämällä avuksi toinen henkilö. ◀
- Työnnä moottoripyörä kuljetusalustalle, älä aseta sitä sivuseisontatuen tai keskiseisontatuen varaan.

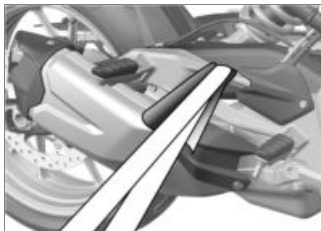


## HUOMIO

### Rakenneosien jääminen puristuksiin

Rakenneosan vaurio

- Varmista, että rakenneosat, esimerkiksi jarruputket tai johtosarjat, eivät jää puristuksiin.◀
- Kiinnitä kiristyshihnat edestä molemmilta puolilta alempiin kolmiotukiin ja kiristä ne.



- Kiinnitä kiristyshihnat takaa kummaltakin puolelta jalkatappin levyyn ja kiristä.
- Kiristä kaikki kiristyshihnat tasan.



## **Tekniikka yksityiskohdittain**

Yleisiä ohjeita .....	142
Lukkiutumattomat jarrut (ABS) .....	142
Luistonesto (ASC/DTC) .....	144
Moottorijarrituksen dynaaminen säätö .....	146
Dynamic ESA .....	147
Ajotila .....	147
DBC (Dynamic Brake Control) .....	149
Rengaspaineiden valvonta (RDC) .....	150
Vaiheavustin .....	151
Kääntyvä ajovalo .....	152

## Yleisiä ohjeita

Lisätietoja tekniikkaan liittyvistä asioista saat osoitteesta:

**[bmw-motorrad.com/technology](http://bmw-motorrad.com/technology)**

## Lukkiutumattomat jarrut (ABS)

### Miten ABS toimii?

Suurin tien pintaan kohdistuva jarrutusvoima riippuu muun muassa tien pinnan kitkaker-toimesta. Hiekka, jää ja lumi sekä märkä tien pinta tarjoavat huomattavasti huonomman kitka-arvon kuin kuiva ja puhdas asfalttipinta. Mitä huonompi tien pinnan kitkakerroin, sitä pidempi jarrutusmatka.

Jos jarrupainetta lisättäessä kuljettaja ylittää suurimman välitettävän jarrutusvoiman, alkavat pyörät lukkiutua ja ajovakaus häviää; uhkaa kaatumisen. Ennen kuin tähän tilanteeseen päästään, alkaa

ABS vaikuttaa ja sovittaa jarrupaineen ja suurimman välitettävän jarrutusvoiman, niin että pyörät pyörivät edelleen ja ajovakaus säilyy tien pinnan koostumuksesta riippumatta.

### Mitä tapahtuu, kun tien pinnassa on epätasaisuuksia?

Maan pinnan aaltoilun tai tien epätasaisuuksien vuoksi voi renkaan ja tien pinnan välinen yhteys katketa hetkeksi ja välitetyvä jarrutusvoima alentua nolnaan. Jos tässä tilanteessa jarrutetaan, ABS:n on vähennettävä jarrupainetta ajovakauden varmistamiseksi, kun yhteys tienpintaan jälleen saavutetaan. Tällöin BMW Motorrad ABS:n täytyy olettaa kitka-arvojen olevan erittäin alhaiset (hiekkä, jää, lumi), jotta vetävät pyörät pyörivät kaikissa mahdollisissa tilanteissa ja ajovakaus on varmistettu. Kun

todellinen tilanne on tunnistettu, järjestelmä säätää optimaalisen jarrupaineen.

## Takapyörän nouseminen

Hyvin voimakkaissa ja nopeissa hidastuksissa on olosuhteita, joissa BMW Motorrad ABS ei pysty estämään takapyörän nousemista. Näissä tapauksissa on mahdollista myös moottori-pyörän joutuminen sivuluisuun.



### **VAROITUS**

## Takapyörän nouseminen voimakkaan jarrutuksen takia

Kaatumisvaara

- Ota voimakkaasti jarruttaessasi huomioon, että ABS-säätö ei aina pysty estämään takapyörän nousemista irti tiestä. ◀

## Kuinka BMW Motorrad ABS on suunniteltu?

BMW Motorrad ABS varmistaa ajovakauden kaikilla ajoalustoilla ajofysiikan puitteissa.

Nopeuden ollessa yli 4 km/h BMW Motorrad ABS varmistaa ajovakauden kaikilla ajoalustoilla ajofysiikan puitteissa. Tätä alhaisemmilla nopeuksilla BMW Motorrad ABS ei järjestelmästä johtuen voi antaa optimaalista tukea kaikenlaisilla ajoalustoilla.

Järjestelmää ei ole optimoitu sopivaksi maasto- tai kilparadalla tapahtuvan kovan kilpailun erityisvaatimuksiin.

## Erityistilanteet

Pyörien lukkiutumispyrkimyksen tunnistamiseksi järjestelmä vertaa mm. etu- ja takapyörän kierros-lukuja. Jos pitkähkön ajanjakson

kuluessa tunnistetaan epäloogisia arvoja, ABS-toiminto kytketään turvallisuussyistä pois päältä ja näyttöön ilmestyy ABS-vikailmoitus. Vikamuistimerkinnän edellytyksenä on, että itsediagnoosi on päättynyt.

BMW Motorrad ABS-järjestelmän häiriöiden ohella myös epätavalliset ajotilanteet saattavat aiheuttaa häiriöviestin:

- Ajaminen takapyörällä (wheely) pitkähkön aikaa.
- Takapyörä pyörii paikallaan etujarrukahva vedettynä (Burn Out).
- Moottorin lämpimäksikäyttö keski- tai sivuseisontatuen varassa tyhjäkäynnillä tai vaihde kytkettynä.
- Takapyörä on moottorijarrun takia lukossa pitkähkön aikaa, esimerkiksi alamäessä liukkaalla tienpinnalla.

Jos jonkin epätavallinen ajotilanne aiheuttaa häiriöviestin, ABS-toiminnon voi aktivoida uudelleen katkaisemalla sytytysvirta ja kytkemällä se uudelleen.

## Mikä vaikutus säännöllisellä huoltamisella on?

### VAROITUS

#### **Epäsäännöllisesti huollettu jarrujärjestelmä**

Onnettomuusvaara

- Jotta voitaisiin varmistua siitä, että BMW Motorrad ABS on optimaalisessa kunnossa, on ehdottomasti noudatettava suositusten mukaisia huoltovälejä. ◀

## Turvallisuuden varajärjestelmät

BMW Motorrad ABS ei saa joutua lyhyempien jarrutusmatkojen varaan laskemiseen ja sitä kautta varomattomaan ajamiseen. Se on ensisijaisesti turvallisuuden varajärjestelmä hätätilanteita varten. Varo kaarteissa! Kaarteissa jarruttamiseen liittyy erityisiä ajofysiikan lakeja, joita myöskään BMW Motorrad ABS ei voi kumota.

## ABS-järjestelmästä tuotekehityksen tuloksena ABS Pro

– jossa on ABS Pro<sup>TLV</sup>

Tähän asti BMW Motorrad ABS on pitänyt huolen erinomaisesta jarrutusturvallisuudesta suoraan ajettaessa. Järjestelmä ABS Pro tarjoaa nyt lisää turvallisuutta jarrutuksiin myös kaarteissa. ABS Pro estää

pyörien lukkiutumisen jopa nopeissa jarrutus tilanteissa. ABS Pro pienentää, erityisesti odottamattomissa ja yhtäkkisissä jarrutus tilanteissa, ohjausvoiman äkillisiä muutoksia ja siten moottoripyörän tahatonta nousua pystyyn.

## ABS-säätö

Teknisesti katsottuna ABS Pro sovittaa ABS-säädön kulloisestakin ajotilanteesta riippuen moottoripyörän kallistuskulmaan. Moottoripyörän kallistuskulman määrittämiseen käytetään pyörintä- ja pyörähdysnopeutta sekä sivuttaiskiivyyttä.

Kun kallistuskulma kasvaa, jarrupaineen muutosnopeus laskee jarrutuksen alkaessa yhä enemmän. Tästä syystä paineenmuodostus tapahtuu hitaammin. Lisäksi painemodulaatio tapahtuu ABS-säädön alueella tasaisemmin.

## Edut kuljettajalle

ABS Pro-järjestelmän edut kuljettajalle ovat tunnokas reagointi ja hyvä jarrutus- ja ajovakaus hidastuvuuden ollessa paras mahdollinen, myös kaarteissa.

## Luistonesto (ASC/DTC)

### Miten luistonesto toimii?

Vetoluiston estosta on tarjolla kaksi versioita

- **Ilman**, että otetaan huomioon kallistuskulma: automaattinen ajovakauden valvonta ASC
- ASC on perustoiminto, jonka tarkoituksena on estää kaatumisen.
- **Ottamalla huomioon** kallistuskulma: dynaaminen vetoluiston esto DTC
- DTC ohjaa kallistuskulman ja kiihtyvyyden lisätietojen avulla tarkemmin ja mukavammin.

Luistonesto vertaa etu- ja takapyörän pyöränkehän nopeuksia.

Nopeuserosta lasketaan luisto ja siten takapyörän pitoreservit. Kun luistoraja ylitetään, moottorinohjaus säättää moottorin vääntömomenttia.

BMW Motorrad ASC/DTC on kuljettajaa avustava järjestelmä, ja se on suunniteltu käytettäväksi yleisillä teillä. Erityisesti ajofysiikan ääriarjoilla kuljettajalla on huomattava vaikutus ASC/DTC-järjestelmän säätömahdollisuuksiin (painojakauma kaarteissa, irtonainen kuorma).

Järjestelmää ei ole optimoitu sopivaksi maasto- tai kilparadalla tapahtuvan kovan kilpailun erityisvaatimuksiin. Näissä tapauksissa BMW Motorrad ASC/DTC voidaan kytkeä pois päältä.

## VAROITUS

### **Riskejä ottava ajotapa**

Onnettomuusvaara ASC/DTC-järjestelmästä huolimatta

- Kuljettajan on aina sopeutettava ajotapansa vallitseviin olosuhteisiin.
- Älä vähennä teknisten ratkaisujen tarjoamaa lisäturvallisuutta riskejä ottavalla ajotavalla. ◀

### **Erityistilanteet**

Kun kallistuskulma kasvaa, kiihtyvyys heikkenee fysiikan lakien mukaan yhä enemmän. Ajetaessa hyvin tiukoissa kaarteissa kiihtyvyys saattaa sen tähden hidastua.

Jotta takapyörän pyöriminen tyhjä tai pidon menetys tunnustetaan, verrataan mm. etu- ja takapyörän kierroslukuja ja otetaan huomioon kallistus DTC:n yhteydessä ASC-toimintoon verrattuna.

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>  
Jos kallistuskulman arvojen todetaan olevan pidemmän aikaa epäuskottavia, käytetään kallistuskulman osalta korvaavaa arvoa tai DTC-toiminto kytketään pois päältä. Tällaisissa tapauksissa näyttöön ilmestyy DTC-vika. Vikamuistimerkinnän edellytyksenä on, että itsediagnoosi on päättynyt.

Seuraavista epätavallisista ajotilanteista johtuen BMW Motorrad vetoluiston esto saattaa kytkeytyä automaattisesti pois päältä.

#### **Epätavalliset ajotilanteet:**

- Ajaminen takapyörällä (wheely) pitkähkön aikaa.
- Takapyörä pyörii paikallaan etujarrukahva vedettynä (Burn Out).
- Moottorin lämpimäksikäyttö aputelineen varassa tyhjäkäynnillä tai vaihde kytkettynä.



DTC:n aktivoinnin vähimmäisnopeus

min 5 km/h

Jos etupyörä menettää äärimmäisessä kiihdytyksessä kosketuksen ajorataan, ASC tai DTC laskee moottorin vääntömomenttia ajotiloissa RAIN ja ROAD, kunnes etupyörä saa jälleen kosketuksen ajorataan.

DTC-säädöllä DYNAMIC etupyörän nostotunnistus sallii lyhytaikaisen keulimisen.

Ajotilassa DYNAMIC PRO etupyörän nostotunnistus on kytkettyä pois päältä.

Jos etupyörä nousee, BMW Motorrad suosittelee kiertämään kaasukahvaa hieman takaisinpäin, jotta ajotilanne saadaan palautettua vakaaksi mahdollisimman pian.

Ajotiloissa RAIN, ROAD ja DYNAMIC DTC-asetus vastaa ajotilaa.

Ajotilassa DYNAMIC PRO DTC voidaan säätää poikkeavaksi.

## Moottorijarrutuksen dynaaminen säätö

– kun moottorijarrutuksen dynaaminen säätö TLV

## Miten moottorijarrutuksen dynaaminen säätö toimii?

Moottorijarrutuksen dynaamisen säädön tehtävänä on välttää turvallisesti epävakaita ajotiloja, jotka johtuvat takapyörän suuresta jarrutusmomentista. Ajoradan ominaisuuksista ja ajodynamiikasta johtuen liian suuri jarrutusmomentti voi päästää takapyörän vetoluiston liian suureksi ja heikentää ajovakautta. Moottorijarrutuksen dynaaminen säätö rajoittaa takapyörän liian suuren luiston

turvalliselle tasolle, käyttötilasta ja kallistuksesta riippuen.

## Takapyörän liian suuren luiston syyt:

- Ajo moottorijarrutuksella ajoradalla, jonka kitka on pieni (esimerkiksi märät lehdet).
- Takapyörän hyppiminen pienemmälle vaihteelle vaihdettaessa.
- Kova jarrutus urheilullisella ajotavalla ajettaessa.

Moottorijarrutuksen dynaaminen säätö vertaa DTC-luistoneston tapaan etu- ja takapyörän pyöränkehän nopeuksia. Kallistuskulmaa koskevan lisätiedon avulla moottorijarrutuksen dynaaminen säätö voi määrittää takapyörän luiston ja pitoreservit.

Jos luisto ylittää raja-arvon, moottorin vääntömomenttia nostetaan avaamalla vähän kaasuläppää. Luisto pienenee ja ajoneuvo vakautuu.

## **Moottorijarrutuksen dynaamisen säädön vaikutus**

- Ajotiloissa RAIN ja ROAD: Maksimi vakaus.
- Ajotiloissa DYNAMIC ja DYNAMIC PRO: Hyvä vakaus.

## **Dynamic ESA**

- jossa on Dynamic ESA<sup>TLV</sup>

## **Dynamic ESA -järjestelmän toiminta**

Dynamic ESA tunnistaa korkeustason antureiden avulla alustan liikkeitä ja reagoi niihin sopeuttamalla vaimennusventtiilejä. Näin alusta sopeutuu tien ominaisuuksiin.

Dynamic ESA kalibroitu säännöllisin väliajoin järjestelmän oikean toimintaperiaatteen varmistamiseksi.

## **Säätömahdollisuudet Vaimennustilat**

- Road: vaimennus mukavaan tieajoon
- Dynamic: vaimennus dynaamiseen tieajoon

## **Kuormausasetukset**

- Ei matkustajaa kydyssä
- Ei matkustajaa, mukana matkatavarat
- Mukana matkustaja (ja matkatavarat)

## **Ajotila Valinta**

Sovittaaksesi moottoripyörän tieolosuhteisiin ja haluttuun ajoelämykseen voit valita seuraavista ajotiloista:

- RAIN
- ROAD (oletustila)

- jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>
- DYNAMIC

Kun koodauspistoke asennettuna:  
– DYNAMIC PRO

Jokaista ajotilaa varten järjestelmissä ABS, ASCDTC, moottorijarrutuksen dynaamisessa säädössä sekä kaasuun vastaavuudessa on sovitettut asetukset.

- jossa on Dynamic ESA<sup>TLV</sup>
- Dynamic ESA voidaan säätää valitusta ajotilasta riippumatta.

Jokaisessa ajotilassa voidaan ASCDTC kytkeä pois päältä. Seuraavat selitykset koskevat päälle kytkettyjä ajoturvallisuusjärjestelmiä.

## **Kaasuun vastaavuus**

- Ajotilassa RAIN: moottorin vasteominaisuudet ovat pehmeät.

- Ajotilassa ROAD: moottorin vasteominaisuudet ovat optimaaliset.
- Ajotilassa DYNAMIC: moottorin vasteominaisuudet ovat suorat.
- Ajotilassa DYNAMIC PRO: moottorin vasteominaisuudet voidaan säätää yksilöllisesti.

## ABS

- Takapyörän nostotunnistus on aktiivinen kaikissa ajotiloissa paitsi DYNAMIC PRO:n tehdasasetuksessa.
- Ajotilassa DYNAMIC takapyörän nostotunnistusta on vähennetty suuremman jarrutusvaikutuksen saavuttamiseksi.
- Ajotilassa DYNAMIC PRO voidaan ABS säätää poikkeavaksi.

- jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

## ABS Pro

- Ajotiloissa RAIN ja ROAD ABS Pro on kokonaisuudessaan käytettävissä. Oikaisutaipumus, joka moottoripyörällä on kaarteissa, vähenee minimiin.
- Ajotilassa DYNAMIC ABS Pro on käytettävissä vain hyvissä kitkaolosuhteissa. Ajotilan tarjoama tuki on vähäisempää kuin ajotiloissa RAIN ja ROAD, ja tuki tähtää suurimman mahdollisen jarrutusvaikutuksen saavuttamiseen.
- Ajotilassa DYNAMIC PRO on ABS Pro kytketty pois päältä tehdasasetuksessa.

## ASC

- Etupyörän nostotunnistus on aktiivinen ajotiloissa RAIN ja ROAD.
- ASC on sovitettu tiekäyttöön.

- Ajotilassa ROAD ASC tarjoaa suurta ja ajotilassa RAIN maksimaalista ajovakautta.

- jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

## DTC

## Renkaat

- DTC on sovitettu kaikissa ajotiloissa tiekäyttöön katurenkailla.

## Ajovakaus

- ASC/DTC-säädössä RAIN ASC/DTC säätää niin aikaisin, että maksimaalinen ajovakaus saavutetaan.
- ASC/DTC-säädössä ROAD ASC/DTC säätää myöhemmin kuin ajotilassa RAIN. Takapyörän tyhjää pyöriminen estetään aina kun mahdollista.
- ASC/DTC-säädöissä RAIN ja ROAD etupyörän nostaminen estetään.
- ASC/DTC-säädössä DYNAMIC ASC/DTC säätää myöhemmin kuin ajotilassa ROAD, joten ke-

vyet luisut kaarteesta pois ajetaessa ja lyhytaikainen keuliminen ovat mahdollisia.

ASC/DTC-säädöissä RAIN, ROAD ja DYNAMIC ASC/DTC-säätö vastaa ajotilaa.

ASC/DTC-säädössä DYNAMIC PRO voidaan ASC/DTC säätää poikkeavasti.

## Ajotilojen vaihtaminen

Ajotiloja voidaan muuttaa, kun sytytysvirta on kytketty ja ajoneuvo on paikallaan. Vaihtaminen ajon aikana on mahdollista seuraavien edellytysten täytyessä:

- Takapyörällä ei vääntömomenttia.
- Jarrujärjestelmässä ei jarrupainetta.

Vaihtaminen ajon aikana edellyttää seuraavien vaiheiden suorittamista:

- Käännä kaasukahvaa takaisinpäin.
- Älä käytä jarruvipua.
- Deaktivoi vakionopeussäätö.

Haluttu ajotila esivalitaan. Vaihto tapahtuu vasta sitten, kun asianomaiset järjestelmät ovat tarvittavassa tilassa.

Vasta sitten, kun ajotila on vaihtunut, valintavalikko poistuu näytöltä.

## DBC (Dynamic Brake Control)

- jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

## Dynamic Brake Control -järjestelmän toiminta

Dynamic Brake Controlin toiminta tukee kuljettajaa hätäjarrutuksessa.

## Hätäjarrutuksen tunnistus

- Hätäjarrutus tunnistetaan, kun etupyöränjarrua painetaan nopeasti ja voimalla.

## Käyttäytyminen hätäjarrutuksessa

- Jos nopeus on yli 10 km/h hätäjarrutuksen suorittamisen aikana, ABS-toiminnon lisäksi vaikuttaa toiminto Dynamic Brake Control.

## Käyttäytyminen kaasukahvan tahattoman painamisen yhteydessä

- Jos kaasukahvaa painetaan hätäjarrutuksen aikana vahingossa (kahvan asento > 5 %), Dynamic Brake Control turvaa tarkoituksellisen jarrutusvaikutuksen jättämällä kaasukahvan painamisen huomiotta. Hätäjarrutuksen vaikutus varmistetaan.
- Jos kaasu suljetaan Dynamic Brake Controlin

säädön aikana (kahvan asento < 5 %), ABS-jarrujärjestelmän vaatima moottorin vääntömomentti palautetaan.

- Kun hätäjarrutus päättyy ja kaasukahva on edelleen painettuna, Dynamic Brake Control säätää moottorin vääntömomentin hallitusti takaisin ajajan toiveeseen.

## Rengaspaineiden valvonta (RDC)

- jossa on rengaspainevalvonta (RDC)<sup>TLV</sup>

### Toiminto

Renkaissa on tunnistin, joka mittaa renkaan sisälämpötilan ja rengaspaineen ja lähettää tiedot ohjainlaitteelle.

Tunnistimissa on keskipakosäädin, joka sallii mittausarvojen välittämisen kun vähimmäisnopeus on ylittynyt ensimmäisen kerran.



RDC-mittausarvojen välittämiseen tarvittava vähimmäisnopeus:

min 30 km/h

Ennen kuin renkaan paine saadaan ensimmäisen kerran, kumman renkaan osalta näytössä näkyy "--". Kun moottoripyörä on pysäytetty, tunnistimet välittävät mitattuja arvoja vielä jonkin aikaa.



Mittausarvojen välitykseen kuluva aika moottoripyörän pysähtyttyä:

min 15 min

Jos moottoripyörässä on RDC-ohjainlaite, mutta pyörissä ei ole tunnistimia, näytössä näkyy häiriöilmoitus.

## Rengaspaineiden alueet

RDC-ohjainlaite erottelee kolme ajoneuvoon sovitettua rengaspainealuetta:

- Rengaspaine sallitun toleranssin sisäpuolella.
- Rengaspaine sallitun toleranssin rajalla.
- Rengaspaine sallitun toleranssin ulkopuolella.

## Lämpötilakompensaatio

Rengaspaine on lämpötilasta riippuvainen: se kasvaa renkaan lämpötilan noustessa ja laskee renkaan lämpötilan laskiessa. Renkaan lämpötila riippuu ulkolämpötilasta sekä ajotavasta ja ajon kestosta.



Rengaspaineet näytetään näytössä lämpötilakompensoidusti, ja ne perustuvat aina seuraavaan rengasilman lämpötilaan:

20 °C

Huoltoasemien rengaspainemittareissa ei tapahdu lämpötilan kompensatiota, mitattu rengaspaine riippuu renkaan lämpötilasta. Näin ollen laitteen näyttämät arvot eivät yleensä vastaa TFT-näytössä näkyviä arvoja.

## Rengaspaineen sovittaminen

Vertaa TFT-näytössä näkyvää RDC-arvoa käyttöohjekirjan takasivulla olevaan arvoon. Näiden arvojen ero on tasattava huoltoaseman rengaspainemittarilla.



Esimerkki

Käyttöohjekirjan mukaan rengaspaineen arvon pitää olla seuraava:

2,5 bar

Näytössä näkyy seuraava arvo:

2,3 bar

Puuttuu siis:

0,2 bar

Huoltoaseman rengaspainemittari näyttää:

2,4 bar

Jotta saavutettaisiin oikea rengaspaine, painetta on nostettava seuraavaan arvoon:

2,6 bar

## Vaihdeavustin

– jossa on vaihtamisavustin Pro<sup>TLV</sup>

### Vaihdeavustin Pro

Moottoripyörässäsi on vaihdeavustin Pro, joka on alun perin kehitetty kilpaurheiluun ja jota tässä on sovitettu Touring-alueella tapahtuvaa käyttöä varten. Sen avulla vaihteita voidaan vaihtaa suuremmalle ja pienemmälle kytkintä tai kaasukahvaa käyttämättä lähes kaikilla kuormitus- ja kierroslukualueilla.

### Edut

- 70 - 80 % kaikista ajon aikaisista vaihteen vaihtamisista voidaan tehdä ilman kytkintä.
- Lyhyemmät vaihtamistauot vähentävät liikettä kuljettajan ja matkustajan välillä.
- Kaasuläppää ei tarvitse sulkea kiihdytettäessä.

- Hidastettaessa ja vaihdettaessa pienemmälle vaihteelle (kaasuläppä suljettuna) kierroslukua sovitetaan välikaasun avulla.
- Vaihtamisaika lyhenee verrattuna vaihtamiseen kytkintä käytettäessä.

Vaihtamistoiveen tunnistamista varten kuljettajan täytyy painaa tähän asti käyttämättömänä ollut vaihdepoljinta jousisylinterin jousivoimaa vastaan tietyn "ylimatkan" verran normaalisti tai enintään riipeästi haluamaansa suuntaan ja pidettävä poljiin painettuna kunnes vaihde on vaihtunut. Vaihtamisvoimaa ei tarvitse suurentaa enempää vaihteen vaihdon aikana. Vaihteen vaihdon jälkeen vaihdepolkimen kuormitus täytyy poistaa kokonaan, jotta vaihdetta voidaan vaihtaa uudelleen. Kun vaihdetta vaihdetaan vaihdeavustinta Pro käyttäen,

kulloinenkin kuormitustila (kaasukahvan asento) on pidettävä vakaana ennen vaihtamistapahtumaa ja vaihtamistapahtuman aikana. Jos kaasukahvan asento muuttuu vaihteen vaihdon aikana, toiminto saattaa keskeytyä ja/tai väärä vaihde saattaa tulla valituksi. Vaihdeavustin Pro ei tue kuljettajaa, kun vaihdetta vaihdetaan kytkintä käyttäen.

### Vaihtaminen pienemmälle vaihteelle

- Pienemmälle vaihteelle vaihtamista tuetaan siihen saakka, kunnes tavoitevaihteen huippukierrosluku on saavutettu. Näin vältetään ylikierroksilta.



Huippukierrosluku

max 9000 min<sup>-1</sup>

### Vaihtaminen suuremmalle vaihteelle

- Suuremmalle vaihteelle vaihtamista tuetaan siihen saakka, kunnes tavoitevaihteen tyhjäkäyntikierrosluku on saavutettu.
- Näin vältetään tyhjäkäyntikierrosluvun alitus.



Tyhjäkäyntikierrosluku

1250±50 min<sup>-1</sup> (moottori käyntilämmin)

### Kääntyvä ajovalo

- jossa on adaptoituva ajovalo<sup>TLV</sup>

### Toiminto

Ajovalossa on lähivalon, kaukovalon ja huomiovalon tai seison-tavalon lisäksi kaksi erillistä LED-elementtiä, joissa on omat heijastimet. LED-elementit kytkeytyvät kallistuskulmasta riippuen päälle lähivalon lisäksi sisäkaarteeseen alu-

een valaisun parantamiseksi.

Kääntyvä ajovalo on optimoitu kallistuskulmaan 25° saakka.

Kääntyvä ajovalo aktivoituu seuraavien edellytysten täytyessä:

- Kallistuskulma on yli 7°.
- Ajonopeus on yli 10 km/h.
- Lähivalo on kytketty päälle.



## Huolto

Yleisiä ohjeita .....	156
Työkalut .....	156
Huoltotyökalusarja .....	156
Etupyörän huoltopukki .....	157
Moottoriöljy .....	158
Jarrujärjestelmä .....	160
Kytkin.....	164
Jäähdytysneste .....	165
Renkaat.....	166
Vanteet ja renkaat.....	167
Vanteet ja renkaat.....	167
Valot .....	176
Käynnistysapu .....	177
Akku .....	178
Sulakkeet .....	181

Diagnoosipistoke .....	183
Ketju.....	183

## Yleisiä ohjeita

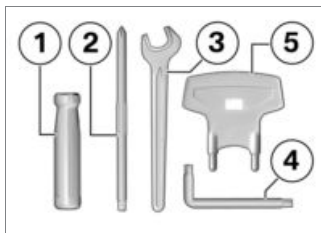
Jaksossa Huolto kuvataan kuluvi-  
vien osien tarkastukseen ja vaihtamiseen  
liittyvät työt, jotka on suhteellisen helppo tehdä.

Jos asennuksessa on otettava huomioon erityisiä kiristysmomenteja, ne on myös ilmoitettu. Kaikki tarvittavat kiristysmomentit löytyvät jaksosta "Tekniset tiedot".

Tietoa pidemmälle menevistä huolto- ja korjaustehtävistä on ajoneuvoon liittyvissä DVD-korjausohjeissa, jotka saat BMW Motorrad Service-toimipisteestä.

Joidenkin kuvattujen työvaiheiden tekeminen edellyttää erikoistyökaluja ja perusteellista asiantuntemusta. Jos olet vähänkin epävarma töiden suhteen, käänny ammattitaitoisen huoltopisteen, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteen puoleen.

## Työkalut

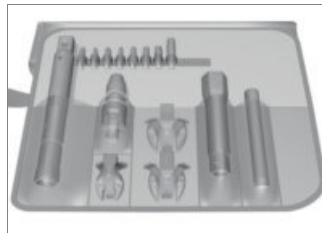


- 1** Ruuvitaltan kahva
- 2** Vaihdeavain ruuvitaltalla  
ristikanta- ja urakantapäällä  
– Etu- ja takavilkkujen polttimon vaihtaminen (→ 176).  
– Akun irrottaminen (→ 179).  
– Takaiskunvaimentimen säätäminen (→ 119).
- 3** Kita-avain  
Avainkoko 14  
– Peilin varren säätäminen (→ 116).

- 4** Torx-avain T25/T30  
T25 lyhyessä haarassa,  
T30 pitkässä haarassa
- 5** Avaimet  
– Takajousen esijännityksen säätäminen (→ 118).

## Huoltotyökalusarja

– jossa on huoltotyökalusarja<sup>JLV</sup>



Laajempia huoltotöitä varten (esimerkiksi pyörien irrotus ja asennus) on BMW Motorrad kehittänyt tähän moottoripyörään soveltuvan huoltotyökalusarjan. Tämän työkalusarjan saat

BMW Motorrad Service -toimipisteestä.

## Etupyörän huoltopukki

### Etupyörän huoltopukin asentaminen

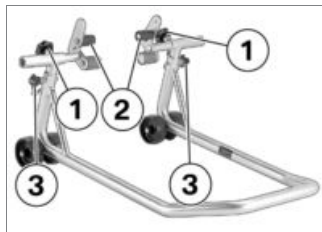


#### BMW Motorrad -etupyörän huoltopukin käyttö ilman aputelineettä

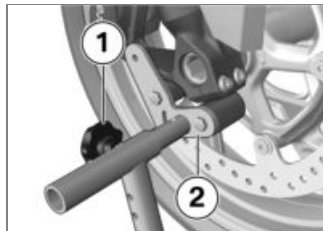
Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Aseta moottoripyörä ennen nostamista BMW Motorrad etupyörän huoltopukille aputelineen varaan. ◀
- Nosta moottoripyörä tarkoitukseen sopivan aputelineen varaan.
- jossa on keskiseisontatuki TLV
- Aseta moottoripyörä keskiseisontatuen varaan tasaiselle ja kiinteälle alustalle. ◀

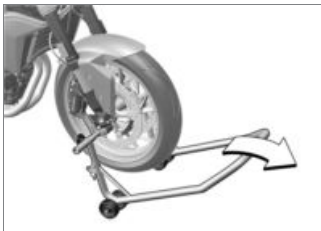
- Käytä tarkoitukseen sopivaa etupyörän huoltopukkia.



- Irrota kiinnitysruuvit **1**.
- Työnnä molempia kiinnityskohdtaa **2** niin paljon ulospäin, että etupyörän tuenta mahtuu niiden väliin. Säädä kiinnityspultit etupyörän tuentaan sopiviksi.
- Säädä etupyörän huoltopukki halutulle korkeudelle kiinnityspuikkojen **3** avulla.
- Kohdista etupyörän huoltopukki keskelle etupyörää ja työnnä pukki etuakseliin.



- Sijoita molemmat kiinnityskohdat **2** siten, että etupyörän tuenta on tukevasti paikallaan.
- Kiristä kiinnitysruuvit nupilla **1**.



- Paina etupyörän huoltopukkia tasaisesti alaspäin moottoripyörän nostamiseksi.

– jossa on keskiseisontatuki<sup>TLV</sup>

### HUOMIO

#### **Keskiseisontatuen irtoaminen alustasta kun ajoneuvo nostetaan liian ylös**

Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Varmista, että moottoripyörää nostettaessa keskiseisontatuki pysyy kiinni maassa.

- Sovita tarvittaessa etupyörän huoltopukin korkeus.◀
- Varmista, että pyörä on kunnolla tuettu.◀

## Moottoriöljy

### Moottoriöljyn määrän tarkastus

#### HUOMIO

**Öljymäärän virheellinen tulkinta, koska öljymäärä riippuu lämpötilasta (mitä korkeampi lämpötila, sitä suurempi öljymäärä)**

Moottorivaurio

- Tarkasta öljymäärä vain pidemmän ajon jälkeen tai kun moottori on lämmin.◀
- Puhdista öljyntäyttöaukon alue.
- Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä kunnes tuuletin käynnistyy, ja käytä moottoria sen jälkeenkin vielä minuutin ajan.

- Sammuta moottori.
- Nosta käyntilämmin moottoripyörä pystyyn tasaiselle ja kiinteälle alustalle. BMW Motorrad suosittelee käyttämään tarkoitukseen sopivaa aputelinettä. – jossa on keskiseisontatuki<sup>TLV</sup>

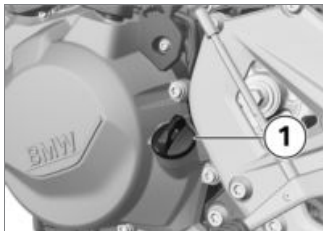


### HUOMIO

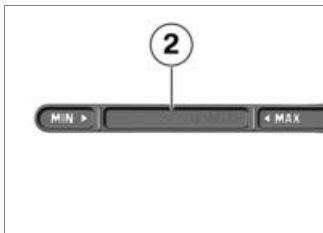
#### **Moottoripyörän kaatuminen sivulle, kun moottoripyörä nostetaan tuen varaan**

Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Varmista, että moottoripyörä ei pääse kaatumaan sivulle pyytämällä avuksi toinen henkilö.◀
- Nosta käyntilämmin moottoripyörä keskituen varaan tasaiselle ja kiinteälle alustalle.◀

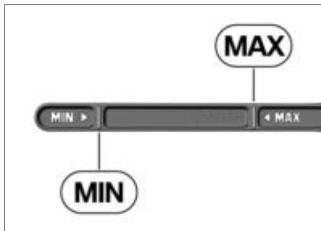



- Odota viisi minuuttia, jotta öljy pääsee kerääntymään öljypohjaan.
- Irrota öljymäärän mittatikku **1**.



- Puhdista mittausalue **2** kuivalla liinalla

- Aseta öljymäärän mittatikku täyttöaukon suulle, älä kuitenkaan kierrä sitä kiinni.
- Vedä öljymäärän mittatikku esiin ja lue öljymäärä.



	Moottoriöljyn tavoitemäärä
<b>MIN-</b> ja <b>MAX-</b> merkintöjen välissä	



Moottoriöljyn lisäysmäärä

BMW Motorradin suosittelema tuote: ADVANTEC Ultimate öljy, SAE 5W-40, API SL / JASO MA2

max 0,5 l (Merkintöjen MIN ja MAX välinen erotus)

Jos öljymäärä on alle MIN-merkinnän:

- Moottoriöljyn lisääminen (→ 159).

Jos öljymäärä on yli MAX-merkinnän:

- Korjauta öljymäärä ammattitaisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.


- Asenna öljymäärän mittatikku.

### Moottoriöljyn lisääminen

- Pysäköi moottoripyörä tasaiselle ja kiinteälle alustalle.





 Etujarrupalojen kulumisraja

min 1,0 mm (Vain kitkapinta ilman kiinnityslevyä. Kulumismerkintöjen, siis urien, on oltava selvästi näkyvillä.)

Jos kulumismerkinnät eivät enää ole selvästi näkyvissä:

## VAROITUS

### Jarrupalojen vähimmäispaksuuden alitus

Heikentynyt jarrutusvaikutus, jarrujen vaurioituminen


- Jarrujärjestelmän käyttöturvallisuuden takaamiseksi jarrupalojen vähimmäispaksuutta ei saa alittaa. ◀
- Vaihdeta jarrupalat ammattitaisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

### Takajarrupalojen vahvuuden tarkastus

- Pysäköi moottoripyörä tasaiselle ja kiinteälle alustalle.



- Tarkasta jarrupalojen vahvuus katsomalla. Katsesuunta: takaa jarrusatulaan **1**.

 Takajarrupalojen kulumisraja

min 1,0 mm (Vain kitkapinta ilman kiinnityslevyä.)

Jos jarrupalat ovat kuluneet:

## VAROITUS

### Jarrupalojen vähimmäispaksuuden alitus

Heikentynyt jarrutusvaikutus, jarrujen vaurioituminen

- Jarrujärjestelmän käyttöturvallisuuden takaamiseksi jarrupalojen vähimmäispaksuutta ei saa alittaa. ◀
- Vaihdata jarrupalat välittömästi ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

### Etujarrun nestemäärän tarkastus

## VAROITUS

Jarrunestesäiliössä liian vähän jarrunestettä tai jarruneste likaantunutta

Merkittävästi heikentynyt jarrutusteho jarrujärjestelmässä olevan ilman, lian tai veden takia

- Keskeytä ajo heti, jatka ajoa vasta vika on korjattu.
- Tarkasta jarrunestemäärä säännöllisesti.
- Kiinnitä huomiota siihen, että puhdistat jarrunestesäiliön kannen ennen avaamista.
- Kiinnitä huomiota siihen, että käytät jarrunestettä vain sinetöidystä säiliöstä. ◀

– jossa on keskiseisontatuki<sup>TLV</sup>

- Aseta moottoripyörä keskiseisontatuen varaan tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
- Ohjaustangon tulee osoittaa suoraan eteenpäin. ◀
- Nosta moottoripyörä pystyyn tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
- Ohjaustangon tulee osoittaa suoraan eteenpäin.




- Tarkasta etujarrunestesäiliön **1** jarrunestemäärä.



## HUOMAUTUS

Jarrupalojen kuluessa jarrunestesäiliön jarrunestemäärä vähenee. ◀



 Etujarrun nestemäärä

Jarruneste, DOT4

Jarrunestemäärä ei saa laskea alle MIN-merkinnän. (Jarrunestesäiliö vaakasuorassa, ajoneuvo seisoo suorassa)

Jos jarrunestemäärä laskee alle sallitun tason:

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

## Takajarrun nestemäärän tarkastus

- Nosta moottoripyörä pystyyn tasaiselle ja kiinteälle alustalle. – jossa on keskiseisontatuki TLV
- Aseta moottoripyörä keskiseisontatuen varaan tasaiselle ja kiinteälle alustalle.◀



 **VAROITUS**

**Jarrunestesäiliössä liian vähän jarrunestettä tai jarruneste likaantunutta**

Merkittävästi heikentynyt jarrutusteho jarrujärjestelmässä olevan ilman, liian tai veden takia


- Keskeytä ajo heti, jatka ajoa vasta vika on korjattu.
- Tarkasta jarrunestemäärä säännöllisesti.
- Kiinnitä huomiota siihen, että puhdistat jarrunestesäiliön kannen ennen avaamista.
- Kiinnitä huomiota siihen, että käytät jarrunestettä vain sinetöidystä säiliöstä.◀
- Tarkasta takajarrunestesäiliön **1** jarrunestemäärä.



**HUOMAUTUS**

Jarrupalojen kuluessa jarrunestesäiliön jarrunestemäärä vähenee.◀



 Jarrunestemäärä takana (silmämääräinen tarkastus)

Jarruneste, DOT4

Jarrunestemäärä ei saa laskea alle **MIN**-merkinnän.

Jos jarrunestemäärä laskee alle sallitun tason:

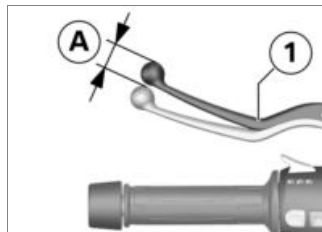
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

## Kytkin

### Kytkimen toiminnan tarkastaminen

- Vedä kytkinkahvasta.
  - » Voiman on kasvettava tuntuvasti, kun painetta lisätään. Jos voima ei kasva tuntuvasti paineen lisääntyessä:
- Tarkastuta kytkin ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

### Kytkimen välyksen tarkastaminen



- Paina kytkinvipua **1** useita kertoja kahvaan asti.
- Paina kytkinvipua **1** kevyesti kunnes vastus tuntuu, ja tarkkaile samalla kytkinvälystä **A**.



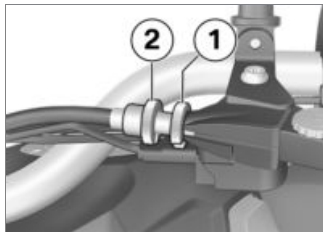
Kytkinvaijerin välys

3...5 mm (Käsivivun ulkoreunasta, ohjaustanko suorassa, moottori kylmänä)

Jos kytkimen väly on sallitun toleranssin ulkopuolella:

- Kytkinvälyksen säätäminen (►► 165).

## Kytkinvälyksen säätäminen



- Irrota lukitusmutteri **1**.
- Kytkimen välyksen suurentamiseksi: kierrä säätöruuvia **2** käsikahvan sisään.
- Kytkimen välyksen pienentämiseksi: kierrä säätöruuvia **2** ulos käsikahvasta.

## HUOMAUTUS

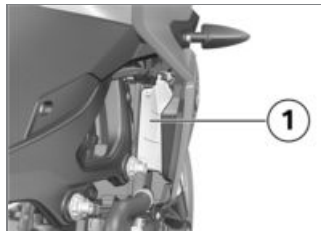
Lukitusmutterin ja mutterin välinen etäisyys (sisältä mitattuna) ei saa olla suurempi kuin 14 mm. Jos oikean kytkinvälyksen säätäminen on mahdollista vain jatkamalla ulos kiertämistä, ota yhteyttä ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen. ◀

- Kytkimen välyksen tarkastaminen (►► 164).
- Kiristä lukitusmutteri **1**, pidä samalla kiinni säätöruuvista **2**.

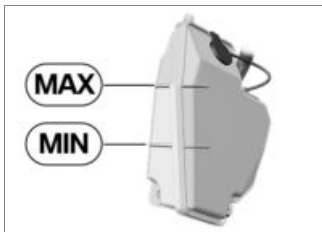
## Jäähdytysneste

### Jäähdytysnesteen määrän tarkastus

- Pysäköi moottoripyörä tasaiselle ja kiinteälle alustalle.



- Tarkasta jäähdytysnesteen määrä tasaussäiliössä **1**. Katse suunta: takaa oikeanpuoleisessa sivuverhouksessa olevan aukon läpi.



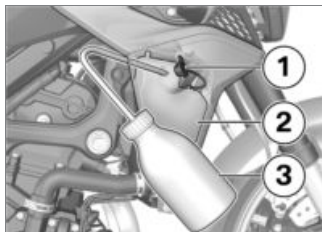
Jäähdytysnesteen oh-  
jearvo

MIN- ja MAX-merkinnän vä-  
lissä paisuntasäiliössä (Moot-  
tori kylmä)

Jos jäähdytysnesteen määrä las-  
kee alle sallitun tason:

- Lisää jäähdytysnestettä.

## Jäähdytysnesteen lisääminen



- Avaa tasaussäiliön **2** korkki **1**.
- Lisää jäähdytysnestettä tavoite-  
määrään saakka tarkoitukseen  
sopivalla astialla, esimerkiksi la-  
boratoriopullolla **3**.
- Jäähdytysnesteen määrän tar-  
kastus (▮▮▮ 165).
- Sulje tasaussäiliön **2** korkki **1**.

## Renkaat

### Rengaspaineiden tarkastaminen



**VAROITUS**

#### Väärä rengaspaine

Moottoripyörän heikentyneet ajo-  
ominaisuudet, renkaiden kestoian  
lyheneminen

- Varmista, että rengaspaine on  
oikea. ◀





**VAROITUS**

#### Pystysuoraan asennettujen venttiilinelujen avautuminen itsestään suurissa nopeuk- sissa

Rengaspaineen äkillinen katoami-  
nen

- Käytä venttiilihattuja, joissa on  
kumitiivisterengas, ja kierrä  
huolellisesti kiinni. ◀
- Pysäköi moottoripyörä tasai-  
selle ja kiinteälle alustalle.

- Tarkasta rengaspaineet seuraavien tietojen mukaan.

 Rengaspaine edessä
2,5 bar (rengas kylmä)
 Rengaspaine takana
2,9 bar (rengas kylmä)

Jos rengaspaine riittämätön:

- Korjaa rengaspaine.

## Vanteet ja renkaat

### Vanteiden tarkastaminen

- Pysäköi moottoripyörä tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
- Tarkasta katsomalla, onko van-teissa vaurioita.
- Tarkastuta ja tarvittaessa vaihdata vaurioituneet vanteet ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten

BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

## Renkaiden urasyvyyden tarkastaminen

### VAROITUS

#### Ajo runsaasti kuluneilla renkailla

Heikentyneen ajokäyttötymisen aiheuttama onnettomuusvaara

- Vaihdata renkaat tarvittaessa jo ennen kuin kulutuspinnat saavuttavat määräystenmukaisen vähimmäissyvyyden.◀
- Pysäköi moottoripyörä tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
- Mittaa renkaan urasyvyys pää-urista, joissa on kulumismerkinnät.

### HUOMAUTUS

Rengasprofileihin on tehty kulumismerkinnät. Jos renkaan kulutuspinna on kulunut merkin-

töjen tasalle, rengas on kulunut loppuun. Merkintöjen kohdat näkyvät renkaan reunasta. Niiden tunnuksena ovat esimerkiksi kirjaimet TI, TWI tai nuolet.◀

Jos vähimmäissyvyys on saavutettu:

- Vaihda kyseinen rengas.

## Vanteet ja renkaat

### Rengassuositus

BMW Motorrad on testannut jokaista rengaskokoa varten tietyt rengasvalmisteet ja todennut ne turvallisiksi. Muiden renkaiden soveltuvuutta BMW Motorrad ei voi arvioida, eikä voi siksi taata niiden ajoturvallisuutta. BMW Motorrad suosittelee käyttämään vain sellaisia renkaita, jotka BMW Motorrad on testannut.

Saat lisätietoja BMW Motorrad Service -toimipisteestä tai Internetistä osoitteesta

[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)

## Pyörän koon vaikutus alustansäätöjärjestelmiin

Pyöränkoolla on suuri merkitys alustan säätöjärjestelmissä ABS ja ASC. Etenkin pyörän halkaisija ja renkaiden leveys ovat tunnusarvoja, joihin kaikki tarpeelliset laskelmat ohjainlaitteessa perustuvat. Jos nämä koot muuttuvat, kun moottoripyörään asennetaan muita kuin vakiovarusteisia pyöriä, voi seurauksena olla vakavia vaikutuksia näiden järjestelmien säätömukavuuteen.

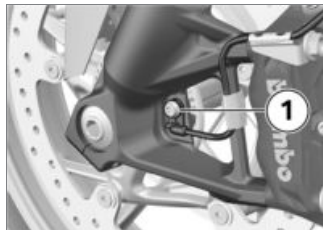
Myös pyörän pyörimisnopeuden tunnistamiseen tarvittavien tunnistinrenkaiden on sovittava yhteen asennettujen säätöjärjestelmien kanssa, eikä niitä saa vaihtaa.

Jos haluat asentaa moottoripyörääsi toiset pyörät, keskustele asiasta ensin asiantuntevan korjaamon kanssa, mieluiten

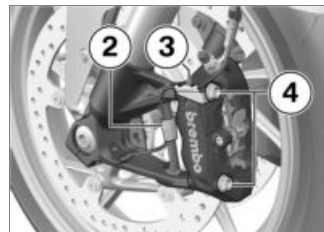
BMW Motorrad Service -toimipisteen kanssa. Joissakin tapauksissa ohjainlaitteeseen tallennetut tiedot voidaan sovittaa uusiin pyöräkokoihin.

## Etupyörän irrottaminen

- Pysäköi moottoripyörä tasaiselle ja kiinteälle alustalle.



- Irrota ruuvi **1** ja poista pyörän pyörintänopeustunnistin reiästä.



- Ota pyörän pyörintänopeustunnistimen johto kannatinkiinnikkeistä **2** ja **3**.
- Irrota vasemman ja oikean jarrusatulan kiinnitysruuvit **4**.



- Paina jarrupaloja **3** hieman erilleen kiertämällä jarrusatulaa **4** jarrulevyjä vasten **5**.
- Teippaa vanteiden ne alueet, jotka saattavat naarmuuntua jarrusatuloita irrotettaessa.



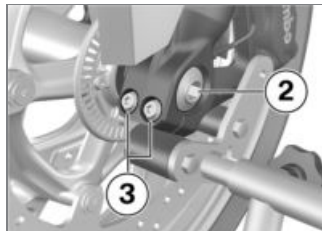
## HUOMIO

### Jarrupalojen tahaton painuminen toisiaan vasten

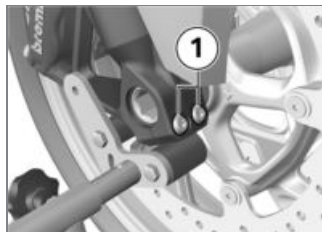
Rakenneosavaurio asetettaessa jarrusatula jarrulevyille tai erotettaessa jarrupalat toisistaan

- Älä käytä jarrua jarrusatuloiden ollessa irti. ◀

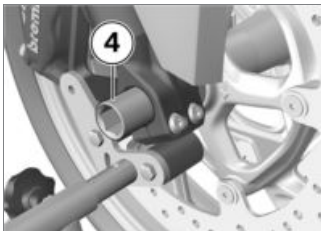
- Vedä jarrusatuloita taaksepäin ja ulospäin varovasti irti jarrulevyistä.
- Nosta moottoripyörä tarkoitukseen sopivan aputelineen varaan.
  - jossa on keskiseisontatuki<sup>TLV</sup>
- Aseta moottoripyörä keskiseisontatuen varaan tasaiselle ja kiinteälle alustalle. ◀
- Nosta moottoripyörän etupäätä ylös, kunnes etupyörä pääsee pyörimään vapaasti. Käytä moottoripyörän nostamiseen tarkoitukseen sopivaa etupyörän huoltopukkia.
- Etupyörän huoltopukin asentaminen (►► 157).



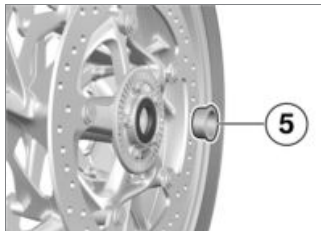
- Irrota akseliruuvi **2**.
- Irrota vasemmanpuoleiset akselin lukkopultit **3**.



- Irrota oikeanpuoleiset akselin lukkopultit **1**.



- Irrota akseli **4**, tue samalla pyörää.
- Älä poista akselissa olevaa rasvaa.
- Kieritä etupyörä eteenpäin irti.



- Ota väliholkki **5** vasemmalta puolelta pyöränkeskiöstä.

### Etupyörän asentaminen

#### VAROITUS

#### Vakiomallista poikkeavan renkaan käyttö

ABS- ja ASC-järjestelmien säätötoimintahäiriöt

- Kiinnitä huomiota pyörän koon vaikutukseen alustansäätöjärjestelmiin ABS ja ASC tämän luvun alussa. ◀

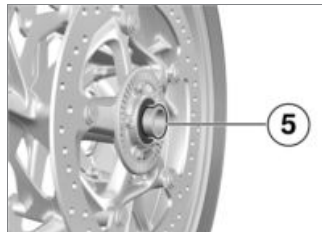


#### HUOMIO

#### Ruuviliitosten kiristäminen väärään kiristysmomenttiin

Ruuviliitosten vaurioituminen tai irtoaminen

- Tarkastuta kiristysmomentit ehdottomasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä. ◀



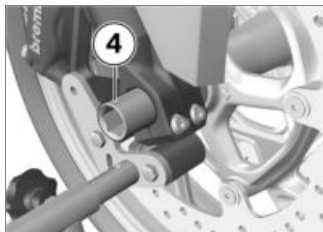
- Työnnä väliholkki **5** olake ulospäin vasemmalle puolelle pyöränkeskiöön.

## HUOMIO

### Etupyörän asennus pyörimissuuntaa vastaan

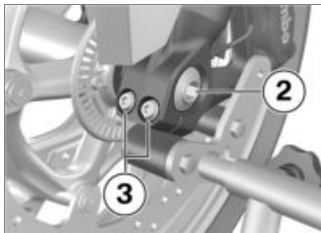
Onnettomuusvaara

- Ota huomioon renkaissa tai vanteissa olevat pyörimissuuntanuolet. ◀
- Pyöritä etupyörä etupyörän tuentaan ja ohjaa samalla jarrulevy vasemman jarrusatulan jarrupalojen väliin.



- Nosta etupyörää ja työnnä akseli **4** vasteeseen saakka.

- Irrota etupyörän huoltopukki ja josta etuhaarukkaa useita kertoja voimakkaasti. Älä käytä seisontajarruvipua.
- Etupyörän huoltopukin asentaminen (→ 157).



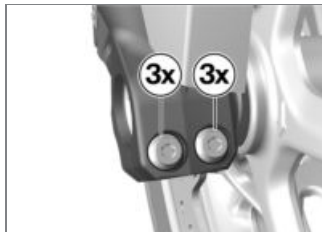
- Asenna akseliruuvi **2** kiristysmomenttiin. Pidä samalla pistoakselia oikealta puolelta vastaan.



Akseliruuvi pistoakseliin edessä

50 Nm

- Kiristä vasemmanpuoleiset akselin lukkopultit **3** kiristysmomenttiin.



Pistoakselin kiinnitys

Kiristysjärjestys: Kiristä kaikki ruuvit vuorotellen 6 kertaa

19 Nm



- Kiristä oikeanpuoleiset akselin lukkopultit **1** kiristysmomenttiin.

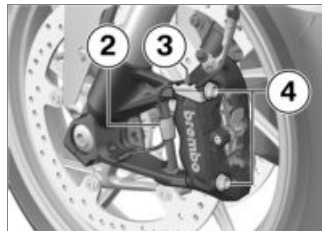


Pistoakselin kiinnitys

Kiristysjärjestys: Kiristä kaikki ruuvit vuorotellen 6 kertaa

19 Nm

- Irrota etupyörän huoltopukki.
- Aseta oikeanpuoleinen jarrusatula jarrulevyyn.



- Kiristä vasemman ja oikean jarrusatulan kiinnitsruuvit **4** kiristysmomenttiin.



Jarrusatula teleskooppihaarukkaan

38 Nm

- Poista teipit vanteesta.




**VAROITUS**

**Jarrupalat eivät kosketa jarrulevyä**

Onnettomuusvaara viivästyneen jarrutusvaikutuksen takia.

- Varmista ennen ajoon lähtöä, että jarrut eivät toimi viiveellä. ◀

- Käytä jarrua useita kertoja, kunnes jarrupalat koskettavat jarrulevyjä.
- Aseta pyörän pyörintänopeustunnistimen johto kannatinkiinnikkeisiin **2** ja **3**.

 Pyörän pyörintänopeustunnistin edessä haarukkaan


8 Nm

### Takapyörän irrottaminen

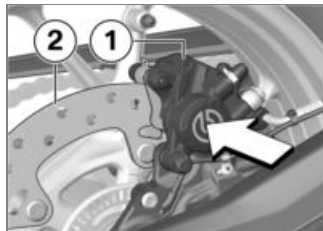
- Nosta moottoripyörä tarkoitukseen sopivan aputelineen varaan tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
- jossa on keskiseisontatuki<sup>TLV</sup>
- Aseta moottoripyörä keskiseisontatuen varaan tasaiselle ja kiinteälle alustalle.<



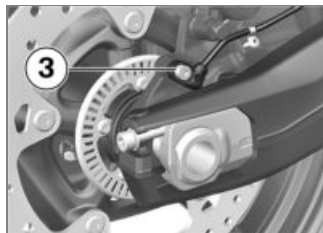
- Aseta pyörän pyörintänopeustunnistin reikään ja kiinnitä se ruuvilla **1** kiristysmomenttiin.

 Pyörän pyörintänopeustunnistin edessä haarukkaan

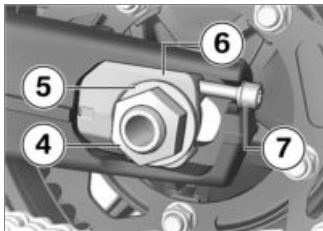
Ruuvienlukitusaine: Mikrokap-seloitu



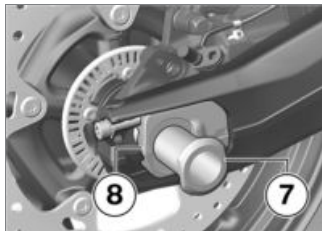
- Paina jarrusatulaa **1** jarrulevyä vasten **2**.
- » Jarrumännät ovat painuneet takaisin.



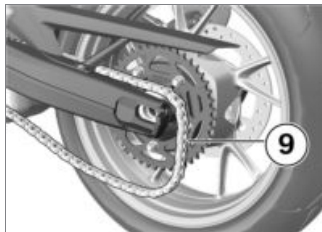
- Irrota ruuvi **3** ja poista pyörän pyörintänopeustunnistin reiästä.



- Irrota akselimutteri **4** ja aluslaatta **5**.
- Irrota säätöruuvit **7** molemmilta sivuilta.
- Ota ketjunktiristin **6** pois ja työnnä akselia eteenpäin niin pitkälle kuin mahdollista.



- Irrota pistoakseli **7** ja ota ketjunktiristin **8** pois.



- Kieritä takapyörää niin pitkälle eteen kuin mahdollista ja ota ketju **9** ketjupyörältä.

- Kieritä takapyörä taaksepäin pois takahaarukasta.



## HUOMAUTUS

Ketjupyörä ja väliholkit vasemmalla ja oikealla ovat löyhästi pyörässä. Irrottaessasi varo vaurioittamasta tai kadottamasta näitä osia. ◀

## Takapyörän asentaminen



## VAROITUS

### Vakiomallista poikkeavan renkaan käyttö

ABS- ja ASC-järjestelmien säätötoimintahäiriöt

- Kiinnitä huomiota pyörän koon vaikutukseen alustansäätöjärjestelmiin ABS ja ASC tämän luvun alussa. ◀

## HUOMIO

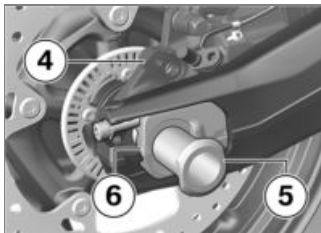
### Ruuviliitosten kiristäminen väärään kiristysmomenttiin

Ruuviliitosten vaurioituminen tai irtoaminen

- Tarkastuta kiristysmomentit ehdottomasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä. ◀
- Kieritä takapyörä tukivarteen, ohjaa samalla jarrulevy jarrupalojen väliin.



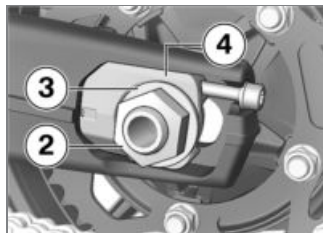
- Kieritä takapyörää niin pitkälle eteen kuin mahdollista ja aseta ketju **7** ketjupyörään.



- Aseta ketjunkiristin oikealle **6** tukivarsiin, asenna pistoakseli **5**

jarrusatulan tukeen **4** ja takapyörään.

- Varmista, että akseli sopii ketjunkiristimen syvennykseen.



- Aseta ketjunkiristin vasemmalle **4** paikalleen.
- Asenna aluslaatta **3** ja akselinuttimutteri **2**, älä kuitenkaan kiristä.

– jossa ei ole keskiseisontatukea<sup>TLV</sup>

- Irrota aputelineet. ◀



- Aseta pyörän pyörintänopeustunnistin reikään ja kiinnitä se ruuvilla **1** kiristysmomenttiin.



Takapyörän pyörintänopeustunnistin jarrusatulan tukeen

Ruuvienlukitusaine: Mikrokap-seloitu

8 Nm



## VAROITUS

### Jarrupalat eivät kosketa jarrulevyä

Onnettomuusvaara viivästyneen jarrutusvaikutuksen takia.

- Varmista ennen ajoon lähtöä, että jarrut eivät toimi viiveellä. ◀
- Työn päätyttyä käytä jarrua useita kertoja, kunnes jarrupalat koskettavat jarrulevyjä.
- Ketjun painuman tarkastus (▶▶▶ 184).
- Ketjun painuman säätäminen (▶▶▶ 184).

## Valot

### Lähivalon ja kaukovalon LED-valon vaihtaminen

- LED-lähivalo ja LED-kaukovalo voidaan vaihtaa vaan kokonaisuutena. Käänny tässä asiassa ammattitaitoisen huoltopisteen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteen puoleen.

### Seisontavalon LED-valon vaihtaminen

- LED-seisontavalon voidaan vaihtaa vain kokonaisuutena.

Käänny tässä asiassa ammattitaitoisen huoltopisteen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteen puoleen.

### Jarru- ja takavalon LED-valon vaihtaminen

- LED-takavalon voidaan vaihtaa vain kokonaisuutena. Käänny tässä asiassa ammattitaitoisen huoltopisteen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteen puoleen.

### Etu- ja takavilkkujen polttimon vaihtaminen

- LED-vilkut voidaan vaihtaa vain kokonaisuutena. Käänny tässä asiassa ammattitaitoisen huoltopisteen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteen puoleen.

## Käynnistysapu

### HUOMIO

#### Liian voimakas virta, kun moottoripyörä käynnistetään apuvirralla

Johtojen palaminen tai moottorin elektroniikan vauriot

- Älä käynnistä moottoripyörää apuvirralla pistorasiasta, vaan yksinomaan akunapojen kautta.◀

### HUOMIO

#### Käynnistysapukaapelin kaapelipihtien ja moottoripyörän välinen kosketus

Oikosulkuvaara

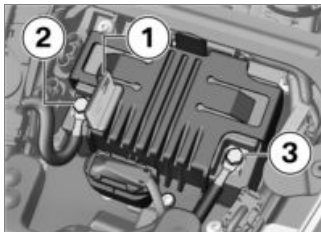
- Käytä täysin eristettyjä kaapelipihtejä.◀

### HUOMIO

#### Käynnistys kaapeleilla yli 12 V:n jännitteellä

Moottoripyörän elektroniikan vaurioituminen

- Virtaa antavan ajoneuvon sähköjärjestelmässä tulee olla 12 V:n jännite.◀
- Istuimen irrottaminen (▮▮▮ 89).
- Älä kytke akkua irti sähköjärjestelmästä käynnistystä varten.



- Työnnä lukitus sisään ja käännä plusnavan suojus **1** auki.
- Yhdistä punaisen käynnistyskaapelin avulla ensin tyhjentyneen akun plusnapa virtaa antavan akun plusnapaan (plus-

napa tässä moottoripyörässä: sijainti **2**).

- Liitä musta käynnistyskaapeli virtaa antavan akun miinusnapaan ja sitten tyhjentyneen akun miinusnapaan (miinusnapa tässä moottoripyörässä: sijainti **3**).

### HUOMAUTUS

Akun miinusnavan lisäksi voidaan käyttää iskunvaimentimen kiinnitysruuvia.◀

- Anna virtaa antavan ajoneuvon moottorin käydä käynnistysaikaajan ajan.
- Käynnistä toisen ajoneuvon moottori normaaliin tapaan. Jos moottori ei käynnisty, yritä uudestaan vasta muutamien minuuttien kuluttua käynnistinmoottorin ja virtaa antavan akun säästämiseksi.
- Anna kummankin moottorin käydä muutaman minuutin ajan

ennen käynnistysapukaapelien irrottamista.

- Irrota käynnistyskaapelit ensin miinus- ja sitten plusnavoista.



## HUOMAUTUS

Moottorin käynnistämiseen ei saa käyttää käynnistyssumutetta tai muita vastaavia apukeinoja. ◀

- Istuimen asentaminen (☞➔ 90).

## Akku

### Huolto-ohjeita

Akun asianmukainen hoito, lataaminen ja varastointi pidentävät akun kestoikää ja ovat edellytykset takuun säilymiselle.

Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, noudata huomioi seuraavat kohdat:

- Akun pinta on pidettävä puhtaana ja kuivana.
- Älä avaa akkua.
- Älä lisää vettä.

- Akun lataamisessa on noudatettava seuraavien sivujen ohjeita.
- Akkua ei saa kääntää ylösalaisin.



## HUOMIO

### Moottoripyörän elektroniikan (esimerkiksi kello) aiheuttama sähköjärjestelmään liitetyn akun purkautuminen

Akun syväpurkautuminen, seurauksena takuuvaatimusten hylkääminen

- Jos moottoripyörällä ei ajeta yli 4 viikon aikana, liitä akkuun ylläpitolaturi. ◀



## HUOMAUTUS

BMW Motorrad on kehittänyt erityisesti Sinun moottoripyöräsi elektroniikkaan soveltuvan ylläpitolaturin. Tämän laitteen avulla akun varaustila säilyy myös

pidempien ajotaukojen aikana, vaikka akkua ei irrotetakaan sähköjärjestelmästä. Lisätietoja saat BMW Motorrad Service -toimipisteestä. ◀

## Akun lataaminen irrottamatta

- Poista pistokkeisiin liitetyt laitteet.



## HUOMIO

### Ajoneuvoon liitetyn akun lataaminen akkunavoista

Moottoripyörän elektroniikan vaurioituminen

- Irrota akku ennen lataamista akun navoista. ◀



## HUOMIO

### Pistorasiaan liitetyt, soveltumattomat akkulaturit

Akkulaturin ja ajoneuvon elektroniikan vaurioituminen

- Käytä asianmukaista BMW akkulaturia. Sopivan akkulaturin saa BMW Motorrad Service-toimipisteestä.◀

## HUOMIO

### Täysin purkautuneen akun lataaminen 12 V:n pistorasian tai lisäpistorasian kautta

Moottoripyörän elektroniikan vaurioituminen

- Lataa täysin purkautunut akku (akkujännite alle 12 V, merkivalot eivät syty ja monitoiminäyttö ei käynnisty, kun sytytysvirta kytketään) aina suoraan **irrotetun** akun navoista.◀
- Lataa liitettynä oleva akku pistokkeen kautta.

## HUOMAUTUS

Moottoripyörän ohjauselektroniikka tunnistaa, kun akku on täysin latautunut. Tällöin virran

ulosottopistoke kytkeytyy pois päältä.◀

- Noudata akkulaturin käyttöohjetta.

## HUOMAUTUS

Jos et voi ladata akkua pistokkeen kautta, käyttämäsi laturi ei ehkä sovi yhteen moottoripyöräsi elektroniikan kanssa. Lataa akku tällöin suoraan ajoneuvosta irrotetun akun navoista.◀

### Irrotetun akun lataaminen

- Lataa akku sopivan laturin avulla.
- Noudata akkulaturin käyttöohjetta.
- Irrota akkulaturin napaliittimet akkunavoista lataamisen jälkeen.

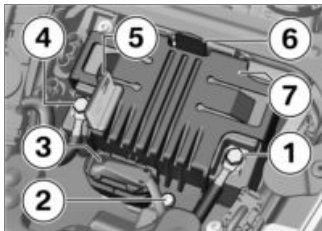
## HUOMAUTUS

Akkua tulee ladata säännöllisesti pitempien ajotaukojen aikana.

Noudata tällöin akun käsittelystä annettuja määräyksiä. Ennen käyttöönottoa akku on ladattava aivan täyteen.◀

### Akun irrottaminen

- Istuimen irrottaminen (☞ 89).
- Pysäköi moottoripyörä tasaiselle ja kiinteälle alustalle. – jossa on varashälytin (DWA)<sup>TLV</sup>
- Tarvittaessa kytke varashälytin pois päältä.◀
- Katkaise sytytysvirta.



### HUOMIO

#### Akun epäasianmukainen irrottaminen

Oikosulkuvaara

- Noudata irrotusjärjestystä. ◀
- Irrota ensin akun miinusjohto **1**.
- Työnnä lukitus sisään ja käännä plusnavan suojuus **5** auki.
- Irrota sitten akun plusjohto **4**.
- Irrota pistoke **3**.
- Irrota ruuvi **2**.
- Paina lukitsinta **6** taaksepäin.
- Irrota akkukannatin **7**.

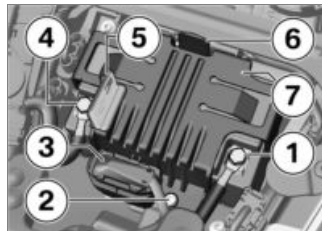
- Nosta akku ylöspäin pois paikaltaan, tarvittaessa heiluta akkua hiukan puolelta toiselle.

#### Akun asentaminen

### HUOMAUTUS

Jos ajoneuvon akku on ollut pitkään irrotettuna, nykyinen päivämäärä on syötettävä mittaristoon, jotta huoltonäytön virheetön toiminta voidaan taata. ◀

- Katkaise sytytysvirta.
- Aseta akku akkukoteloon, plusnapa ajosuunnassa oikealle.



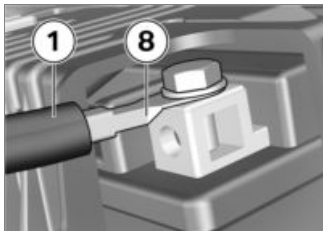
- Aseta akkukannatin **7** paikalleen. Kannatin **6** lukittuu kuuluvasti.
- Asenna ruuvi **2**.
- Liitä pistoke **3**.
- Käännä plusnavan suojuus **5** auki.

### HUOMIO

#### Akun epäasianmukainen liittäminen

Oikosulkuvaara

- Noudata asennusjärjestystä. ◀
- Kiinnitä akun plusjohto **4**.
- Sulje plusnavan suojuus **5**.



- Asenna akun maadoitusjohto **1** suuntaan **8**.
- jossa on varashälytin (DWA)<sup>TLV</sup>
- Kytke varashälytin tarvittaessa päälle.◀
- Istuimen asentaminen (▣▣▣ 90).
- Kellon säätäminen (▣▣▣ 101).
- Päivämäärän asettaminen (▣▣▣ 101).

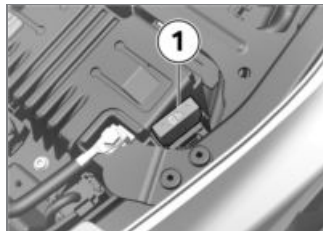
## Sulakkeet

### Pääsulakkeen vaihto



#### Viallisten sulakkeiden silloitus

- Oikosulku- ja palovaara
- Älä silloita viallisia sulakkeita.
  - Vioittuneen sulakkeen tilalle on aina vaihdettava uusi sulake.◀
  - Katkaise sytytysvirta.
  - Pysäköi moottoripyörä tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
  - Istuimen irrottaminen (▣▣▣ 89).



- Vaihda viallinen sulake **1**.



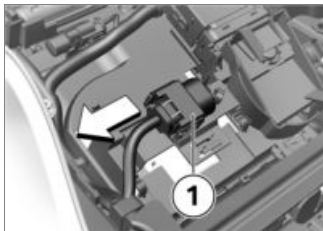
Jos sulakkeet palavat usein, tarkastuta sähköjärjestelmä välittömästi ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.◀



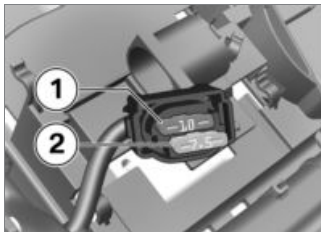
40 A (Jännitesäädin)

- Istuimen asentaminen (▣▣▣ 90).

## Sulakkeiden vaihtaminen



- Katkaise sytytysvirta.
- Istuimen irrottaminen (☛ 89).
- Vedä pistoke **1** irti.



### HUOMIO

#### Viallisten sulakkeiden silloitus

Oikosulku- ja palovaara

- Älä silloita viallisia sulakkeita.
- Vioittuneen sulakkeen tilalle on aina vaihdettava uusi sulake.◀
- Vaihda viallinen sulake **1** tai **2** sulakepaikkojen mukaisesti.



### HUOMAUTUS

Jos sulakkeet palavat usein, tarkastuta sähköjärjestelmä välittömästi ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten

BMW Motorrad Service -toimipisteessä.◀



Sulakerasia

10 A (Paikka 1: mittaristo, varashälytyn (DWA), virtalukko, diagnoosipistoke, pääreleen käämi)

7,5 A (Paikka 2: vasen yhdistelmäkatkaisin, rengaspaineiden valvonta (RDC))

- Aseta pistoke takaisin paikalleen.
- Istuimen asentaminen (☛ 90).

## Diagnoosipistoke

### Diagnoosipistokkeen irrottaminen

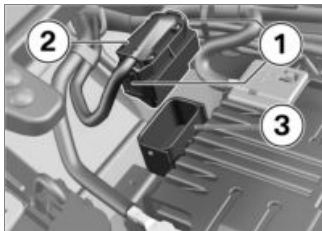


**HUOMIO**

### Väärä toimintatapa irrotettaessa OBD2-diagnoosipistoketta

Ajoneuvon toimintahäiriöt

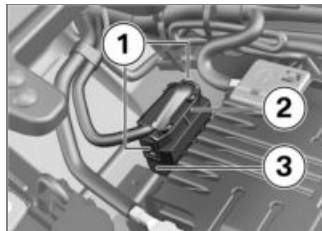
- Vain ammattitaitoinen huoltopiste tai muut valtuutetut henkilöt saavat irrottaa diagnoosipistokkeen BMW Service -huollon aikana.
- Jätä työ vastaavan koulutuksen saaneen henkilökunnan tehtäväksi.
- Noudata ajoneuvon valmistajan ohjeita.◀
- Istuimen irrottaminen (☞ 89).



- Paina lukituksia **1** molemmilta sivuilta.
- Irrota diagnoosipistoke **2** pidikkeestä **3**.
- » Diagnoosi- ja koodausjärjestelmän rajapinta voidaan liittää diagnoosipistokkeeseen **2**.

### Diagnoosipistokkeen kiinnittäminen

- Irrota diagnoosi- ja informaatiojärjestelmän rajapinta.



- Työnnä diagnoosipistoke **2** pidikkeeseen **3**.
- » Lukitus **1** lukittuu paikalleen.
- Istuimen asentaminen (☞ 90).

## Ketju

### Ketjun voiteleminen



**HUOMIO**

### Ketjun riittämätön puhdistus ja voitelu

Voimakkaampi kuluminen

- Puhdista ja voitele ketju säännöllisesti.◀

- Voitele ketju vähintään 800 km välein. Ajettuasi määrässä tai pölyvässä ja likaisessa ympäristössä, tee voitelu vastaavasti aiemmin.
- Katkaise sytytysvirta ja kytke vaihde vapaalle.
- Puhdista ketju sopivalla puhdistusaineella, kuivaa ja levitä ketjunvoiteluainetta.



## HUOMAUTUS

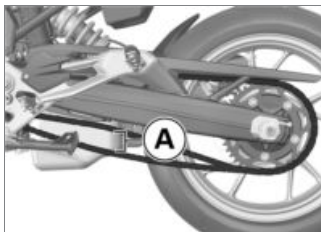
BMW Motorrad suosittaa käyttämään ketjunpuhdistus- ja voiteluaineita, joita on saatavana BMW Motorrad Service-toimipisteestä. ◀

- Pyyhi liika voiteluaine pois.

## Ketjun painuman tarkastus

- Pysäköi moottoripyörä tasaiselle ja kiinteälle alustalle.

- Kierrä takapyörä asentoon, jossa ketju on kireimmillään.



- Paina ketjua ruuvitaltan avulla ylös ja alas ja mittaa ero **A**.



Ketjun välys (riippuma)

35...45 mm (Moottoripyörä ilman kuormaa sivuseisontatuen varassa)

– jossa on madallus<sup>TLV</sup>

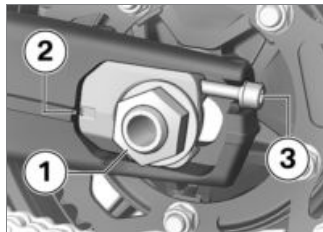
30...40 mm (Moottoripyörä ilman kuormaa sivuseisontatuen varassa) ◀

Jos mitattu arvo on sallitun toleranssin ulkopuolella:

- Ketjun painuman säätäminen (▶▶▶ 184).

## Ketjun painuman säätäminen

- Pysäköi moottoripyörä tasaiselle ja kiinteälle alustalle.



- Irrota akselimutteri **1**.
- Säädä ketjun painuma säätöruuveilla **3** vasemmalta ja oikealta.
- Ketjun painuman tarkastus (▶▶▶ 184).

- Varmista, että vasemman ja oikean puolen arvot **2** on säädetty asteikolla yhtä suuriksi.
- Kiristä pistoakselimutteri **1** kiristysmomenttiin.

 Takapyörän pistoakseli haarukkaan

Ruuvienlukitusaine: mekaaninen

100 Nm



- Tarkasta, onko aluslaatta **4** kokonaan ruuvinkantaa **3** vasten, korjaa tarvittaessa.

## Ketjun kuluneisuuden tarkastus

### Edellytykset

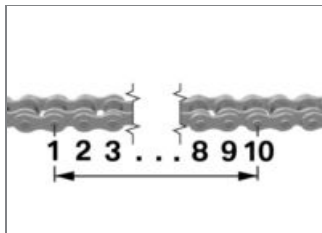
Ketjun painuma on säädetty oikein.

- Pysäköi moottoripyörä tasaiselle ja kiinteälle alustalle.



- Tarkasta, onko kolmas merkiviiva **1** kokonaan näkyvässä. Jos kolmas merkiviiva **1** on kokonaan näkyvässä, tarkasta ketjun pituus:
  - Kytke 1. vaihde.
  - Käännä takapyörää ajosuuntaan, kunnes ketju on kireällä.

- Määritä ketjun pituus takahaarukan alapuolella 10 niitin keskipohdan avulla.
- Pyöritä takapyörää ajosuuntaan ja määritä ketjun pituus 3 eri kohdasta.

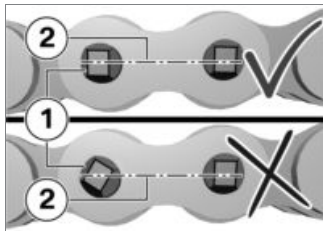


Sallittu ketjun pituus

max 144 mm (mitattuna **keskiosasta** 10 niitin alueelta, ketju kireällä)

Jos ketju on saavuttanut suurimman sallitun pituutensa:

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.



- Tarkasta, onko niitinpää **1** kääntynyt.

Niitinpääät sijaitsevat rinnan ketjun keskilinjaan **2** nähden.

- Niitit ovat kunnossa.

Jos yksi tai useampi niitinpää on kääntynyt:

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten

BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

## Jälkiasennettavat lisävarusteet

Yleisiä ohjeita .....	188
Pistorasiat .....	188
Softcase-laukku.....	189
Takalaukku .....	190
Navigointijärjestelmä .....	192

## Yleisiä ohjeita



### HUOMIO

#### Vieraiden tarvikkeiden käyttö

Turvallisuusriski

- BMW Motorrad ei voi arvioida jokaisen vieraan tarvikkeen kohdalla, soveltuuko se käytettäväksi BMW-ajoneuvoissa ilman turvallisuusriskiä. Tätä ei voida antaa, vaikka tuote olisi saanut jossakin maassa viranomaisen hyväksynnän. Nämä tarkastukset eivät aina voi ottaa huomioon kaikkia BMW-ajoneuvojen käyttöolosuhteita eivätkä ne tästä syystä ole riittäviä.
- Käytä moottoripyörässäsi ai-noastaan osia ja lisävarusteita, jotka BMW on hyväksynyt juuri sinun moottoripyörääsi. ◀

BMW tarkastaa osien ja tarvikkeiden käyttöturvallisuuden, toiminnan ja kunnon. Sen vuoksi BMW myöntää tuotevastuun. BMW

ei vastaa mistään osista ja tarvikkeista, joita ei ole hyväksytty ajoneuvoon.

Kaikkien muutosten yhteydessä on otettava huomioon lakimääräykset. Maan tieliikennelakia on aina noudatettava.

BMW Motorrad Service -toimipiste neuvoo alkuperäisten BMW-osien, -lisävarusteiden ja muiden tuotteiden valinnassa. Lisätietoja lisävarusteista saat osoitteesta:

**[bmw-motorrad.com/equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

#### Pistorasiat

Pistorasioiden käyttöä koskevat ohjeet:

#### Kytkeytyminen automaattisesti pois päältä

Seuraavien ehtojen täyttyessä pistorasiat kytkeytyvät automaattisesti pois päältä:

- Akkujännitteen ollessa liian alhainen ajoneuvon käynnistyvyys säilyttämiseksi.
- Jos teknisissä tiedoissa annettu suurin sallittu kuormitus ylittyy.
- Käynnistyksen aikana.

#### Lisälaitteiden käyttö

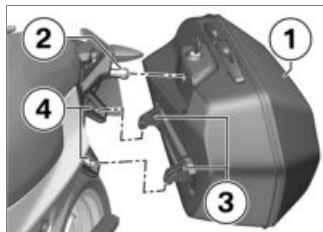
Pistokkeisiin liitettyjä lisälaitteita voi käyttää vain, kun sytytysvirta on kytketty. Jos sytytysvirta tämän jälkeen katkaistaan, lisälaitte pysyy edelleen toiminnassa. Pistokkeet kytkeytyvät noin 15 minuutin kuluttua sytytysvirran katkaisemisen jälkeen pois päältä sähköjärjestelmän kuormituksen keventämiseksi.

Pyörän elektroniikka ei ehkä tunnista lainkaan vain vähän virtaa kuluttavia lisälaitteita. Tällöin pistokkeet kytkeytyvät pois päältä melko pian sytytysvirran katkaisemisen jälkeen.

## Johdon vetäminen

Kun vedät johtoja pistorasioista lisälaitteisiin, ota huomioon seuraavaa:

- Johdot eivät saa häiritä kuljettajaa.
- Johdot eivät saa rajoittaa ohjaustangon kääntämistä ääri-asentoon ja/tai heikentää ajo-ominaisuuksia.
- Johdot eivät saa päästä jäämään puristuksiin.



- Asenna Softcase-laukku **1** kiinnitysulokkeilla **3** ylhäältä pidikkeisiin **4** ja aseta lukitsimeen **2**.

## Softcase-laukku

### Softcase-laukun asentaminen

- jossa on laukkutelineet vasemmalla/oikealla<sup>TLV</sup>
- jossa on sivulaukut<sup>JLV</sup>



- Kierrä avainta **1** ajosuuntaa vastaan ja paina Softcase-laukku lukitsimeen.

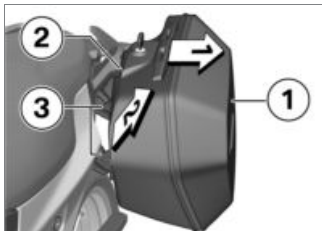
» Softcase-laukku lukittuu lukitsimeen.

### Softcase-laukun irrottaminen

- jossa on laukkutelineet vasemmalla/oikealla<sup>TLV</sup>
- jossa on sivulaukut<sup>JLV</sup>



- Kierrä avainta **1** vastapäivään.



- Irrota Softcase-laukku **1** nuolen suuntaan **1** lukitsimesta **2**. Nosta sitten Softcase-laukku **1** nuolen suuntaan **2** kiinnityslukkeista **3**.

## Enimmäiskuorma ja huippunopeus

- jossa on laukkutelineet vasemmalla/oikealla<sup>TLV</sup>
  - jossa on sivulaukut<sup>JLV</sup>
- Ota huomioon enimmäiskuorma ja huippunopeus.



Huippunopeus ajattaessa laukun kanssa

max 180 km/h



Kunkin laukun kantavuus

max 5 kg

## Takalaukku

### Takalaukun avaaminen

- jossa on takalaukku<sup>JLV</sup>
- jossa on takateline<sup>JLV</sup>



- Kierrä avain takalaukun lukossa asentoon **1**.



- Paina lukkosylinteriä **1** eteenpäin.
- » Lukituksen avausvipu **2** ponnahtaa ylös.

- Vedä lukituksen avausvipu kokonaan ylös.
- » Avaa takalaukun kansi.

## Takalaukun lukitseminen

- jossa on takalaukku<sup>JLV</sup>
- jossa on takateline<sup>JLV</sup>



- Vedä lukituksen avausvipu **1** kokonaan ylös.
- Sulje takalaukun kansi ja paina kiinni. Varmista, että mitään ei jää kannen väliin.



## HUOMAUTUS

Takalaukun voi lukita asettamalla lukon asentoon LOCK.

Varmista tällöin, ettei avain jää takalaukkuun.◀



- Paina lukituksen avausvipua **1** alaspäin, kunnes se lukittuu.
- Kierrä avain takalaukun lukossa asentoon LOCK ja poista avain.

## Takalaukun irrottaminen

- jossa on takalaukku<sup>JLV</sup>
- jossa on takateline<sup>JLV</sup>



- Kierrä avain **1** myötäpäivään asentoon RELEASE.
- » Kantokahva ponnahtaa esiin.



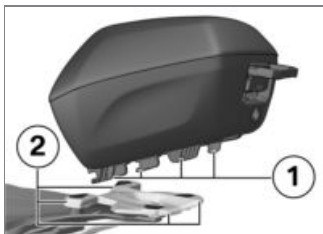
- Käännä kantokahva **1** täysin ylöspäin.

- Nosta takalaukkua takareunasta ja irrota se tavaratelineestä.

## Takalaukun asentaminen

- jossa on takalaukku<sup>JLV</sup>
- jossa on takateline<sup>JLV</sup>

- Käännä kantokahva ääriasentoon saakka ylös.




- Aseta takalaukku oikeisiin kohtiin tavaratelineeseen. Varmista, että koukut **1** työntyvät kunolla vastaaviin kiinnityskohtiin **2**.



- Paina kantokahvaa **1** alaspäin, kunnes se lukittuu.
- Kierrä avain takalaukun lukossa asentoon LOCK ja poista avain.

## Enimmäiskuorma ja huippunopeus

- jossa on takalaukku<sup>JLV</sup>
  - jossa on takateline<sup>JLV</sup>
- Ota huomioon enimmäiskuorma ja huippunopeus.

 Huippunopeus ajettaessa takalaukku kuormattuna

max 180 km/h



Takalaukun kantavuus

max 5 kg

## Navigointijärjestelmä

- jossa on navigointijärjestelmän valmius<sup>TLV</sup>

## Navigointilaitteen turvallinen kiinnittäminen



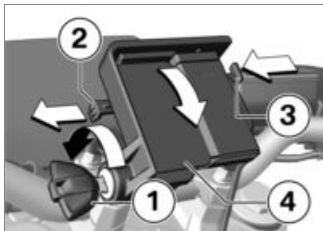
### HUOMAUTUS

Navigointivalmius soveltuu ver-siolle BMW Motorrad Navigator IV tai uudemmalle. ◀

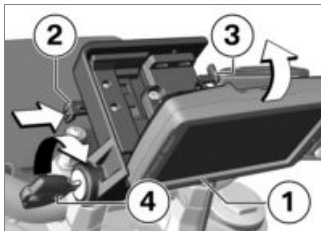


### HUOMAUTUS

Mount Cradle - asennusteline ei suojaa varkautta vastaan. Irrota navigointilaite aina ajon jälkeen ja säilytä se turvallisessa paikassa. ◀



- Kierrä virta-avainta **1** vastapäivään.
- Vedä lukitusvarmistin **2** **vasemmalle**.
- Paina lukitsin **3** sisään.
- » Mount Cradle -asennustelineen lukitus on avattu ja suojuus **4** voidaan irrottaa eteenpäin kääntämällä.



- Aseta navigointilaitteen **1** alaosaa paikalleen ja käännä taaksepäin.
- » Navigointilaitte lukittuu kuuluvasti.
- Työnnä lukitusvarmistin **2** ääri-asentoon **oikealle**.
- » Lukitsin **3** on lukittu.
- Käännä virta-avainta **4** myötäpäivään.
- » Navigointilaitte on kiinnitetty ja virta-avaimen voi poistaa.

## Navigointilaitteen irrottaminen ja suojuksen asentaminen

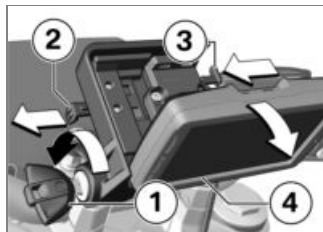


### HUOMIO

#### Pölyä ja likaa Mount Cradle -asennustelineen liittimissä

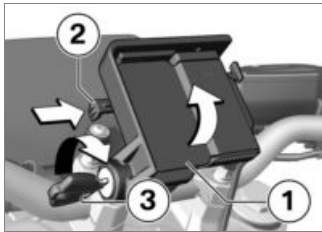
Liittimien vaurioituminen

- Asenna suojuus takaisin paikalleen aina ajon jälkeen. ◀



- Kierrä virta-avainta **1** vastapäivään.
- Vedä lukitusvarmistin **2** ääri-asentoon **vasemmalle**.
- » Lukitsin **3** on avattu.

- Työnnä lukitsin **3** ääriasentoon **vasemmalle**.
- » Navigointilaitteen **4** lukitus aukeaa.
- Irrota navigointilaite **4** etukautta kallistamalla sitä.



- Aseta suojuksen **1** alaosa paikalleen ja käännä ylöspäin.
- » Suojus lukittuu kuuluvasti.
- Työnnä lukitusvarmistin **2 oikealle**.
- Käännä virta-avainta **3** myötäpäivään.
- » Suojus **1** on lukittu paikalleen.

## Navigointijärjestelmän käyttäminen



### HUOMAUTUS

Seuraavassa kuvataan BMW Motorrad Navigator V ja BMW Motorrad Navigator VI. BMW Motorrad Navigator IV -järjestelmässä ei ole kaikkia kuvattuja mahdollisuuksia. ◀

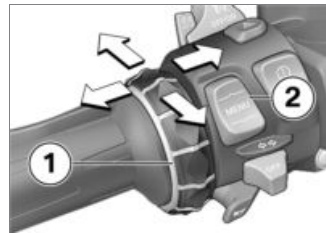


### HUOMAUTUS

Valmistaja tukee vain BMW Motorrad -kommunikaatiojärjestelmän uusinta versiota. BMW Motorrad -kommunikaatiojärjestelmän ohjelma on tarvittaessa päivitettävä. Ota tällöin yhteyttä BMW Motorrad Service -toimipisteeseen. ◀

Jos BMW Motorrad Navigator on asennettu ja keskitys on siirretty kohteeseen Navigator (►► 97),

joitakin toimintoja voidaan ohjata suoraan ohjaustangosta.



Navigointijärjestelmää käytetään Multi-Controllerin **1** ja keinupainikkeen MENU **2** avulla.

### Multi-Controllerin **1** kiertäminen ylöspäin ja alaspäin

Kompassi- ja Mediaplayer-sivuilla: Bluetoothilla yhdistetyn BMW Motorrad -kommunikaatiojärjestelmän äänenvoimakkuuden nostaminen tai laskeminen. BMW erikoisvalikossa: valikon kohtien valitseminen.

## Multi-Controllerin 1 kallistaminen lyhyesti vasemmalle ja oikealle

Navigator-järjestelmän pääsivujen välillä vaihtaminen:

- Karttanäkymä
- Kompassi
- Mediaplayer
- BMW-erikoisvalikko
- Oma moottoripyöräni -sivu

## Multi-Controllerin 1 kallistaminen pitkään vasemmalle ja oikealle

Tiettyjen toimintojen aktivoiminen Navigator-näytössä. Nämä toiminnot on merkitty kosketuskentän yläpuolisella nuolella oikealle tai nuolella vasemmalle.



Toiminto aktivoituu teke-mällä pitkä liike oikealle.



Toiminto aktivoituu teke-mällä pitkä liike vasemmalle.

## Keinupainikkeen MENU 2 painaminen alareunasta

Keskityksen vaihtaminen näky-mään Pure Ride.

Seuraavia toimintoja voidaan käyttää yksitellen:

### Karttanäkymä

- Kierro ylöspäin: suurentaa karttanäkymää (Zoom in).
- Kierro alaspäin: pienentää karttanäkymää (Zoom out).

### BMW-erikoisvalikko

- Lausu ääneen: toistaa viimeisen navigointiohjeen.
- Nykyinen kohta: tallentaa nykyisen kohdan suosikkeihin.
- Kotiin: käynnistää navigoinnin kotiosoitteeseen (näky harmaana, jos kotiosoitetta ei ole tallennettu).

- Mykistys: automaattisten navigointiohjeiden kytkeminen pois päältä ja päälle (pois: näytön ylimmällä rivillä näkyy yliviivattu huulisymboli). Navigointiohjeet voidaan edelleen kuuluttaa valitsemalla kohta "Lausu ääneen". Kaikki muut äänentoistot pysyvät päällä.
- Näyttö pois päältä: kytkee näytön pois päältä.
- Soita kotiin: soittaa navigaattoriin tallennettuun kotinumeroon (näky näytössä vain, kun puhelin on liitetty).
- Kiertotie: aktivoi kiertotietoiminnon (näky näytössä vain, kun reitti on aktiivinen).
- Ohita: ohittaa seuraavan tiekohdan (näky näytössä vain, jos reitillä on merkityt tiekohdat).

### Oma moottoripyöräni

- Kiertäminen: muuttaa näytettävien tietojen lukumäärän.

- Napsauttamalla näytössä olevaa tietokenttää avautuu valikko tietojen valintaa varten.
- Valittavissa olevat arvot riippuvat asennetuista tehdaslisävarusteista.



## HUOMAUTUS

Toiminto Mediaplayer on käytettävissä vain käytettäessä Bluetooth-laitetta A2DP-standardin mukaan, esimerkiksi käytettäessä BMW Motorrad -kommunikaatiojärjestelmää. ◀

## Mediaplayer

- Pitkä liike vasemmalle: soittaa edellisen kappaleen.
- Pitkä liike oikealle: soittaa seuraavan kappaleen.
- Kiertäminen suurentaa tai pienentää Bluetooth in kautta liitetyn BMW Motorrad -kommunikaatiojärjestelmän äänenvoimakkuutta.

## Merkki- ja varoitusilmoitukset



Moottoripyörän merkki- ja varoitusviestit sekä vastaava symboli **1** näkyvät karttanäkymässä ylhäällä vasemmalla.



## HUOMAUTUS

Jos BMW Motorrad -kommunikaatiojärjestelmä on liitetty, varoituksen yhteydessä kuuluu lisäksi huomautusääni. ◀

Jos aktiivisia varoitusviestejä on useampia, viestin lukumäärä näkyy varoituskolmion alapuolella.

Jos viestejä on enemmän kuin yksi, varoituskolmiota painamalla näyttöön tulee luettelo kaikista varoitusviesteistä. Valitsemalla viestin näyttöön tulee lisätietoja.



## HUOMAUTUS

Kaikista varoituksista ei voida näyttää yksityiskohtaisia tietoja. ◀

## Erikoistoiminnot

Jos BMW Motorrad Navigator on integroituna, eräisiin Navigator-käyttöohjeen kuvauksiin voi tulla poikkeuksia.

## Polttoaineen varamäärän varoitus

Polttoainemittarin asetukset eivät ole käytettävissä, koska moottoripyörän polttoaineen merkkivalo näkyy Navigator-näytössä. Jos viesti on aktiivinen ja viestiä painetaan, lähimpänä olevat huoltoasemat ilmestyvät näyttöön.

## Aikanäyttö ja päivämäärä

Aikanäyttö ja päivämäärä välitetään Navigator-järjestelmästä moottoripyörään. Kellonajan siirtämiseksi TFT-näyttöön myös valikossa *Settings, System settings, Date and time* on aktivoitava toiminto *GPS synchronisation*.

## Turva-asetukset

BMW Motorrad Navigator V ja BMW Motorrad Navigator VI voidaan suojata asiattomalta käytöltä nelimerkkisellä PIN-koodilla (Garmin Lock). Jos tämä toiminto aktivoidaan navigaattorin ollessa asennettuna moottoripyörään ja sytytysvirran ollessa kytkettynä, sinulta kysytään, haluatko liittää tämän moottoripyörän suojattujen moottoripyörien luetteloon. Jos vahvistat kysymyksen vastaamalla "Kyllä", Navigator tallentaa tämän ajoneuvon valmistenumeron.

Muistiin voidaan tallentaa enintään viisi moottoripyörän tunnistenumeroa.

Jos Navigator kytketään päälle jossakin näistä moottoripyöristä kytkemällä sytytysvirta, PIN-koodia ei enää tarvitse syöttää.

Jos Navigator irrotetaan moottoripyörästä päälle kytkettynä, PIN-koodia tiedustellaan turvallisuussyistä.

## Kuvaruudun kirkkaus

Asennettuna kuvaruudun kirkkaus määräytyy moottoripyörän mukaan. Manuaalinen syöttö ei ole tarpeen.

Automaattinen asetus voidaan halutessa kytkeä pois Navigator-järjestelmän näyttöasetuksista.



## Hoito

Hoitoaineet .....	200
Moottoripyörän pesu.....	200
Moottoripyörän herkkien osien puhdistaminen .....	201
Maalipinnan hoito .....	202
Suojaaminen.....	202
Moottoripyörän asettaminen talvisäilytykseen.....	202
Moottoripyörän käyttöönotto .....	203

## Hoitoaineet

BMW Motorrad suosittaa käyttämään puhdistus- ja hoitoaineita, joita on saatavana BMW Motorrad Service -toimipisteestä. BMW Care Products -tuotteet on tarkastettu ja testattu laboratoriossa sekä käytännössä, ja ne tarjoavat parhaan mahdollisen hoidon ja suojan ajoneuvossa käytetyille materiaaleille.

### HUOMIO

#### Sopimattomien puhdistus- ja hoitoaineiden käyttö

Moottoripyörän osien vaurioituminen

- Älä käytä puhdistukseen liuotinaaineita kuten nitro-ohentimia, kylmäpuhdistusaineita, polttoainetta jne. eikä mitään alkoholitaitoisia puhdistusaineita. ◀

### HUOMIO

#### Voimakkaasti happopitoisten tai voimakkaasti emäksisten puhdistusaineiden käyttö

Moottoripyörän osien vaurioituminen

- Noudata puhdistusainepakauksessa ilmoitettua laimennussuhdetta.
- Älä käytä voimakkaasti happopitoisia tai voimakkaasti emäksisiä puhdistusaineita. ◀

#### Moottoripyörän pesu

BMW Motorrad suosittaa pehmittämään ja pesemään maalattujen osien hyönteistahrat ja pinttyneet likatahrat ennen moottoripyörän pesua BMW-hyönteistahranpoistoaineella.

Laikkujen muodostumisen estämiseksi älä pese moottoripyörää heti voimakkaan auringonpaisteen jälkeen tai auringossa.

Poista lika haarukoista säännöllisesti.

Kiinnitä etenkin talvikuukausien aikana huomiota siihen, että peset moottoripyörän useasti.

Maantiesuolan poistamiseksi puhdista moottoripyörä heti ajon jälkeen kylmällä vedellä.

### VAROITUS

#### Kosteat jarrulevyt ja jarrupalat moottoripyörän pesun jälkeen, vesiesteiden yli ajon jälkeen tai sateella

Heikentynyt jarrutusvaikutus, onnettomuusvaara

- Jarruta normaalia aikaisemmin, kunnes jarrulevyt ja jarrupalat ovat kuivuneet tai kunnes olet jarruttanut ne kuiviksi. ◀

### HUOMIO

#### Lämpimän veden aiheuttama suolan vaikutuksen lisääntyminen

Korroosio

- Käytä maantiesuolan poistamiseen aina vain kylmää vettä.◀



## HUOMIO

### **Korkeapaine- tai höyrypesureiden suuren vedenpaineen aiheuttamat vauriot**

Korroosio tai oikosulku, tarrojen, tiivisteiden, hydraulisen jarrujärjestelmän, sähköjärjestelmän ja istuimen vauriot

- Käytä korkeapaine- tai höyrypesuria varoen.◀

### **Moottoripyörän herkkien osien puhdistaminen**

#### **Muovit**



## HUOMIO

### **Epäsopivien puhdistusaineiden käyttö**

Muovipintojen vaurioituminen

- Älä käytä alkoholipitoisia, liuotinainepitoisia tai hankaavia puhdistusaineita.
- Älä käytä hyönteistahrasieniä tai kovapintaisia sieniä.◀

#### **Katteen osat**

Puhdista ver housosa vedellä ja BMW Motorrad -puhdistusaineella.

#### **Tuulisuojat ja valonheitinten pinalasit muovia**

Poista lika ja hyönteistahrat pehmeällä sienellä ja runsaalla vedellä.



## HUOMAUTUS

Pehmitä pinttynyt lika ja hyönteistahrat asettamalla märkä kangaspala likaantuneen kohdan päälle.◀

### **TFT-näyttö**

Puhdista TFT-näyttö lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella. Kuvaa lopuksi puhtaalla liinalla, esimerkiksi paperipyyhkeellä.

#### **Kromi**

Puhdista kromiosat huolellisesti runsaalla määrällä vettä ja BMW Motorrad Care Products -sarjan moottoripyörän puhdistusaineella. Tämä koskee etenkin maantiesuolan jäänteitä. Käsittele osat sen jälkeen BMW Motorrad -metallinkiillotusaineella.

#### **Jäähdytin**

Puhdista jäähdytin säännöllisesti, jotta moottori ei ylikuumene riittämättömän jäähdytyksen takia. Käytä puhdistukseen puutarhaletkua, jonka paine on pieni.



- Suihkuta jarru- ja kytkinkahvojen niveliin sekä keski- ja sivuseisontatuen laakereihin sopivaa voiteluainetta.
- Suojaa käsittelemättömät ja kromatut osat hapottomalla rasvalla (vaseliinilla).
- Säilytä moottoripyörää kuivassa tilassa niin, että molemmat pyörät ovat ilmassa (mieluiten BMW Motorrad -valikoimaan kuuluville etu- ja takapyörän huoltopukeille nostettuna).

## **Moottoripyörän käyttöönotto**

- Tarvittaessa poista suojavaha.
- Puhdista moottoripyörä.
- Akun asentaminen (☞ 180).
- Noudata tarkastuslistaa (☞ 124).



## Tekniset tiedot

Vikataulukko .....	206	Varashälytin .....	221
Ruuviliitokset.....	209	Mitat .....	221
Polttoaine F 900 R (0K11) .....	211	Painot.....	222
Polttoaine F 900 R A2 (0K31) .....	212	Ajoarvot.....	223
Moottoriöljy .....	212		
Moottori F 900 R (0K11).....	213		
Moottori F 900 R A2 (0K31) .....	214		
Kytkin.....	215		
Vaihteisto .....	215		
Vetopyörästä .....	216		
Runko .....	216		
Alusta.....	216		
Jarrut .....	217		
Pyörät ja renkaat .....	218		
Sähköjärjestelmä.....	219		

## Vikataulukko

Moottori ei käynnisty:

### Syy

### Poistaminen

Sivuseisontatuki alhaalla ja vaihde kytketty

Kytke tyhjäkäynti tai käännä sivuseisontatuki sisään.

Vaihde kytketty ja kytkintä ei käytetä

Kytke vapaa-asento tai vedä kytkinkahvasta.

Polttoainesäiliö tyhjä

Tankkaa.

Akku tyhjä

Lataa akku irrottamatta sitä.

Käynnistinmoottorin ylikuumentumissuoja on laennut. Käynnistinmoottoria voi käyttää vain rajoitetun ajan.

Anna käynnistinmoottorin jäähtyä noin minuutin ajan, kunnes sitä voi käyttää jälleen normaalisti.

Bluetooth-yhteys ei muodostu.

### **Syy**

Parittamiseen tarvittavia vaiheita ei suoritettu.

Kommunikaatiojärjestelmää ei yhdistetä automaattisesti, vaikka parittaminen onnistui.

Kypärään on tallennettu liian monta Bluetooth-laitetta.

Lähistöllä on muita ajoneuvoja, joissa on Bluetooth-kelpoisia laitteita.

### **Poistaminen**

Etsi tietoa parittamiseen tarvittavista vaiheista kommunikaatiojärjestelmän käyttöohjeesta.

Kytke kypärän kommunikaatiojärjestelmä pois päältä ja yhdistä uudelleen 1 - 2 minuutin kuluttua.

Poista kaikki kypärän Bluetooth-kytkennät (katso kommunikaatiojärjestelmän käyttöohje).

Vältä yhtäaikaista parittamista useisiin ajoneuvoihin.

Bluetooth-yhteydessä on häiriö.

### **Syy**

Mobiililaitteen Bluetooth-yhteys katkaistaan.

Kypärän Bluetooth-yhteys katkaistaan.

Kypärän äänenvoimakkuutta ei voida säätää.

### **Poistaminen**

Kytke virransäästötila pois päältä.

Kytke kypärän kommunikaatiojärjestelmä pois päältä ja yhdistä uudelleen 1 - 2 minuutin kuluttua.

Kytke kypärän kommunikaatiojärjestelmä pois päältä ja yhdistä uudelleen 1 - 2 minuutin kuluttua.

Puhelinmuistio ei näy TFT-näytössä.

### Syy

Puhelinmuistiota ei siirretty vielä ajoneuvoon.

### Poistaminen

Vahvista Bluetooth-parikytkennän yhteydessä puhelintietojen siirto (☰➔ 113) mobiililaitteessa.

Aktiivinen reittiopastus ei näy TFT-näytössä.

### Syy

Navigointia ei siirretty BMW Motorrad Connected App -sovelluksesta.

### Poistaminen

Hae BMW Motorrad Connected App näyttöön yhdistetystä mobiililaitteesta ennen ajoon lähtöä.

Reittiopastusta ei voida käynnistää.



Varmista, että mobiililaitteessa on datayhteys, ja tarkasta mobiililaitteen kartta-aineisto.

## Ruuviliitokset



Etupyörä	Arvo	Koskee
<b>Pyörän pyörintänopeustunnistin edessä haarukkaan</b>		
M6 x 16, Ruuvien vaihtaminen Mikrokapseloitu	8 Nm	
<b>Etulokasuojaan teleskooppihaarukkaan</b>		
M5 x 14, Ruuvien vaihtaminen Mikrokapseloitu	2 Nm	
<b>Jarrusatula teleskooppihaarukkaan</b>		
M10 x 65	38 Nm	
<b>Pistoakselin kiinnitys</b>		
M8 x 35	<b>Kiristysjärjestys: Kiristä kaikki ruuvit vuorotellen 6 kertaa</b>	
	19 Nm	
<b>Akseliruuvi pistoakseliin edessä</b>		
M20 x 1,5	50 Nm	

<b>Takapyörä</b>	<b>Arvo</b>	<b>Koskee</b>
<b>Takapyörän pyörintänopeustunnistin jarrusatulan tukeen</b>		
M6 x 16, Ruuvien vaihtaminen Mikrokapseloitu	8 Nm	
<b>Takapyörän pistoakseli haarukkaan</b>		
M24 x 1,5 mekaaninen	100 Nm	
<b>Peilin varsi</b>	<b>Arvo</b>	<b>Koskee</b>
<b>Peili (lukitusmutteri) kiinnityskappaleeseen</b>		
M10 x 1,25	Vasenkätinen kierre, 22 Nm	
<b>Välikappale kiinnityspukkiin</b>		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	

## Polttoaine F 900 R (0K11)

Suosittelun polttoaineen laatu	 Korkeaoktaaninen lyijytön (enintään 15 % etanolia, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
– jossa on lyijytön normaalioktaaninen bensiini <sup>TLV</sup>	Normaali lyijytön (maakohtaisesti ohjattu) (enintään 15 % etanolia, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Polttoainesäiliön tilavuus	Noin 13 l
Polttoaineen varamäärä	Noin 3,5 l
Polttoaineen kulutus	4,2 l/100 km, WMTC:n mukaan
CO <sub>2</sub> -haittapäästö	99 g/km, WMTC:n mukaan
Pakokaasunormi	EU 5

## Polttoaine F 900 R A2 (0K31)

Suosittelun polttoaineen laatu	 Normaali lyijytön (enintään 15 % etanolia, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
Polttoainesäiliön tilavuus	Noin 13 l
Polttoaineen varamäärä	Noin 3,5 l
Polttoaineen kulutus	4,2 l/100 km, WMTC:n mukaan
CO <sub>2</sub> -haittapäästö	99 g/km, WMTC:n mukaan
Pakokaasunormi	EU 5

## Moottoriöljy

Moottoriöljyn täyttömäärä	Noin 3,0 l, Myös suodatin vaihdetaan
Erittely	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, lisäaineita (esimerkiksi molybdeenipohjaisia) ei saa käyttää, sillä ne vahingoittavat moottorin rakenneosia, BMW Motorrad suosittelee BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate-öljyä.

Öljyn lisäaineet

BMW Motorrad ei suosita käyttämään öljyn lisäaineita, koska ne voivat heikentää kytkimen toimintaa. Käännä moottoriöljyyn liittyvissä kysymyksissä BMW Motorrad Service -toimipisteen puoleen.

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

## Moottori F 900 R (0K11)

Moottorinumeron sijainti	Kampikammion yläosa, öljy-lämmönvaihtimen lähellä
Moottorin tyyppi	A24A09A
Moottorin tyyppi	Vesijäähdytteinen, 2-sylinterinen nelitahtimoottori, jossa neljä keinuvipukäyttöistä venttiiliä sylinteriä kohden, kaksi yläpuolista nokka-akselia ja kuiva-sumppuvoitelu
Iskutilavuus	895 cm <sup>3</sup>
Sylinterin poraus	86 mm
Männän isku	77 mm
Puristussuhde	13,1:1

Teho	77 kW, kierrosluvulla: 8500 min <sup>-1</sup>
– jossa on lyijytön normaalioktaaninen bensiini <sup>TLV</sup>	73 kW, (maakohtaisesti ohjattu) kierrosluvulla: 8500 min <sup>-1</sup>
Vääntömomentti	92 Nm, kierrosluvulla: 6500 min <sup>-1</sup>
– jossa on lyijytön normaalioktaaninen bensiini <sup>TLV</sup>	88 Nm, (maakohtaisesti ohjattu) kierrosluvulla: 6750 min <sup>-1</sup>
Huippukierrosluku	max 9000 min <sup>-1</sup>
Tyhjäkäyntikierrosluku	1250 <sup>±50</sup> min <sup>-1</sup> , Moottori käyntilämmin

## Moottori F 900 R A2 (OK31)

Moottorinumeron sijainti	Kampikammion yläosa, öljy-lämmönvaihtimen lähellä
Moottorin tyyppi	A24A09A
Moottorin tyyppi	Vesijäähdytteinen, 2-sylinterinen nelitahtimoottori, jossa neljä keinuviipukäyttöistä venttiiliä sylinteriä kohden, kaksi yläpuolista nokka-akselia ja kuiva-sumppuvoitelu
Iskutilavuus	895 cm <sup>3</sup>
Sylinterin poraus	86 mm
Männän isku	77 mm
Puristussuhde	13,1:1

Teho	70 kW, kierrosluvulla: 8000 min <sup>-1</sup>
– jossa on tehon väheneminen 35 kW <sup>TLV</sup>	35 kW, kierrosluvulla: 6500 min <sup>-1</sup>
Vääntömomentti	88 Nm, kierrosluvulla: 6750 min <sup>-1</sup>
– jossa on tehon väheneminen 35 kW <sup>TLV</sup>	66 Nm, kierrosluvulla: 4500 min <sup>-1</sup>
Huippukierrosluku	max 9000 min <sup>-1</sup>
Tyhjäkäyntikierrosluku	1250±50 min <sup>-1</sup> , Moottori käyntilämmin

## Kytkin

Kytkimen tyyppi	Monilevyinen öljysumppu (Anti Hopping)
-----------------	--

## Vaihteisto

Vaihteiston tyyppi	Moottorikoteloon integroitu 6-vaihteinen sakara-kytkinvaihteisto
Vaihteiston välityssuhteet	1,821, Ensiövälitys 1:2,833, 1. vaihde 1:2,067, 2. vaihde 1:1,600, 3. vaihde 1:1,308, 4. vaihde 1:1,103, 5. vaihde 1:0,968, 6. vaihde

## Vetopyörästö

Vetopyörästön tyyppi	Ketjuveto
Vetopyörästön hammasluku (Ketjuratas / ketjupyörä)	17/44

## Runko

Rungon tyyppi	Teräskotelorunko kuorirakennemenetelmässä
Tyypikilven sijainti	Rungossa edessä ohjausakselin alapäässä vasemmalla
Valmistenumeron sijainti	Rungossa etuoikealla

## Alusta

### Etupyörä

Etupyörän ripustuksen tyyppi	Teleskooppihaarukka
Joustomatka edessä	135 mm, etupyörässä
– jossa on madallus <sup>TLV</sup>	115 mm, etupyörässä

## Takapyörä

Takapyörän ripustuksen tyyppi	2-puoleinen alumiinivaluhaarukka
Takapyörän jousituksen rakenne	Keskijoustintuki, jossa kierrejousi, säädettävä ulosjouston vaimennus ja jousen esijännitys
Joustopolki takapyörässä	142 mm, takapyörässä
– jossa on madallus <sup>TLV</sup>	122 mm, takapyörässä

## Jarrut

### Etupyörä

Etujarrun tyyppi	Hydraulinen kaksilevyjarru, jossa 4-mäntäiset säteittäiset jarrusatulat ja uivasti laakeroidut jarrulevyt
Etujarrupalojen materiaali	Sintrattu metalli
Etujarrulevyn paksuus	4,5 mm, tilanne uutena min 4,0 mm, kulumisraja
Jarrupolkimen tyhjä liikematka (Etujarru)	0,7...1,7 mm, männästä mitattuna

**Takapyörä**

Takajarrun tyyppi	Hydraulinen levyjarru, jossa 1-mäntäinen kiinteärunkoinen jarrusatula ja kiinteä jarrulevy
Takajarrupalojen materiaali	Orgaaninen
Takajarrulevyn paksuus	5,0 mm, tilanne uutena min 4,5 mm, kulumisraja
Jarrupolkimen vällys	2,0...3,0 mm, Poikittain ajosuuntaan Jarruvalokatkaisimen painimen ja jalkatapin levyn välissä

**Pyörät ja renkaat**

Suosittelut rengasyhdistelmät	Luettelon tällä hetkellä hyväksytyistä renkaista saat BMW Motorrad Service -toimipisteestä tai internetistä osoitteesta <a href="http://bmw-motorrad.com">bmw-motorrad.com</a> .
Taka-/eturenkaan nopeusluokka	W, vähimmäisvaatimus: 270 km/h

**Etupyörä**

Etupyörän tyyppi	Valettu alumiinivanne
Etupyörän vannekoko	3,50" x 17"
Eturenkaan merkintä	120/70 ZR 17
Eturenkaan kantokykyluokka	58
Sallittu etupyörän epätasapaino	max 5 g

**Takapyörä**

Takapyörän tyyppi	Valettu alumiinivanne
Takapyörän vannekoko	5,50" x 17"
Takarenkaan merkintä	180/55 ZR 17
Takarenkaan kantokykyluokka	73
Sallittu takapyörän epätasapaino	max 45 g

**Rengaspaine**

Rengaspaine edessä	2,5 bar, rengas kylmä
Rengaspaine takana	2,9 bar, rengas kylmä

**Sähköjärjestelmä**

Pääsulake	40 A, jännitesäädin
Sulakerasia	10 A, Paikka 1: mittaristo, varashälytin (DWA), virtalukko, diagnoosipistoke, pääreleen käämi 7,5 A, Paikka 2: vasen yhdistelmäkatkaisin, rengaspaineiden valvonta (RDC)
Pistokkeiden sähköinen kuormitettavuus	5 A

**Akku**

Akun tyyppi	AGM-akku (Absorbent Glass Mat)
Akun nimellisjännite	12 V
Akun nimelliskapasiteetti	12 Ah
Akun tyyppi (Keyless Ride -kaukokäyttöavaimelle)	
– jossa on Keyless Ride <sup>TLV</sup>	CR 2032

**Sytytystulpat**

Sytytystulppien valmistaja ja merkintä	NGK LMAR8J-9E
--	---------------

**Valot**

Kaukovalon polttimo	LED
Lähivalon polttimo	LED
Seisontavalon polttimo	LED
Taka-/jarruvalotyyppi	LED
Rekisterikilvenvalon valonlähde	Integroitu takavaloon
Suuntavilkkujen polttimot	LED
Takasuuntavilkkujen polttimot	LED

## Varashälytin

Aktivointiaika käyttöön otettaessa	Noin 30 s
Hälytyksen kesto	Noin 26 s
Paristotyyppi	CR 123 A

## Mitat

Moottoripyörän pituus	2140 mm, takapyörästä
– jossa on madallus <sup>TLV</sup>	2135 mm, takapyörästä
Moottoripyörän korkeus	1130 mm, mittaristo yläpuolelta, kun DIN-omapaino
– jossa on madallus <sup>TLV</sup>	1110 mm, mittaristo yläpuolelta, kun DIN-omapaino
Moottoripyörän leveys	815 mm, käsivivulla
Kuljettajan istuimen korkeus	815 mm, ilman kuljettajaa, kun DIN-omapaino
– jossa on matala istuin <sup>TLV</sup>	790 mm, ilman kuljettajaa, kun DIN-omapaino
– jossa on erikoiskorkea istuin <sup>TLV</sup>	865 mm, ilman kuljettajaa, kun DIN-omapaino
– jossa on madallus <sup>TLV</sup>	770 mm, ilman kuljettajaa, kun DIN-omapaino
Kuljettajan astinkaari	1820 mm, ilman kuljettajaa, kun DIN-omapaino
– jossa on matala istuin <sup>TLV</sup>	1785 mm, ilman kuljettajaa, kun DIN-omapaino
– jossa on erikoiskorkea istuin <sup>TLV</sup>	1890 mm, ilman kuljettajaa, kun DIN-omapaino

– jossa on madallus<sup>TLV</sup>

1755 mm, ilman kuljettajaa, kun DIN-omapaino

## Painot

Ajoneuvon omapaino	211 kg, DIN-omapaino, ajovalmiina 90 % tankattuna, ilman TLV
Renkaan kuorma edessä omapainolla	106 kg
Sallittu renkaan kuorma edessä	max 180 kg
Renkaan kuorma takana omapainolla	105 kg
Sallittu renkaan kuorma takana	max 300 kg
Sallittu kokonaispaino	430 kg
Maksimikuorma	219 kg

## Ajoarvot

Huippunopeus	>200 km/h
--------------	-----------



## Huolto

BMW Motorrad Huolto.....	226
BMW Motorrad Huoltohistoria .....	226
BMW Motorrad -ajoneuvopalvelut .....	227
Huoltotyöt .....	227
Huolto-ohjelma .....	229
Huoltovahvistukset.....	230
Huoltovahvistukset.....	244

## BMW Motorrad Huolto

BMW Motorrad -jälleenmyyjäverkosto pitää huolta sinusta ja moottoripyörästäsi yli 100 maassa ympäri maailman. BMW Motorrad Service -toimipisteillä on käytössään uusin tekninen tieto ja tarvittava tekninen tietotaito kaikkien huolto- ja korjaustöiden suorittamiseksi BMW moottoripyörääsi luotettavasti.

Lähimmän BMW Motorrad Service -toimipisteen löydät Internet-sivuilta osoitteesta:

**[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)**



### VAROITUS

#### Epäasianmukaisesti tehdyt huolto- ja korjaustyöt

Seurannaisvaurioiden aiheuttama onnettomuusvaara

- BMW Motorrad suosittaa teettämään kaikki vastaavat työt moottoripyörässäsi ammattitai-

toisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä. ◀

Varmistaaksesi, että BMW-moottoripyöräsi on aina parhaassa mahdollisessa kunnossa, BMW Motorrad suosittelee noudattamaan aina moottoripyörällesi määrättyjä huoltovälejä.

Ota kaikista suoritetuista huolto- ja korjaustöistä vahvistus tämän käyttöohjekirjan jaksoon "Huolto". Täydellinen huoltovihko on ehdoton edellytys joustavalle takuukäsittelylle varsinaisen takuuajan jälkeenkin.

Tietoja BMW-huoltojen laajuuksista saat BMW Motorrad Service -toimipisteestä.

## BMW Motorrad Huoltohistoria

### Merkinnät

Suoritetut huoltotyöt merkitään huoltotodistuksiin. Merkinnät ovat huoltovihkoon kirjattuna osoitus säännöllisestä huollosta.

Jos merkintä tehdään ajoneuvon sähköiseen huoltokirjaan, huoltoon liittyvät tiedot tallennetaan BMW AG Münchenin keskitettyihin IT-järjestelmiin.

Sähköiseen huoltokirjaan merkityt tiedot ovat uuden ajoneuvon omistajan käytettävissä ajoneuvon omistajan vaihtumisen jälkeen. Sähköiseen huoltokirjan merkinnät ovat BMW Motorrad Service -huoltopisteiden ja ammattitaitoitien huoltopisteiden nähtävillä.

### Ristiriitatilanteet

Ajoneuvon omistaja voi kieltää BMW Motorrad Service -toimipisteitä ja ammattitaitoisia huoltopis-

teitä tallentamasta tietoja sähköiseen huoltokirjaan ja ajoneuvon sekä välittämistä tietoja ajoneuvon valmistajalle sinä aikana, kun hän on ajoneuvon omistaja. Tällöin tietoja ei merkitä ajoneuvon sähköiseen huoltokirjaan.

## **BMW Motorrad -ajoneuvopalvelut**

Uusiin BMW-moottoripyöriin sisältyy erilaisia BMW Motorrad -ajoneuvopalveluita, joista on apua vikatilanteissa (esim. BMW ajoneuvopalvelu, tiepalvelu, ajoneuvon takaisinkuljetus). Kysy lähimmästä BMW Motorrad Service -toimipisteestä lisätietoa tarjolla olevista ajoneuvopalveluista.

## **Huoltotyöt**

### **BMW-luovutushuolto**

BMW Motorrad Service -toimipiste suorittaa BMW-luovutustarkastuksen ennen moottoripyörän luovuttamista.

### **BMW-sisäänajotarkastus**

BMW-sisäänajotarkastus on suoritettava ajokilometrien 500 km ja 1200 km välissä.

### **BMW-huolto**

BMW-huolto tehdään kerran vuodessa, huollon laajuus voi vaihdella moottoripyörän iästä ja ajettujen kilometrien määrästä riippuen. BMW Motorrad Service -toimipiste vahvistaa tehdyn huollon ja merkitsee seuraavan huollon ajankohdan.

Jos vuosittain ajettujen kilometrien määrä on korkea, saattaa olla tarpeen tuoda moottoripyörä huoltoon jo ennen merkittyä huollon ajankohtaa. Tällaisissa ta-

pauksissa huollon vahvistuksen yhteydessä merkitään myös kilometriraja. Jos tämä kilometriraja saavutetaan ennen seuraavaa huoltoaikaa, huoltoa on aikaistettava.

Näytön huollonäyttö muistuttaa lähestyvistä huolloista, kun merkittyihin arvoihin on jäljellä n. kuukausi tai 1000 km.

Lisätietoja huoltoon liittyvistä asioista saat osoitteesta:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

Ajoneuvon välttämättömien huoltojen laajuudet löytyvät seuraavasta huolto-ohjelmasta:



## Huolto-ohjelma

- 1** BMW Sisäänajotarkastus
- 2** BMW-vakiohuolto
- 3** Moottoriöljyn ja suodattimen vaihto
- 4** Venttiilivälyksen tarkastus
- 5** Kaikkien sytytystulppien vaihto
- 6** Ilmansuodatinpanoksen vaihto
- 7** Öljynvaihto teleskooppihaarukassa
- 8** Jarrunesteen vaihto koko järjestelmään
  - a Kerran vuodessa tai 10 000 km:n välein (kumpi täyttyy ensin)
  - b Ensimmäisen kerran vuoden jälkeen, sen jälkeen kahden vuoden välein

## Huoltovahvistukset

### BMW-huollon vakiolaajuus

Seuraavassa luetellaan BMW-huollon vakiolaajuuteen kuuluvat työt. Ajoneuvoasi koskeva todellinen huollon laajuus voi poiketa vakiolaajuudesta.

- Ajoneuvon testin suorittaminen BMW Motorrad -diagnosijärjestelmällä
- Jäähdytysnesteen määrän tarkastaminen
- Kytkimen välyksen tarkastus/säätö
- Etujarrupalojen ja jarrulevyjen kuluneisuuden tarkastus
- Takajarrupalojen ja jarrulevyn kuluneisuuden tarkastus
- Jarrunestemäärän tarkastaminen edessä ja takana
- Jarruputkien, jarruletkujen ja liitäntöjen silmämääräinen tarkastus
- Rengaspaineen ja kulutuspinnan syvyyden tarkastaminen
- Ketjuvedon tarkastus ja voitelu
- Sivuseisontatuen kevytliikkeisyyden tarkastaminen
- Keskiseisontatuen kevytliikkeisyyden tarkastaminen
- Ohjausakselin alapään laakerin tarkastus
- Valojen ja äänimerkkilaitteiston tarkastus
- Moottorin käynnistämisen estämisen toimintatarkastus
- Lopputarkastus ja liikenneturvallisuustarkastus
- Huoltopäivämäärän ja huoltoon jäljellä olevan ajomatkan asetus BMW Motorrad -diagnosijärjestelmän avulla
- Akun lataustilan tarkastus
- BMW-huollon vahvistaminen ajoneuvon asiakirjoihin

## **BMW-luovutushuolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Leima, allekirjoitus

## **BMW-sisäänajotarkastus**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

### Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Leima, allekirjoitus

**BMW-huolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW-huolto

Kyllä

Ei

Moottorin öljynvaihto sis. suodatin

Ventiilivälyksen tarkastus

Kaikkien sytytystulppien vaihto

Ilmansuodatinpanoksen vaihto

Teleskooppihaarukan öljynvaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmä

Huomautuksia

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

---

 Leima, allekirjoitus

**BMW-huolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW-huolto

Kyllä

Ei

Moottorin öljynvaihto sis. suodatin

Ventiilivälyksen tarkastus

Kaikkien sytytystulppien vaihto

Ilmansuodatinpanoksen vaihto

Teleskooppihaarukan öljynvaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmä

Huomautuksia

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_

Leima, allekirjoitus

**BMW-huolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW-huolto

Kyllä

Ei

Moottorin öljynvaihto sis. suodatin

Ventiilivälyksen tarkastus

Kaikkien sytytystulppien vaihto

Ilmansuodatinpanoksen vaihto

Teleskooppihaarukan öljynvaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmä

Huomautuksia

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

---

 Leima, allekirjoitus

**BMW-huolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW-huolto

Kyllä

Ei

Moottorin öljynvaihto sis. suodatin

Ventiilivälyksen tarkastus

Kaikkien sytytystulppien vaihto

Ilmansuodatinpanoksen vaihto

Teleskooppihaarukan öljynvaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmä

Huomautuksia

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_

Leima, allekirjoitus

**BMW-huolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW-huolto

Kyllä

Ei

Moottorin öljynvaihto sis. suodatin

Ventiilivälyksen tarkastus

Kaikkien sytytystulppien vaihto

Ilmansuodatinpanoksen vaihto

Teleskooppihaarukan öljynvaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmä

Huomautuksia

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

---

 Leima, allekirjoitus

**BMW-huolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW-huolto

Kyllä

Ei

Moottorin öljynvaihto sis. suodatin

Ventiilivälyksen tarkastus

Kaikkien sytytystulppien vaihto

Ilmansuodatinpanoksen vaihto

Teleskooppihaarukan öljynvaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmä

Huomautuksia

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

---

 Leima, allekirjoitus

**BMW-huolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW-huolto

Kyllä

Ei

Moottorin öljynvaihto sis. suodatin

Ventiilivälyksen tarkastus

Kaikkien sytytystulppien vaihto

Ilmansuodatinpanoksen vaihto

Teleskooppihaarukan öljynvaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmä

Huomautuksia

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

---

 Leima, allekirjoitus

**BMW-huolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW-huolto

Kyllä

Ei

Moottorin öljynvaihto sis. suodatin

Ventiilivälyksen tarkastus

Kaikkien sytytystulppien vaihto

Ilmansuodatinpanoksen vaihto

Teleskooppihaarukan öljynvaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmä

Huomautuksia

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Leima, allekirjoitus

**BMW-huolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW-huolto

Kyllä

Ei

Moottorin öljynvaihto sis. suodatin

Ventiilivälyksen tarkastus

Kaikkien sytytystulppien vaihto

Ilmansuodatinpanoksen vaihto

Teleskooppihaarukan öljynvaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmä

Huomautuksia

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

---

 Leima, allekirjoitus

**BMW-huolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW-huolto

Kyllä

Ei

Moottorin öljynvaihto sis. suodatin

Ventiilivälyksen tarkastus

Kaikkien sytytystulppien vaihto

Ilmansuodatinpanoksen vaihto

Teleskooppihaarukan öljynvaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmä

Huomautuksia

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_

Leima, allekirjoitus

**BMW-huolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW-huolto

Kyllä

Ei

Moottorin öljynvaihto sis. suodatin

Ventiilivälyksen tarkastus

Kaikkien sytytystulppien vaihto

Ilmansuodatinpanoksen vaihto

Teleskooppihaarukan öljynvaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmä

Huomautuksia

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

---

 Leima, allekirjoitus

**BMW-huolto**

suoritettu

päivämääränä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämääränä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW-huolto

Kyllä

Ei

Moottorin öljynvaihto sis. suodatin

Ventiilivälyksen tarkastus

Kaikkien sytytystulppien vaihto

Ilmansuodatinpanoksen vaihto

Teleskooppihaarukan öljynvaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmä

Huomautuksia

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_

Leima, allekirjoitus







## Liite

Elektronista käynnistyksenestoa koskeva vaatimustenmukaisuustodistus .....	248
Elektronista käynnistyksenestoa koskeva todistus .....	254
Keyless Ride -vaatimustenmukaisuusvakuutus .....	256
Keyless Ride -sertifikaatti .....	261
Rengaspainevalvonnan vaatimustenmukaisuusvakuutus .....	263
Rengaspainevalvonnan sertifikaatti .....	270
TFT-mittariston vaatimustenmukaisuusvakuutus .....	271
TFT-mittariston sertifikaatti .....	277
Älykkään hätäpuhelun vaatimustenmukaisuusvakuutus .....	280

Varashälyttimen vaatimustenmukaisuusvakuutus .....	286
--	-----

# Declaration of Conformity

## Radio equipment electronic immobiliser (EWS)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Frequency Band: 134 kHz  
(Transponder: TMS37145 / TypeDST80,  
TMS3705 Transponder Base Station IC)  
Output Power : 50 dBµV/m

### Manufacturer and Address

Manufacturer: BECOM Electronics GmbH  
Adress: Technikerstraße 1, A-7442 Hochstraß

### Austria

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<http://www.becom.at/de/download/>

### Belgium

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<http://www.becom.at/de/download/>

### Bulgaria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.  
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Czech Republic**

Tímto BECOM Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení EWS4 je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Germany**

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Denmark**

Hermed erklærer BECOM Electronics GmbH, at radioudstyrstypen EWS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib BECOM Electronics GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp EWS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Spain**

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Finland**

BECOM Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EWS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **France**

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

## **United Kingdom**

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Croatia**

BECOM Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EWS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Hungary**

BECOM Electronics GmbH igazolja, hogy a EWS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Ireland**

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Italy**

Il fabbricante, BECOM Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EWS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Lithuania**

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Luxembourg**

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Latvia**

Ar šo BECOM Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta EWS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Malta**

B'dan, BECOM Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EWS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, BECOM Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur EWS4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Poland**

BECOM Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EWS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) BECOM Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio EWS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Romania**

Prin prezenta, BECOM Electronics GmbH declară că tipul de echipamente radio EWS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Sweden**

Härmed försäkras BECOM Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning EWS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Slovenia**

BECOM Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme EWS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
<http://www.becom.at/de/download/>

**Slovakia**

BECOM Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EWS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

## FCC Approval

### Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

## Approbation de la FCC

### Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

# Declaration of Conformity

## Radio equipment Keyless Ride

Simplified EU Declaration of Conformity acc.  
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after  
12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Frequency band: 434,42 MHz  
Maximum Transmission Power: 10 mW

### Manufacturer and Address

Manufacturer:  
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,  
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

### Bŭlgarski

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.huf-group.com/eudoc/>

### Česky

Tímto Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení HUF5750 je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [http://www.huf-group.com/eudoc](http://www.huf-group.com/eudoc/)

### Dansk

Hermed erklærer Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen HUF5750 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [http://www.huf-group.com/eudoc](http://www.huf-group.com/eudoc/)

## **Deutsch**

Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Eesti**

Käesolevaga deklareerib Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp HUF5750 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **English**

Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Español**

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Français**

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Hrvatski**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HUF5750 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Íslenska**

Hér Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG að radióbúnaður gerð HUF5750 tilskipunar 2014/53/EB samsvarandi.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffang: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Italiano**

Il fabbricante, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HUF5750 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Latviski**

Ar šo Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta HUF5750 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Lietuvių**

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Magyar**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG igazolja, hogy a HUF5750 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Malti**

B'dan, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HUF5750 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.huf-group.com/eudoc>

### **Nederlands**

Hierbij verklaar ik, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur HUF5750 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.huf-group.com/eudoc>

### **Norsk**

Herved Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG at radioutstyrstype HUF5750 i direktiv 2014/53/EU tilsvarende.

Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

### **Polski**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HUF5750 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.huf-group.com/eudoc>

### **Português**

O(a) abaixo assinado(a) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio HUF5750 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

### **Românesc**

Prin prezenta, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio HUF5750 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

### **Slovensko**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme HUF5750 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Slovensky**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HUF5750 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Suomi**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi HUF5750 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Svenska**

Härmed försäkras Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning HUF5750 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Ελληνική**

Με την παρούσα ο/η Huf Hülsbeck & Fürst, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός HUF5750 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## Certifications

---

### BMW Keyless Ride ID Device



#### USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device  
FCC ID: YGOHUF5750  
IC: 4008C-HUF5750

#### Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

# Declaration Of Conformity

---

We declare under our responsibility that the product

## **BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)**

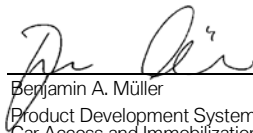
complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
  - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
  - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
  - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
  - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;  
Part 1: Technical characteristics and test methods.  
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15<sup>th</sup>, 2013

---



---

Benjamin A. Müller  
Product Development Systems  
Car Access and Immobilization – Electronics  
Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

# Declaration of Conformity

## Radio equipment tyre pressure control (RDC)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Frequency Band: 433.895 - 433.945 MHz  
Output Power : <10 mW e.r.p.

### Manufacturer and Address

Manufacturer: Schrader Electronics Ltd.  
Adress: Technology Park, Antrim,  
N. Ireland BT41 1QS, United Kingdom

### Austria

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

### Belgium

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Bulgaria**

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Czech Republic**

Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC5A4 je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Germany**

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Denmark**

Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen BC5A4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.  
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp BC5A4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Spain**

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Finland**

Schrader Electronics Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BC5A4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **France**

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **United Kingdom**

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Croatia**

Schrader Electronics Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BC5A4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Hungary**

Schrader Electronics Ltd. igazolja, hogy a BC5A4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Ireland**

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Italy**

Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC5A4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Lithuania**

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Luxembourg**

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Latvia**

Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklarē, ka radioiekārta BC5A4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Malta**

B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC5A4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur BC5A4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Poland**

Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC5A4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC5A4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Romania**

Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio BC5A4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.  
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Sweden**

Härmed försäkrar Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning BC5A4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.  
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Slovenia**

Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme BC5A4 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Slovakia**

Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC5A4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## Certification Tire Pressure Control (TPC)

---

FCC ID: MRXBC54MA4  
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4  
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

# Declaration of Conformity

## Radio equipment TFT instrument cluster

Simplified EU Declaration of Conformity acc.  
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after  
12.06.2016 and during transition period



### Technical information

BT operating frq. Range: 2402 – 2480 MHz  
BT version: 4.2 (no BTLE)  
BT output power: < 4 dBm  
WLAN operating frq. Range: 2412 – 2462 MHz  
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n  
WLAN output power: < 20 dBm

### Manufacturer and Address

Manufacturer:  
Robert Bosch Car Multimedia GmbH  
Adress: Robert Bosch Str. 200,  
31139 Hildesheim, GERMANY

### Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

### Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Bulgaria**

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC6.5in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Czech Republic**

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICC6.5in je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Germany**

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

## **Denmark**

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen ICC6.5in er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ICC6.5in vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Spain**

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC6.5in es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Finland**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICC6.5in on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **France**

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **United Kingdom**

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Croatia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICC6.5in u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Hungary**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a ICC6.5in típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Ireland**

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Italy**

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC6.5in è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Lithuania**

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICC6.5in atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Luxembourg**

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Latvia**

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta ICC6.5in atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Malta**

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICC6.5in huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur ICC6.5in conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Poland**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICC6.5in jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICC6.5in está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Romania**

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio ICC6.5in este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Sweden**

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning ICC6.5in överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Slovenia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ICC6.5in skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Slovakia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ICC6.5in je v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

# Declaration of Conformity

## Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

### Technical information

BT operating frq. Range: 2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range: 2412 – 2462 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

### Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Adress: Robert Bosch Str. 200,

31139 Hildesheim, GERMANY

### Turkey

Robert Bosch Car Multimedia GmbH, ICC6.5in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

### Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## **Canada**

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and  
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## **Mexico**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y  
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## **Taiwan, Republic of**

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：  
第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，

指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

## United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and  
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Korea

적합성평가에 관한 고시

R-CMM-RBR-ICC651N

상호 : Robert Bosch Car Multimedia

GmbH 모델명 : ICC6.5in

기자재명칭 : 특정소출력 무선기기

(무선데이터통신시스템용 무선기기)

제조사 및 제조국가 : Robert Bosch Car  
Multimedia GmbH / 포르투갈

제조년월 : 제조년월로 표기

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

# Declaration of Conformity

## Radio equipment intelligent emergency call

Simplified EU Declaration of Conformity acc.  
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after  
12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Antenna internal:

Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Not accessible by user:

Frequency Band: 1710 MHz - 1785 MHz

Radiated Power [TRP]: < 26 dBm

Frequency Band: 1920 MHz - 1980 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

### Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,  
31139 Hildesheim, GERMANY

### Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

### Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Bulgaria**

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

## **Czech Republic**

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPM E-CALL EU je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Germany**

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Denmark**

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen TPM E-CALL EU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPM E-CALL EU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Spain**

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Finland**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPM E-CALL EU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **France**

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **United Kingdom**

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Croatia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPM E-CALL EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Hungary**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a TPM E-CALL EU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Ireland**

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Italy**

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPM E-CALL EU è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Lithuania**

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Luxembourg**

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Latvia**

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta TPM E-CALL EU atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Malta**

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPM E-CALL EU huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur TPM E-CALL EU conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Poland**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TPM E-CALL EU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPM E-CALL EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Romania**

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio TPM E-CALL EU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Sweden**

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning TPM E-CALL EU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Slovenia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPM E-CALL EU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Slovakia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPM E-CALL EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

# Declaration of Conformity

## Radio equipment anti-theft alarm (DWA)

Simplified EU Declaration of Conformity acc.  
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after  
12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Frequency Band: 433.05-434.79 MHz  
Output Power : 10 mW e.r.p.

### Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.  
Adress: Via Galimberti 5  
42124 Reggio Emilia - Italy –

### Austria

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der  
Funkanlagentyp TXBMWMMR der Richtlinie  
2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-  
Konformitätserklärung ist unter der folgenden  
Internetadresse verfügbar:  
<https://docs.metasystem.it/>

### Belgium

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que  
l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR  
est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de  
conformité est disponible à l'adresse internet  
suivante:<https://docs.metasystem.it/>

### Bulgaria

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че  
този тип радиосъоръжение TXBMWMMR е в  
съответствие с Директива 2014/53/ЕС.  
Цялостният текст на ЕС декларацията за  
съответствие може да се намери на следния  
интернет адрес: <https://docs.metasystem.it/>

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWWR πληροί την οδηγία 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

## **Czech Republic**

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TXBMWWR je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://docs.metasystem.it/>

## **Germany**

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWWR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

## **Denmark**

Hermed erklærer Meta System S.p.A., at radioudstyrstypen TXBMWWR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://docs.metasystem.it/>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp TXBMWWR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://docs.metasystem.it/>

## **Spain**

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWWR es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://docs.metasystem.it/>

## **Finland**

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TXBMWMMR on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://docs.metasystem.it/>

## **France**

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

## **United Kingdom**

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

## **Croatia**

Meta System S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TXBMWMMR u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.metasystem.it/>

## **Hungary**

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a TXBMWMMR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://docs.metasystem.it/>

## **Ireland**

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

## **Italy**

Il fabbricante, Meta System S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TXBMWMR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://docs.metasystem.it/>

## **Lithuania**

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu: <https://docs.metasystem.it/>

## **Luxembourg**

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

## **Latvia**

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta TXBMWMR atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://docs.metasystem.it/>

## **Malta**

B'dan, Meta System S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TXBMWMR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://docs.metasystem.it/>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A., dat het type radioapparatuur TXBMWMR conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Poland**

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TXBMWMR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TXBMWMR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Romania**

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio TXBMWMR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Sweden**

Härmed försäkrar Meta System S.p.A. att denna typ av radioutrustning TXBMWMR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Slovenia**

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme TXBMWMR skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Slovakia**

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TXBMWMR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://docs.metasystem.it/>

**A**

- ABS
  - Itsediagnoosi, 126
  - Näytöt, 52
  - Tekniikka yksityiskohdittain, 142
- Ajankohtaisuus painatushetkellä, 9
- Ajoarvot
  - Tekniset tiedot, 223
- Ajoneuvon verkkojännite
  - Varoitusnäyttö, 44
- Ajotietokone, 109
- Ajotila, 76
  - Ajotilan PRO säätäminen, 79
- Ajovalo
  - Ajovalon korkeus, 116
  - Valojen korkeuden säätäminen, 117
- Akku
  - Ajoneuvon verkkojännitteen varoitusnäyttö, 44
  - Akun lataaminen irrottamatta, 178
  - Asentaminen, 180

- Huolto-ohjeita, 178
- Irrotetun akun lataaminen, 179
- Irrottaminen, 179
- Tekniset tiedot, 220

**Alusta**

- Tekniset tiedot, 216

**Arvot**

- Näyttö, 35

**ASC**

- Itsediagnoosi, 127
- Käyttö, 72
- Käyttöelementti, 23
- Merkki- ja varoitusvalo, 53
- Tekniikka yksityiskohdittain, 144

**Avaimet, 60, 61****Äänimerkki, 23****B**

- Bluetooth, 102
  - Bluetooth-kytkentä, 103

**C**

- Check-Control
  - Dialogikenttä, 35
  - Näyttö, 35

**D**

- DBC (Dynamic Brake Control), 149
  - Tekniikka yksityiskohdittain, 149
- Diagnoosipistoke
  - Irrottaminen, 183
  - Kiinnittäminen, 183
  - Sijainti ajoneuvossa, 22
- DTC
  - Itsediagnoosi, 128
  - Käyttö, 72
  - Merkki- ja varoitusvalo, 53
  - Tekniikka yksityiskohdittain, 144
- DWA
  - Tekniset tiedot, 221
- Dynamic ESA
  - Käyttö, 74
  - Käyttöelementti, 23

**E**

- Etupyörän huoltopukki
  - Asentaminen, 157

**H**  
Hoito  
Kromi, 201  
Maalipinnan suojaaminen, 202  
Huolto, 226  
Huoltohistoria, 226  
Huolto-ohjelma, 229  
Huoltonäyttö, 56  
Huoltovahvistukset, 230  
Huoltoväli, 227  
Huomiovalo  
Automaattinen huomiovalo, 70  
Manuaalinen huomiovalo, 69  
Hätäpuhelu  
automaattisesti lievässä  
törmäyksessä, 67  
automaattisesti vakavassa  
kaatumisessa, 68  
Huomautuksia, 14  
Kieli, 66  
Käyttö, 66  
manuaalinen, 66  
Hätävilkut  
Käyttö, 71  
Käyttöelementti, 23

**I**  
Istuin  
Asentaminen, 89  
Irrottaminen, 89  
Lukitus, 19

**J**  
Jarruneste  
Säiliö edessä, 21  
Säiliö takana, 21  
Täyttömäärän tarkastus  
edessä, 162  
Täyttömäärän tarkastus  
takana, 163  
Jarrupalat  
Sisäänajo, 129  
Tarkastus edessä, 160  
Tarkastus takana, 161  
Jarrut  
ABS Pro yksityiskohtai-  
sesti, 144  
ABS Pro ajotilasta  
riippuen, 132  
Jarrukahvan säätäminen, 117  
Tekniset tiedot, 217

Toiminnan tarkastaminen, 160  
Turvallisuusohjeita, 131  
Jousen esijännitys  
Säätäminen, 118  
Säätöelementti, 21  
Jälkiasennettavat lisävarusteet  
Yleisiä ohjeita, 188  
Jäähdytysneste  
Lisääminen, 166  
Täyttömäärän näyttö, 21  
Täyttömäärän tarkastus, 165  
Ylikuumentamisen  
varoitusnäyttö, 47

**K**  
Kaikkien aikojen paras kierros, 84  
Kauko-ohjain  
Pariston vaihtaminen, 64  
Kello  
Säätäminen, 101  
Keskitys  
Vaihtaminen, 97

**Ketju**

- Ketjun painuman tarkastus, 184
- Kuluneisuuden tarkastus, 185
- Painuman säätäminen, 184
- Voitelemine, 183

**Keyless Ride**

- Ohjauslukon lukitseminen, 62
- Sytytysvirran katkaiseminen, 63
- Sytytysvirran kytkeminen, 62
- Tankin luukun lukituksen avaaminen, 135, 136
- Tyhjä kaukokäyttöavaimen paristo tai kaukokäyttöavaimen katoaminen, 63
- Varoitusnäyttö, 43, 44

**Kierroslukumittari, 26**

- Kierroslukumittari, 100

**Kiristysmomentit, 209****Koodauspistoke**

- Asentaminen, 78
- Sijainti ajoneuvossa, 22

**Kuljettajatiedon tilarivi**

- Säätäminen, 98, 99

**Kytkin**

- Kytinkahvan säätäminen, 117
- Tekniset tiedot, 215
- Toiminnan tarkastaminen, 164
- Välyksen säätäminen, 165
- Välyksen tarkastaminen, 164

**Käsikirja**

- Sijainti ajoneuvossa, 22

**Käynnistyksenesto**

- Vara-avain, 64

**Käynnistysapu, 177****Käynnistäminen, 125**

- Käyttöelementti, 24, 25

**Kääntyvä ajovalo, 152**

- Tekniikka yksityiskohdittain, 152

**L****Laptimer, 83**

- Ajanmäärittämisen aloittaminen, 83
- Ajanmäärittämisen lopettaminen, 83
- Säätäminen, 84

**Laukut, 189****Liikennemerkintunnistus**

- Kytkeminen päälle tai pois päältä, 99

**Liikkuvuuspalvelut, 227****Lyhenteet ja symbolit, 8****Lämpökahvat**

- Käyttö, 88
- Käyttöelementti, 24, 25

**M****Madallus**

- Rajoitukset, 122

**Matkatavarat**

- Kuormausohjeet, 122

**Media**

- Käyttö, 111

**Merkkivalot, 26**

- Yleistietoa, 28

**Mitat**

- Tekniset tiedot, 221

**Mittaristo**

- Yleistietoa, 26
- Ympäristön valoisuuden tunnistin, 26

Moottori  
  Käynnistäminen, 125  
  Moottorielektroniikan  
  varoitusten näyttö, 48  
  Moottorinohjauksen  
  varoitusten näyttö, 48  
  Päästöarvojen varoitusvalo, 47  
  Tekniset tiedot, 213, 214

Moottorijarrutuksen dynaaminen  
  säätö, 146

Moottoripyörä  
  Hoito, 199  
  Kiinnittäminen, 138  
  Käyttöönotto, 203  
  Puhdistaminen, 199  
  Pysäköiminen, 132  
  Talvisäilytys, 202

Moottoriöljy  
  Lisääminen, 159  
  Tekniset tiedot, 212  
  Täyttöaukko, 19  
  Täyttömäärän tarkastus, 158  
  Öljymäärän mittatikku, 19

**N**  
  Navigointi  
    Käyttö, 109  
  Nopeusnäyttö, 26

**O**  
  Ohjauslukko  
    Lukitseminen, 60

**P**  
  Painot  
    Kuormaustaulukko, 22  
    Tekniset tiedot, 222  
  Pairing, 103  
  Peilit  
    Säätäminen, 116  
  Pistorasia  
    Käyttöohjeet, 188  
    Sijainti ajoneuvossa, 19

Polttoaine  
  Polttoainelaatu, 133  
  Tankkaaminen, 134  
  Tankkaaminen, kun Keyless  
  Ride, 135, 136  
  Tekniset tiedot, 211, 212

Polttoaineen lisääminen, 134  
  kun Keyless Ride, 135, 136  
  Polttoainelaatu, 133

Polttoaineen varamäärä  
  Toimintasäde, 100  
  Varoitusten näyttö, 55

Pre-Ride-Check, 126

Puhelin  
  Käyttö, 112

Pure Ride  
  Yleistietoa, 29

Pysäköiminen, 132

Pysäköintivalo, 69

Päästöarvojen varoitusvalo, 47

**R**  
  RDC  
    Tekniikka yksityiskohdit-  
    tain, 150  
    Varoitusten näytöt, 49

Renkaat  
  Kulutuspinnan syvyyden  
  tarkastaminen, 167  
  Sisäänajo, 129  
  Suositus, 167  
  Tekniset tiedot, 218

- Täyttöpaineen tarkastaminen, 166
- Täyttöpaineet, 219
- Runko
  - Tekniset tiedot, 216
- Ruuviliitokset, 209
- S**
  - Saattovalo, 68
  - Sisäänajo, 128
  - Sulakkeet
    - Sijainti ajoneuvossa, 22
    - Vaihtaminen, 181
  - Sytytystulpat
    - Tekniset tiedot, 220
  - Sytytysvirran hätäkatkaisin
    - Käyttö, 65
    - Käyttöelementti, 24, 25
  - Sytytysvirta
    - Kytkeminen pois, 61
    - Kytkeminen päälle, 60
  - Sähköjärjestelmä
    - Tekniset tiedot, 219

**T**

- Takalaukku
  - Käyttö, 190
- Tankin korkin lukituksen hätäavaus, 137, 138
- Tekniset tiedot
  - Ajoarvot, 223
  - Akku, 220
  - Alusta, 216
  - Jarrut, 217
  - Kytkin, 215
  - Mitat, 221
  - Moottori, 213, 214
  - Moottoriöljy, 212
  - Normit, 9
  - Painot, 222
  - Polttoaine, 211, 212
  - Pyörät ja renkaat, 218
  - Runko, 216
  - Sytytystulpat, 220
  - Sähköjärjestelmä, 219
  - Vaihteisto, 215
  - Valot, 220
  - Varashälytin, 221

- Vetopyörästä, 216
- Yleisiä ohjeita, 9
- TFT-näyttö, 26
  - Käyttö, 96, 97, 98
  - Käyttöelementti, 23
  - Näytön valitseminen, 93
  - Yleistietoa, 29, 31
- Turvallisuusohjeita
  - Ajaminen, 122
  - Jarruttaminen, 131
- Tyypikilpi
  - Sijainti ajoneuvossa, 21
- Työkalut
  - Sijainti ajoneuvossa, 22

**U**

- Ulkolämpötila
  - Jäävaroitus, 43
  - Näyttö, 43

**V**

- Vaihtaminen
  - Suositus suuremmalle vaihteelle vaihtamisesta, 100
  - Vaihtamisvalo, 130

- Vaihtamisavustin
  - Ajaminen, 129
  - Tekniikka yksityiskohdittain, 151
  - Vaihdetta ei opetettu, 55
- Vaihteisto
  - Tekniset tiedot, 215
- Vaimennus
  - Säätöelementti, 19
- Vakionopeussäätö
  - Käyttö, 80
- Valikko
  - Hakeminen näyttöön, 96
- Valmistenumero
  - Sijainti ajoneuvossa, 21
- Valot
  - Automaattinen huomiovalo, 70
  - Jarru- ja takavalon LED-valon vaihtaminen, 176
  - Kaukovalon käyttäminen, 68
  - Kaukovalovilkun käyttäminen, 68
  - Käyttöelementti, 23
  - Kääntyvä ajovalo, 152
  - Lähi- ja kaukovalon LED-valon vaihtaminen, 176
  - Lähivalo, 68
  - Manuaalinen huomiovalo, 69
  - Pysäköintivalon käyttäminen, 69
  - Rikkoutuneen polttimon varoitusnäyttö, 45
  - Saattovalo, 68
  - Seisontavalon LED-valon vaihtaminen, 176
  - Tekniset tiedot, 220
  - Vilkut, 176
- Vanteet ja renkaat
  - Etupyörän asentaminen, 170
  - Etupyörän irrottaminen, 168
  - Koon muutos, 168
  - Takapyörän asentaminen, 174
  - Takapyörän irrottaminen, 173
  - Tekniset tiedot, 218
  - Vanteiden tarkastaminen, 167
- Varashälytin
  - Käyttö, 85
  - Merkkivalo, 26
  - Varoitusnäyttö, 46
- Varoitusnäytöt
  - ABS, 52
  - Ajoneuvon verkkojännite, 44
  - ASC, 53
  - DTC, 53
  - Esitystapa, 35
  - Jäähdytysnesteen lämpötila, 47
  - Jäävaroitus, 43
  - Moottorielektroniikka, 48
  - Moottorinohjaus, 48
  - Oma ajoneuvo, 106
  - Polttimo rikki, 45
  - Polttoaineen varamäärä, 55
  - Päästöarvojen varoitusvalo, 47
  - RDC, 49
  - Vaihdetta ei opetettu, 55
  - Varashälytin, 46
  - Varoitusnäytöt, yleistä, 37
  - Varoitusvalot, 26
  - Yleistietoa, 28
  - Varusteet, 9
  - Vetoluiston esto
  - ASC, 144
  - DTC, 144

Vetopyörästö

Tekniset tiedot, 216

Vikataulukko, 206

Vilkkuvalo, 85

päälle-/poiskytkentä, 85

Säätäminen, 85

Vilkut

Käyttö, 71

Käyttöelementti, 23

## Y

Yhdistelmäatkaisin

Yleiskuva oikea, 24, 25

Yleiskuva vasen, 23

Yleiskuvat

Ajoneuvon oikea puoli, 21

Ajoneuvon vasen puoli, 19

Istuimen alla, 22

Merkki- ja varoitusvalot, 28

Mittaristo, 26

Oma ajoneuvo, 106

TFT-näyttö, 29, 31

Vasen yhdistelmäatkaisin, 23

Yhdistelmäatkaisin oikea, 24,

25



Ajoneuvosi varusteista ja lisävarusteista sekä myös maaversiosta riippuen ajoneuvosi saattaa poiketa tämän kirjan kuvista ja tekstistä. Tämän takia ei voida esittää mitään oikeudellisia vaatimuksia. Mitta-, paino-, kulutus- ja suoritusarvotiedoissa on tietyt toleranssit.

Oikeudet rakenteen, varusteiden ja lisävarusteiden muutoksiin pidätetään.

Inhimillisiä erehdyksiä ei myöskään voida täysin sulkea pois.

© 2019 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft  
80788 München, Deutschland  
Kopiointi, myös osittain, on sallittu ainoastaan BMW Motorrad Aftersales -osaston kirjallisella suostumuksella.  
Alkuperäinen omistajan käsikirja, painettu Saksassa.

Tärkeät tiedot tankkauspysähdystä varten:

### Polttoaine

Suosittelun polttoaineen laatu



Korkeaoktaaninen lyijytön (enintään 15 % etanolia, E15)



95 ROZ/RON  
90 AKI

– jossa on lyijytön normaalioktaaninen bensiini<sup>TLV</sup>

Normaali lyijytön (maakohtaisesti ohjattu) (enintään 15 % etanolia, E15)

91 ROZ/RON  
87 AKI

Suosittelun polttoaineen laatu

F 900 R A2 (0K31): ks. luku "Tekniset tiedot".

Polttoainesäiliön tilavuus

Noin 13 l

Polttoaineen varamäärä

Noin 3,5 l

### Rengaspaine

Rengaspaine edessä

2,5 bar, rengas kylmä

Rengaspaine takana

2,9 bar, rengas kylmä

Lisätietoja ajoneuvostasi löydät osoitteesta: [bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Tilausno: 01 40 1 603 387

11.2019, 1. painos, 22

